



# UPS Teknoloji Anlaşması

[Genel Hükümler ve Koşullar](#)

[Son Kullanıcı Hakları](#)

[Bilgi ve Genel Kullanım Politikaları](#)

## **UPS TEKNOLOJİ ANLAŞMASI**

Sürüm UTA 10072022

AŞAĞIDAKİ HÜKÜMLERİ VE KOŞULLARI DİKKATLE OKUYUNUZ. KABUL İŞARETLEME KUTUSUNU VEYA DİĞER KABUL GÖSTERGESİNİ SEÇEREK BU ANLAŞMANIN HÜKÜMLERİ VE KOŞULLARI İLE BAĞLI OLMAYI VE UPS MARKET DRIVER, INC. (“UPS”) İLE SİZİ YASAL OLARAK BAĞLAYAN BİR ANLAŞMA YAPMAYI KABUL ETMİŞ OLUYORSUNUZ.

UPS'nin UPS Teknolojisini kullanmanız için Size verdiği izin şuradaki sorumluluklarınızı karşıladığınız sürece geçerlidir: (1) bu Genel Hükümler ve Koşullar <[https://www.ups.com/assets/resources/media/tr\\_TR/GTC.pdf](https://www.ups.com/assets/resources/media/tr_TR/GTC.pdf)>; (2) şurada bulunan Son Kullanıcı Hakları: <[https://www.ups.com/assets/resources/media/tr\\_TR/EUR.pdf](https://www.ups.com/assets/resources/media/tr_TR/EUR.pdf)> ve (3) şurada bulunan Bilgi ve Genel Kullanım Politikaları: <[https://www.ups.com/assets/resources/media/tr\\_TR/IGUP.pdf](https://www.ups.com/assets/resources/media/tr_TR/IGUP.pdf)> ve yukarıdaki üç bölümün herhangi birisinde referans verilen belgeler buna dahildir (“Anlaşma”).

Bu Anlaşmanın TÜM BÖLÜMLERİNİ okuduğunuzu ve tamamen anladığınızı bu belge ile teyit ediyorsunuz – Genel Hükümler ve Koşullar, Son Kullanıcı Hakları ve Bilgi ve Genel Kullanım Politikaları ve bu belgede referans verilen belgeler buna dahildir.

Anlaşmanın amaçları bakımından:

“Müşteri” terimi, Sizin işvereniniz olan ancak bir Hizmet Sağlayıcı olmayan (1) ve söz konusu tescil için bir UPS Hesabı gerekli ise, eriştiğiniz ilk UPS Teknolojisini tescil ederken kullandığınız UPS Hesabının atandığı Kişi, (2) ve tescil için değil ama kullanım için bir UPS hesabı gerekli ise, eriştiğiniz UPS Teknolojisi ile kullandığınız ilk UPS Hesabının atandığı Kişi veya (3) eriştiğiniz ilk UPS Teknolojisinin tescili veya kullanımı için bir UPS hesabı gerekmediği zamanki Kişi anlamına gelir.

“Hizmet Sağlayıcı” terimi, bir UPS müşterisi tarafından söz konusu müşterinin (Fatura Verileri Hizmet Sağlayıcıları dahil) gönderi faaliyetlerini UPS Tarafları ile çözümlemesi için ona yardımcı olmak üzere kendisi tarafından görevlendirilen ve UPS müşterisi için söz konusu hizmetleri vermek üzere UPS tarafından yazılı olarak onaylanmış olan bir üçüncü taraf anlamına gelir; ancak UPS Şubeleri UPS'nin yazılı izni olmaksızın Hizmet Sağlayıcı olarak hizmet verebilir.

“Hizmet Sağlayıcı Çalışanı”, bir Hizmet Sağlayıcıda çalışan kişi anlamına gelir.

“Siz” veya “Sizin”, geçerli olan duruma göre, şu anlamlara gelir: (i) Bu Anlaşmayı başka bir üçüncü taraf adına değil UPS Teknolojilerini kendi kişisel kullanımınız için yaptığınız zaman bir birey olarak siz; (ii) Müşterinin bir çalışanı olarak sorumluluklarınız gereği UPS Teknolojisine erişmeniz durumunda bir birey olarak siz ve Müşteri veya (iii) işvereniniz bir UPS müşterisi için Hizmet Sağlayıcı ise ve bir UPS müşterisinin faydası için hizmetler sağlamak üzere sorumluluklarınızın bir parçası olarak UPS Teknolojisine erişmeniz durumunda bir birey olarak siz ve işvereniniz.

Siz, yasal reşit olma yaşına eriştiğinizi ve, eğer geçerli ise, UPS Teknolojisine ilişkin olarak kendi adınıza, Müşteri veya Hizmet Sağlayıcı adına geçerli yasalar uyarınca yasal yönden bağlayıcı nitelikte sözleşme yapabileceğinizi beyan ve garanti ediyorsunuz. Herhangi bir tarihte geçerli yasalar uyarınca, geçerli olan duruma göre, kendi adınıza veya Müşteri veya Hizmet Sağlayıcı adına yasal yönden bağlayıcı sözleşme yapabilme yetkiniz artık olmadığı zaman kendi adınıza, o Müşteri veya Hizmet Sağlayıcı adına UPS Teknolojisini kullanamazsınız.

## **Genel Hükümler ve Koşullar**

1. **Tanımlar**. Bu Anlaşmada ilk harfi büyük olan terimler, burada ekli olan Genel Hükümler ve Koşullar Ek A belgesinde ve Son Kullanıcı Hakları Ek A belgesinde belirlenen anlamı taşır. Son Kullanıcı Hakları ile bu Genel Hükümler ve Koşullar belgelerindeki terimler arasında herhangi bir çelişki olduğu takdirde bu Genel Hükümler ve Koşullar esas alınacaktır.

### **Lisans Verilmesi.**

2.1. **Kapsam**. UPS, bu Anlaşmanın hükümlerine ve koşullarına tabi olmak üzere, bu belge ile Size UPS Teknolojisini ve ilgili Teknik Dokümantasyonu bu Teknoloji için İzinli Bölgede uygun olduğu şekilde kullanmanız veya erişmeniz için sınırlı, kabili rücu, başkalarına lisanslanamaz, münhasır olmayan, devir edilemeyen bir lisans verir ve Siz de bunu kabul edersiniz. Son Kullanıcı Hakları, UPS Teknolojisine özgü lisans hak ve kısıtlamalarının yanı sıra ilave genel lisans hak ve kısıtlamaları içerir.

2.2. **Genel Kısıtlamalar – UPS Materyalleri ve Yazılım**. Siz ve Kendi çalışanlarınız ve temsilcileriniz UPS Materyallerini UPS'nin yazılı onayı olmadan herhangi bir üçüncü kişiye lisanslamayacak, açıklamayacak veya devir etmeyeceksiniz. UPS'nin izni olmadan UPS Materyallerini veya onların herhangi bir kısmını değiştirmemeyi (Yazılımdaki düzeltmeler dahil), çoğaltmamayı, kiralamamayı, ödünç vermemeyi, yükümlülük altına sokmamayı, dağıtmamayı, tekrardan dağıtmamayı, tekrardan pazarlamamayı veya diğer herhangi bir şekilde elden çıkarmamayı kabul ediyorsunuz ve geçerli yasa kapsamında verilen bu gibi haklardan feragat etmiş oluyorsunuz. Bu Anlaşmaya uygun olarak Yazılımın kullanımı için gereken durumlar hariç olmak üzere, Yazılımı kopyalamamayı kabul etmiş bulunuyorsunuz ancak sadece arşivleme amaçları ile Yazılımın bir (1) yedek kopyasını çıkarabilirsiniz. Sözü geçen yedek kopya UPS'nin telif hakkını ve başka mülkiyet uyarılarını içerecek ve bu Anlaşmanın tüm hükümlerine ve koşullarına tabi olacaktır. Bu Anlaşmada bunun tersine olan hiç bir şeye bakılmaksızın, Siz bu Yazılımı zaman zaman temelde paylaşılan bir dış kaynak veya hizmet bürosu gibi kullanamazsınız.

3. **İhraç Yasaları Garantileri**. Burada Size sağlanan tüm UPS materyallerinin, ABD Ticaret Bakanlığının Endüstri ve Güvenlik Dairesi tarafından yönetilen ABD İhraç İdaresi Düzenlemelerine ("İİY") ve diğer ABD yasa ve düzenlemelerine tabi olduğunu kabul ediyorsunuz. Burada sağlanan tüm UPS materyallerini ele alır ve kullanırken İİY ve tüm geçerli ABD yasalarına uyacağınızı ve İİY ve ABD ve başka geçerli yasalar tarafından yetki verilmedikçe UPS materyallerini ihraç veya tekrardan ihraç etmeyeceğinizi kabul ediyorsunuz. Yukarıdaki belirtilenlerin genel niteliğini kısıtlamaksızın, UPS materyallerine (1) Kısıtlanmış Bölgede (veya Kısıtlanmış Bölge uyruklusuna veya mukimine) veya (2) ABD Hazine Bakanlığının Özel Olarak Belirlenmiş Uyruklular listesinde veya ABD Ticaret Bakanlığının Reddedilen Kişiler Listesinde veya Tüzel Kişiler Listesinde yer alan herhangi bir kişi, tüzel kişi veya organizasyon tarafından erişilmeyeceğini, orada indirilmeyeceğini veya piyasaya sürülmeyeceğini, oraya taşınmayacağını, devir edilmeyeceğini, onun yolu ile nakil edilmeyeceğini, ihraç edilmeyeceğini veya tekrardan ihraç edilmeyeceğini kabul, beyan ve garanti ediyorsunuz. Kısıtlanmış Bölge sayılan ülkeler ve bölgeler, yukarıda sözü geçen listelerde adı bulunan kişi, tüzel kişi veya organizasyonlar zaman zaman değiştirilebilir. Böyle değişikliklere rağmen bu hükme uymayı ve hüküm hakkındaki bilginizi güncellemeyi kabul ediyorsunuz. Sadece referans olması amacı ile, Kısıtlanmış Bölge ülkeleri ve bölgeleri ve yukarıda bahsedilen listelerdeki kişi, kuruluş veya kurumlar hakkındaki bilgiler aşağıdaki adresten bulunabilir: <https://www.treasury.gov/ofac/downloads/sdnlist.txt>, <https://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/Programs/Pages/Programs.aspx> ve <https://www.bis.doc.gov/complianceand enforcement/liststocheck.htm>.

### **UPS Materyalleri.**

4.1. **Fikri Hakların Mülkiyeti**. UPS'nin UPS Materyallerine ilişkin tüm hakların, mülkiyet haklarının ve çıkarın sahibi olduğunu ve bunlar için Size lisans verme hakkının olduğunu kabul etmiş bulunuyorsunuz. Siz, UPS Materyallerinde herhangi bir mülkiyet hissesi almadığınızı ve bu Anlaşma nedeni ile UPS Materyallerinde herhangi bir mülkiyet hissesi almayacağınızı kabul ediyorsunuz. Hiç bir zaman UPS'nin veya onun lisans verdiği kişilerin UPS Materyallerindeki haklarına ve UPS Materyallerine herhangi bir şekilde zarar verecek bir eylemi veya şeyi yapmayacak veya bilerek yapılmasına izin vermeyeceksiniz. UPS ve onun lisans verenleri, UPS Materyallerine ilişkin olarak burada özellikle verilmeyen tüm hakları saklı tutarlar.

4.2. **UPS Materyalleri ve UPS Teknolojisinde Değişiklikler**. UPS, herhangi bir tarihte UPS Materyallerinin ve/veya UPS Teknolojisinin herhangi birisini veya tamamını güncelleyebilir, değiştirebilir, tadil edebilir veya ona ekleme yapabilir.

## 5. Destek Hizmetleri.

**5.1. Destek ve Bakım.** UPS, sadece kendi takdirine bağlı olmak üzere, Talebinize yanıt olarak zaman zaman Yazılım için destek veya bakım sağlayabilir (“Destek Hizmetleri”). Siz, UPS’yi ve onun yetkili temsilcilerini (“Destek Sağlayıcılar”) Destek Hizmetleri sağlamak ve Yazılıma, Yazılım ile birlikte kullandığımız diğer uygulamalara ve Sizin bilgisayar sistemlerinize şu şekillerde erişmek üzere yetki veriyorsunuz: (1) ya uzaktan, örneğin İnternet yolu ile veya başka bir yöntemle (bu durumda UPS veya Hizmet Sağlayıcılar tarafından bilgisayar sistemlerinizde ek yazılımın yüklenmesi gerekebilir) (“Destek Yazılım”), veya (2) taraflarca müştereken anlaşılacak belirli zamanlarda tesise yapılan ziyaretler ile. Destek Yazılımını kullanan her destek oturumu Sizin tarafınızdan ayrı ayrı onaylanacaktır. Bu oturumlar sırasında UPS Yazılımı Sizin bilgisayar sisteminizde işlediği hali ile görebilir ve UPS Sizin bilgisayar sistemlerinizde değişiklikler yapmak için Size yardımcı olabilir. Siz, UPS’ye ve Hizmet Sağlayıcılara, Destek Hizmetlerini sağlamak için makul ölçüde gerektiği üzere Yazılımı ve bilgisayar sistemlerinizi, uygulamalarınızı, dosyalarınızı ve ilgili verileri kullanma ve değiştirme hakkını veriyorsunuz. Ancak herhangi bir Destek Hizmetinin sadece UPS’nin takdirine bağlı olmak üzere sağlanacağını ve Anlaşmanın hiç bir unsurunun UPS’nin Destek Hizmetleri sağlamakla yükümlü olduğu şeklinde yorumlanamayacağını kabul ediyorsunuz.

**5.2. Mülkiyet Niteliğindeki Bilgiye Erişim.** UPS veya Destek Sağlayıcı tarafından sağlanan Destek Hizmetleri sırasında, Sizin bilginizin ve verilerinizin tarafınızdan açıklanabileceğini veya UPS veya Destek Sağlayıcılar tarafından gözlenebileceğini ve bu tür bilgi ve verilerin, UPS Sizinle bu Anlaşma dışında bir gizlilik anlaşmasını imzalamadığı sürece gizli sayılmayacağını ve Genel Hükümler ve Koşullardaki 7. madde kapsamına girmeyeceğini anlıyor ve kabul ediyorsunuz. Buna ek olarak, UPS veya Destek Sağlayıcı tarafından kullanılan uzaktan iletişimin İnternet vasıtası ile yapılabileceğini ve İnternetin kendiliğinden güvenli olmadığını anlıyorsunuz ve güvenliğin İnternet yolu ile herhangi bir şekilde ihlalinden UPS’nin veya Hizmet Sağlayıcının yükümlü olmayacağını kabul ediyorsunuz. UPS veya Destek Sağlayıcılardan Destek Hizmetleri talep ederken, yukarıdakileri dikkate almanız gerekmektedir.

## 6. Askıya Alma; Süre ve Fesih.

**6.1. Hakların Askıya Alınması.** UPS, bir sınırlama olmaksızın aşağıdaki amaçlar ile, UPS Sistemlerinin herhangi bir kısmına erişebilme hakkınızı UPS Teknolojisi yolu ile veya gerektiğinde sadece UPS’nin takdirine bağlı olan şekilde askıya alabilir: (1) UPS Sistemlerinin veya UPS Teknolojisinin herhangi bir kısmına, bu Anlaşmanın hükümlerine ve koşullarına uygun olmayan erişimi engellemek amacı ile; (2) UPS Sistemlerindeki veya UPS Teknolojisindeki maddi bir hatayı düzeltmek amacı ile veya (3) bir yasaya, yönetmeliğe veya kurala veya herhangi bir mahkeme veya yetkili adli organ emrine uymak amacı ile.

**6.2. Süre.** Bu Anlaşma, Sizin aşağıdaki düğmeyi tıklayıp rıza vermeniz üzerine yürürlüğe girecek ve burada belirlendiği şekilde feshedilmeye kadar tam anlamı ile yürürlükte kalacaktır (“Süre”).

**6.3. Barındırılan UPS Teknolojisi.** Belirli UPS Teknolojileri UPS, UPS İştirakleri veya UPS’nin veya UPS İştiraklerinin tedarikçileri tarafından barındırılır. Barındırılan UPS Teknolojisi ABD’deki sunuculardadır ve (bakımda olduğu dönemler dışında) haftada yedi (7) gün ve günde yirmi dört (24) saat hizmette olacak biçimde planlanmıştır ancak UPS, barındırılan UPS Teknolojisinin sürekli olarak hizmette olacağına veya erişimin hiç kesilmeyeceğine veya hatasız olacağına ilişkin garanti vermez. UPS, bakım, yükseltme veya benzer nedenlerle barındırılan UPS Teknolojisini zaman zaman kesme, sınırlama veya askıya alma hakkını saklı tutar. Nedeni ne olursa olsun, barındırılan UPS Teknolojisinin kesilmesinden, askıya alınmasından veya sonlandırılmasından doğabilecek herhangi bir Hasardan UPS veya UPS İştiraklerinin sorumlu veya yükümlü tutulamayacağını kabul ediyorsunuz.

## 6.4. Fesih.

a. Taraflardan birisi bu Anlaşmayı feshedebilir ve UPS, bu Anlaşma uyarınca UPS Teknolojisi için verilen herhangi bir veya tüm lisansları, kolaylık olmak üzere diğer tarafa yazılı bildirim yapmak sureti ile herhangi bir tarihte feshedebilir.

b. Yukarıda belirtilenlere bakılmaksızın, bu Anlaşma, UPS tarafından diğer herhangi bir önleme gerek olmadan aşağıdaki koşullar altında feshedilecektir: (1) Genel Hükümler ve Koşulların Madde 3, 7 veya 10 veya Genel Hükümler ve Koşulların Bölüm 2.2 ve 4.1 (üçüncü cümle) kısımlarının ihlal edilmesi durumunda; (2) Sizin iflasınız, iflas işlemlerine başlamanız, şirket olarak yeniden yapılanma, medeni hukuk nezdinde hakların iadesi, anlaşma, özel tasfiye halinde veya Size ilişkin diğer herhangi bir iflas işlemi halinde veya eğer

Size atanmış şirket tasfiye memuru, yöneticisi, idari tasfiye memuru veya geçici tasfiye memuru varsa veya Müşteri tasfiye için karar aldı ise veya bir mahkeme bu amaçla bir emir çıkardığı zaman, (3) Siz ortaklardan biri iseniz veya Müşteri veya Hizmet Sağlayıcı bir ortaklıktan oluşuyor ve sözü geçen ortaklık sona erdiriliyor ise veya (4) UPS profilinizin silinmesi üzerine.

#### **6.5. Feshin Etkisi.**

a. Bu Anlaşmanın herhangi bir nedenle feshedilmesi halinde, Anlaşma uyarınca verilmiş olan tüm lisanslar derhal feshedilecek ve Siz UPS Materyallerini kullanımınızı veya onlara erişiminizi derhal durduracak ve sahibi olduğunuz veya kontrolünüz altında bulunan tüm UPS Materyallerini imha edeceksiniz.

b. Bir UPS Teknolojisine ilişkin herhangi bir lisansın feshi halinde, sözü geçen UPS Teknolojisini ve ilgili UPS Materyallerini kullanımınızı veya onlara erişiminizi derhal durduracak ve sahibi olduğunuz veya kontrolünüz altında olan ilgili tüm UPS Materyallerini imha edeceksiniz.

**6.6. Fesih Halinde Hükümlerin Yürürlüğünün Devamı.** Genel Hükümler ve Koşullar Maddeler 1, 7-9, ve 12; Bölümler 4.1, 6.5 ve 6.6; Son Kullanıcı Haklarında Bölüm 10.3 içinde belirtilen şekilde Son Kullanıcı Haklarının Maddeleri ve Bölümleri; Bilgi ve Genel Kullanım Politikalarında Madde 4 içinde belirtilen şekilde Bilgi ve Genel Kullanım Politikalarının Maddeleri ve Bölümleri bu Anlaşmanın herhangi bir nedenle feshedilmesinden sonra geçerli olmaya devam edecektir.

#### **7. Gizli Bilgi, Ticari Sırlar, Bilgi.**

**7.1. Açıklama.** Süre boyunca ve ondan sonra Siz (bu Anlaşmaya bağlantılı olarak izin verilen durumlar haricinde), hiç bir Kişiye hiç bir Ticari Sırrı açıklamayacak veya Kişinin Ticari Sırra erişmesine izin vermeyeceksiniz (herhangi bir sınırlama olmadan UPS Materyallerinin içerdiği herhangi bir Ticari Sır dahildir). Süre boyunca ve ondan sonraki beş (5) yıl boyunca, yasalar tarafından başka türlü gerektirilmediği sürece, bu Anlaşma kapsamındaki ifanız ile bağlantılı olarak izin verildiği durumlar haricinde, Siz herhangi bir Gizli Bilgiyi kullanmayacak, açıklamayacak veya herhangi bir Kişinin Gizli Bilgiye erişmesine izin vermeyeceksiniz. Siz, Genel Hükümler ve Koşulların 7 numaralı Maddesini ihlal ettiğiniz takdirde, UPS'nin kanunlar nezdinde herhangi bir tazmin ve telafi olanağı olmayabileceğini, telafisi mümkün olmayan bir zarara uğrayabileceğini ve adil telafi yoluna başvurma hakkına sahip olabileceğini kabul etmiş oluyorsunuz. Bu Gizli Bilgiyi ve Ticari Sırları, aynı kendi gizli veya mülk niteliğindeki bilginizi koruduğunuz ölçüde özenle koruyacağımızı kabul ediyorsunuz. Herhangi bir yasa hükmü veya mahkeme emri uyarınca Gizli Bilginin açıklanması gerekirse, UPS'nin itiraz için makul bir fırsatı olmasına olanak sağlamak üzere Siz UPS'ye önceden bildirimde bulunacaksınız.

**7.2. Küme Haline Getirme.** Bu Anlaşma uyarınca açıkça izin verilen durumlar haricinde, Bilgileri küme haline getirmeyeceksiniz veya bu Bilgiyi kullanan bilgiler, hizmetler veya ürünler üretmeyecek veya geliştirmeyeceksiniz.

**7.3. Verilerin Dışa Aktarılması.** (i) Yazılıma dahil olan veri iletme işlevini; (ii) Yazılım ara yüzünden alıntılama yöntemini (örneğin ekran ufalama) veya (iii) başka yollar kullanarak, gönderim ücretlerini veya teslim sürelerini UPS Taraflarından olmayan bir üçüncü tarafın gönderim ücretleri veya teslim süreleri ile karşılaştırmak için UPS Veri Tabanlarından dışarı veri iletmezsiniz veya bu verileri kullanamazsınız.

#### **8. Garantiler.**

**8.1. Müşteri Tarafından.** Şunları taahhüt ve garanti ediyorsunuz: (1) ne Müşteri ne de Siz Kısıtlanmış Bölgede genel merkeze sahip değildir, orada kurulmamıştır, oranın vatandaşı veya mukimi değildir veya yöneticisi değildir; (2) ne Siz ne de Müşteri ABD Hazine Bakanlığının Özel Olarak Belirlenmiş Uyuşukluklar listesinde bulunan bir Kişi değildir veya ABD Hazine Bakanlığının Özel Olarak Belirlenmiş Uyuşukluklar listesinde bulunan bir Kişinin yüzde elli veya fazlasına sahip olduğu veya kontrol ettiği bir Kişi değildir (zaman zaman değiştirilmiş olabilecekleri şekilleri ile ve yalnızca başvuru kolaylığı için şu adreste bulunabilirler: <https://www.treasury.gov/ofac/downloads/sdnlist.txt> ve <https://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/Programs/Pages/Programs.aspx>) (her birisi bir "Yaptırım Uygulanan Kişi"); (3) ne Siz ne de Müşteri UPS Teknolojisini Kısıtlanmış Bölgede kullanmayacaktır ve (4) ne Siz ne de Müşteri UPS Teknolojisini Kısıtlanmış Bölgeyi veya bir Yaptırım Uygulanan Kişiyi içeren herhangi bir iş veya ticari işlem ile ilgili şekilde kullanmayacaktır.

## **8.2. Sorumluluğun Reddi.**

a. UPS TARAF LARI, HERHANGİ BİR YAZILIMIN SİZE TESLİMİNDEN SONRAKİ DOKSAN (90) GÜN İÇİNDE SÖZ KONUSU YAZILIMIN İLGİLİ TEKNİK DOKÜMANTASYONUNDA BELİRTİLDİĞİ ŞEKİLDE ÇALIŞACAĞINI GARANTİ EDER. YUKARIDAKİ GARANTİNİN İHLALİ HALİNDE UPS'NİN TEK YÜKÜMLÜLÜĞÜ SÖZÜ GEÇEN YAZILIMIN YERİNE YENİSİNİN SAĞLANMASINDAN İBARETTİR. BUNDAN ÖNCEKİ İKİ CÜMLEDE İFADE EDİLEN GARANTİ HARİÇ OLMAK ÜZERE, UPS MATERYALLERİ "OLDUĞU GİBİ – TÜM HATALARLA BİRLİKTE" VE O ANDAKİ DURUM VE KOŞULLAR ALTINDA SAĞLANMAKTADIR. UPS TARAFINDAN, UPS MATERYALLERİNİN DURUMU, KALİTESİ, SAĞLAMLIĞI, DOĞRULUĞU, EKSİKSİZLİĞİ, PERFORMANSI, ÜÇÜNCÜ TARAF HAKLARINI İHLAL ETMEDİĞİ, TİCARETE ELVERİŞLİ OLDUĞU, MÜDAHALESİZ TASARRUF HAKKI VEYA HERHANGİ BİR AMACA UYGUNLUĞUNA VEYA KULLANIMINA İLİŞKİN, GEREK AÇIK GEREKSE ZİMNİ, KANUNİ OLARAK VEYA BAŞKA BİR ŞEKİLDE, HİÇ BİR GARANTİ, BEYAN, TAAHHÜT, KOŞUL, VAAT VEYA ŞART SAĞLANMAMAKTA VEYA ÜSTLENİLMEMEKTEDİR. BU TÜR TÜM GARANTİ, BEYAN, TAAHHÜT, KOŞUL, VAAT VE ŞART İLE ALIM SATIM VEYA KULLANIM SIRASINDA ORTAYA ÇIKAN GARANTİLER, GEÇERLİ YASALAR TARAFINDAN İZİN VERİLDİĞİ ÖLÇÜDE HARİÇ TUTULMAKTADIR. UPS, UPS MATERYALLERİNDEKİ KUSURLARIN DÜZELTİLECEĞİNİ GARANTİ EMEZ. UPS VEYA HERHANGİ BİR UPS TEMSİLCİSİ TARAFINDAN VERİLEN SÖZLÜ VEYA YAZILI BİLGİ VEYA ÖNERİ HİÇ BİR GARANTİ DOĞURMAYACAKTIR.

b. Siz, burada Genel Hükümler ve Koşullar Madde 5 uyarınca, UPS'nin veya Hizmet Sağlayıcıların bilgisayar sistemlerinize, dosyalarınıza ve ilgili verilere erişiminin sadece Sizin namınıza Destek Hizmetlerini kolaylaştırma amacı ile yapıldığını ve bilgisayar sistemlerinizin, uygulamalarının, dosyalarının ve verilerin yedeklerinin hazırlanmasından sadece Sizin sorumlu olacağımızı anlıyor ve kabul ediyorsunuz. BU ANLAŞMA UYARINCA UPS VEYA BİR DESTEK SAĞLAYICI TARAFINDAN SAĞLANAN DESTEK HİZMETLERİ VEYA DESTEK YAZILIMI, "OLDUĞU GİBİ-HATALARLA BİRLİKTE" SUNULMAKTA OLUP, UPS BÖYLE DESTEK HİZMETLERİ VEYA DESTEK YAZILIMINA İLİŞKİN OLARAK AÇIK VEYA ZİMNİ HİÇ BİR GARANTİ VERMEZ. YUKARIDAKİLERİN GENELLİĞİNİ SINIRLAMADAN, UPS, ANLAŞMA UYARINCA UPS TARAFINDAN SAĞLANAN DESTEK HİZMETLERİNİN VEYA DESTEK YAZILIMININ VE TÜM İLGİLİ ÖNERİ, TANI VE SONUÇLARIN TİCARETE ELVERİŞLİ OLMASI, ÜÇÜNCÜ TARAF HAKLARINI İHLAL ETMEMESİ VE BELİRLİ BİR AMACA UYGUN OLMASI DAHİL AMA BUNLAR İLE SINIRLI OLMAMAK ÜZERE GEREK AÇIK GEREK ZİMNİ HİÇ BİR GARANTİ VERMEDİĞİNİ AÇIKÇA BEYAN EDER. UPS'NİN DESTEK HİZMETLERİNDEKİ HERHANGİ BİR HATA, EKSİKLİK, İHMAL, KUSUR VE UYUMSUZLUKTAN YÜKÜMLÜ OLMAYACAĞINI ANLIYOR VE KABUL EDİYORSUNUZ.

c. UPS TARAF LARI, UPS SİSTEMLERİNE SÜREKLİ, KESİNTİSİZ VEYA GÜVENLİ ERİŞİM İÇİN GARANTİ VERMEZ VE SÖZÜ GEÇEN UPS SİSTEMLERİNE ERİŞİM, UPS'NİN KONTROLÜ DIŞINDA PEK ÇOK FAKTÖR NEDENİ İLE KESİNTİYE UĞRAYABİLİR. UPS TARAF LARI, BÖYLE KESİNTİLERDEN KAYNAKLANAN HERHANGİ BİR TÜR ZARARDAN SORUMLU OLMAYACAKTIR.

d. BAZI ADLİ YETKİ BÖLGELERİ, ZİMNİ GARANTİLERDE SINIRLAMALARA İZİN VERMEZ; BU NEDENLE, BU BÖLÜMDEKİ SINIRLAMALAR VE İSTİSNALAR SİZİN İÇİN GEÇERLİ OLMAYABİLİR. ANLAŞMA SİZE ÖZEL HUKUKİ HAKLAR VERMEKTEDİR. AYRICA ADLİ YETKİ BÖLGESİNDEN BÖLGESİNE DEĞİŞEN DİĞER BAZI HAKLARINIZ DA OLABİLİR. BU ANLAŞMADA SUNULAN YÜKÜMLÜLÜK KISITLAMALARININ, İSTİSNALARIN VE GARANTİNİN ADİL VE MAKUL OLDUĞUNU KABUL EDİYORSUNUZ.

## **9. Yükümlülüğün Sınırlandırılması.**

a. BAZI YARGI ÇEVRELERİ (I) DOLAYLI VEYA DOLAYIZ ZARARLAR, (II) AĞIR KUSUR VEYA KASITLI DAVRANIŞTAN KAYNAKLANAN ZARARLAR VE (III) KİŞİSEL YARALANMA VEYA ÖLÜMDEN KAYNAKLANAN ZARARLAR ÜZERİNDEKİ SINIRLAMALAR GİBİ BAZI ZARARLAR ÜZERİNDE SINIRLAMALARA İZİN VERMEMEKTEDİR. BUNA GÖRE, BU KISIMDAKİ SINIRLAMALAR VE İSTİSNALAR SİZİN İÇİN GEÇERLİ OLMAYABİLİR VE YALNIZCA YÜRÜRLÜKTEKİ KANUNUN İZİN VERDİĞİ EN GENİŞ ÖLÇÜDE UYGULANIRLAR. BU ANLAŞMA SİZE ÖZEL HUKUKİ HAKLAR VERMEKTEDİR. AYRICA ADLİ YETKİ BÖLGESİNE GÖRE DEĞİŞEN BAŞKA HAKLARINIZ DA OLABİLİR. EĞER BİR TÜKETİCİ OLARAK İŞLEM YAPIYORSANIZ

VARSA FERAGAT EDİLEMEZ NİTELİKTEKİ YASAL HAKLARINIZ BU HÜKÜMLERDEN ETKİLENMEMEKTEDİR.

b. UPS TARAFLARI SİZE VEYA DİĞER HERHANGİ BİR ÜÇÜNCÜ TARAFA KARŞI, SÖZLEŞME İHLALİ, HAKSIZ EYLEM (İHMAL DAHİL), SUÇ, UPS MATERYALLERİNİN KULLANIMI VEYA BAŞKA BİR NEDENLE BU ANLAŞMA UYARINCA HERHANGİ BİR DOLAYLI, DOLAYISI İLE, ÖRNEK KABİLİNDEN, BİRDEN FAZLA, ARIZİ VEYA ÖZEL ZARARDAN; KAR KAYBI, VERİ KAYBI VEYA VERİ KULLANIM OLANAĞININ KAYBI, TASARRUF KAYBI, VEYA İKAME MALLARIN ALIM MASRAFLARINDAN, UPS TARAFLARI BU TÜR ZARAR OLASILIĞI HAKKINDA BİLGİLENDİRİLMİŞ OLSA BİLE YÜKÜMLÜ OLMAYACAKTIR. SON KULLANICI HAKLARININ 1.1 NUMARALI BÖLÜMÜNDE VE GENEL HÜKÜMLER VE KOŞULLARIN 8.2 NUMARALI BÖLÜMÜNDE BELİRLENEN KISITLAMALAR HARIÇ OLMAK ÜZERE, DAVANIN VEYA İDDİANIN ŞEKLİ NE OLURSA OLSUN, GEREK SÖZLEŞME GEREKSE HAKSIZ FİİL (İHMAL DAHİL), SUÇ VEYA BAŞKA BİR ŞEKİLDE, TÜM UPS TARAFLARININ YÜKÜMLÜLÜĞÜ HİÇ BİR DURUMDA, HERHANGİ BİR TAZMİNAT (DOĞRUDAN VEYA DOLAYLI), CEZA VEYA KAYIP İÇİN TOPLUCA BİN AMERİKA BİRLEŞİK DEVLETLERİ DOLARINI (1.000 ABD\$) AŞMAYACAKTIR. BURADA TAZMİNAT İÇİN BUNU AŞAN HERHANGİ BİR TALEPTEN FERAGAT ETMİŞ OLUYORSUNUZ.

c. ŞÜPHELERİN AÇIKLIĞA KAVUŞTURULMASI VE BU GENEL HÜKÜMLER VE KOŞULLARIN İKİNCİ PARAGRAFI İLE TUTARLILIK SAĞLANMASI AMAÇLARI İLE BU ANLAŞMANIN (SÜRÜM UTA 10072022) SİZE BİRKAÇ DEFA SUNULMASI UPS TARAFLARININ TOPLAM YÜKÜMLÜLÜĞÜNÜ BİN AMERİKAN DOLARININ (1.000 ABD\$) ÜZERİNE ÇIKARACAK ŞEKİLDE DEĞİŞTİRMEZ.

d. HUKUKİ BİR TALEBE YOL AÇAN İLK OLAYDAN SONRAKİ ALTI (6) AY İÇİNDE TALEP BAŞVURUSU YAPILMADIĞI TAKDİRDE TALEPTEN FERAGAT EDİLMİŞ OLACAĞI KABUL EDİLİR.

**10. Adın Kullanımı ve Tanıtım.** Bu Anlaşmada açıkça belirtilen durumlar hariç olmak üzere, UPS Taraflarının adını (United Parcel Service of America, Inc. sınırlama olmadan dahil olmak üzere) veya UPS Taraflarının herhangi bir ortağını veya çalışanını, veya UPS Taraflarının sahip olduğu herhangi bir ticari adı, markayı, ticari giysiyi veya bunların taklidini, her bir durumda UPS'nin önceden yazılı ve ayrı izni olmadan reklamlarda, tanıtımda veya başka bir şekilde kullanmayacağımızı kabul ediyorsunuz.

**11. Bildirimler.** Bu Anlaşmada açıkça belirtilenler hariç olmak üzere, bu Anlaşma uyarınca gereken veya izin verilen tüm bildirimler, talepler veya diğer iletişim yazılı olacak ve aşağıda belirlendiği şekilde yapılacaktır:

Sizin tarafınızdan ise: elden teslim yolu ile, UPS Next Day Air® yolu ile (gönderiden bir iş günü sonra bildirim geçerli olduğu kabul edilecektir); gönderen, alındı teyidi alabiliyorsa faks veya telekopya iletimi yolu ile (bildirim, alındı teyidinin alındığı gün geçerli kabul edilir); veya ücreti önceden ödenmiş iadeli taahhütlü posta yolu ile (bildirim, postaya verildikten sonraki onuncu iş gününde geçerli sayılacaktır). Adres: UPS, 35 Glenlake Parkway, Atlanta, Georgia 30328, ABD., attention: UPS Legal Department, faks: (404) 828-6912 ve

UPS tarafından ise: Sizin için geçerli olan her bir yönteme ek olarak ayrıca elektronik posta yolu ile (bildirim, iletildiği gün geçerli kabul edilir) (1) UPS'ye, UPS Teknolojisine ilişkin olarak verilen kayıt bilgisinde veya (2) UPS Teknolojisi ile birlikte kullandığınız UPS Hesabında yer alan adrese, e-posta adresine veya faks numarasına (bunlardan hangisi uygunsa) veya (3) (1) veya (2) geçerli değil ise, UPS'ye ilettiğiniz adrese, e-posta adresine veya faks numarasına (hangisi geçerli ise) yapılır.

Taraflardan herhangi birisi diğerine otuz (30) gün önceden yazılı bildirim yapmak sureti ile adresini, e-posta adresini veya faks numarasını değiştirebilir.

**12. Diğer.**

**12.1. Bağımsız Taraflar.** Taraflar bağımsız olup, buradaki hiç bir unsur, taraflar arasında bir istihdam veya temsilcilik ilişkisi, ortaklık ve/veya ortak girişim yaratıyor şeklinde yorumlanamaz. Taraflardan hiç birisine, diğeri namına veya onun adına açık veya zımni herhangi bir yükümlülük veya sorumluluk üstlenmek veya yaratmak veya diğerini herhangi bir şekilde bağlamak üzere hiç bir hak veya yetki verilmez.

**12.2. Feragat.** Feragat eden taraf veya taraflar yazılı bir belge imzalamadıkça, bu Anlaşmanın herhangi bir hükmüne veya bu Anlaşma uyarınca taraflardan birisinin hak veya yükümlülüklerine ilişkin bir feragat geçerli olmayacaktır. Sözü geçen böyle bir feragat ancak yazılı olan özel durum ve özel amaç için geçerli olacaktır.

**12.3. Hükümlerin Bölünebilirliği.** Yasa gereğince, bu Anlaşma gibi bir sözleşme ile sınırlandırılmayan bazı haklara sahip olabilirsiniz. Bu Anlaşmanın amacı o hakları hiç bir şekilde kısıtlamak değildir. Bu Anlaşmanın herhangi bir bölümü geçersiz veya uygulanamaz bulunduğu takdirde geriye kalan bölüm geçerli yasanın izin verdiği en geniş ölçüde tamamen geçerli ve yürürlükte kalacaktır.

**12.4. Temlik.** Bu Anlaşma ve Anlaşma uyarınca herhangi bir hak, lisans veya yükümlülük, Sizin tarafınızdan önceden UPS'nin yazılı onayı olmaksızın başka bir Kişiye veya tüzel kişiye temlik edilemez. UPS, Sizden herhangi bir onay veya olur almadan bu Anlaşmanın tümünü veya herhangi bir kısmını veya Anlaşmaya ilişkin hakları UPS Taraflarının herhangi bir üyesine temlik, devir veya transfer edebilir. Bu amaçlara ilişkin olarak, "Temlik" terimi, temlik eden tarafın varlıklarının tümünün veya büyük bir kısmının birleştirilmesi veya bu Anlaşmanın veya onun bir kısmının yasa ile veya başka bir şekilde devir edilmesi veya temlik eden tarafın oy kullanma hakkı olan hisselerinin/çıkarlarının yüzde otuzunun (%30) veya daha fazla bir miktarının devir edilmesi veya kontrolünü içerir ama bunlar ile sınırlı değildir. Bu Anlaşmanın izin verilerek Temlik halinde, bu Anlaşma tarafların her birisi ve onların yasal halefleri ve izinli devir alanları için bağlayıcı ve onların yararına olacaktır.

**12.5. Vergiler.** UPS'ye ödenecek ücretler üzerinde, yetkili bir vergi makamının usulünce tespit ettiği herhangi bir vergi veya ücret (bunlar herhangi bir geçerli stopaj vergisini, KDV'yi veya diğer herhangi bir vergi veya ücreti kapsar ama bunlar ile sınırlı değildir), bu Anlaşma uyarınca ödenecek ücretlere dahil edilmemiştir. Sözü geçen vergilerin hesaplanması ve ilgili vergi makamlarına ödenmesinden Siz sorumlu olacaksınız ve böyle bir vergiyi ödeyeceğiniz ücretlerden düşmeyeceksiniz.

**12.6. Geçerli Huku; Adli Yetki ve Dil.** Bu Anlaşma ve bu Anlaşmaya ilişkin veya Anlaşmadan kaynaklanan tüm iddia, dava veya anlaşmazlıklar (gerek sözleşmenin ihlali, gerek haksız eylem, gerekse başka türlü nedenle olsun) New York Eyaletinin kanunlarına tabi olacak ve bu kanunlara göre yorumlanacaktır, ama (1) onun yasada çelişkiler ilkeleri; (2) Birleşmiş Milletlerin Uluslararası Mal Satış Sözleşmelerine İlişkin Konvansiyonu; (3) 1974 tarihli Uluslararası Mal Satışlarında Sınırlı Dönem Konvansiyonu ve (4) 11 Nisan 1980'de Viyana'da yapılan ve 1974 Konvansiyonunu değiştiren Protokol buna istisna oluşturur. Taraflar, bu Anlaşmanın ve onunla ilgili halihazırdaki veya gelecekteki tüm belgelerin sadece İngilizce dilinde hazırlanmasını talep ettiklerini beyan ederler. *Les parties déclarent qu'elles exigent que cette entente et tous les documents y afférents, soit pour le présent ou l'avenir, soient rédigés en langue anglaise seulement.* Yerel yasanın gerekli tutması dışında, bağlayıcı bir anlaşmaya girişle tutarlı olmak üzere bu Anlaşmanın ana dili İngilizcedir ve Size verilen herhangi bir çeviri, sadece kolaylık sağlamak amacı ile sunulmuştur. Siz ve UPS arasında bu Anlaşma uyarınca yapılacak tüm yazışma ve iletişim İngilizce dilinde olmalıdır. Bu Anlaşmayı, Anlaşmanın İnternette gösterilen ABD İngilizcesi dışında bir dildeki çevirisi yolu ile yapmanız halinde [https://www.ups.com/assets/resources/media/en\\_US/UTA.pdf](https://www.ups.com/assets/resources/media/en_US/UTA.pdf) adresine girmek sureti ile Anlaşmanın İngilizce sürümüne erişebilirsiniz. **BU ANLAŞMAYA İLİŞKİN VEYA ANLAŞMADAN KAYNAKLANAN HERHANGİ BİR İDDİA, DAVA VEYA ANLAŞMAZLIK İÇİN (GEREK SÖZLEŞMENİN İHLALİ, GEREK HAKSIZ EYLEM, GEREKSE BAŞKA BİR NEDEN OLSUN) MÜNHASİR ADLİ YETKİ, ATLANTA, GEORGIA'DA BULUNAN BİR FEDERAL VEYA EYALET MAHKEMESİDİR. TARAFLAR BU ANLAŞMA İLE BU MÜNHASİR ADLİ YETKİYİ KABUL EDER VE GAYRİKABİLİ RÜCU OLMAK ÜZERE, KİŞİYE KARŞI DAVA, YETKİSİZ VEYA ZAHMETLİ MAHKEME NEDENLERİNE DAYANAN BİR SAVUNMA İLERİ SÜRMEYECEKLERİNİ VE BU HAKLARINDAN FERAGAT EDECEKLERİNİ ONAYLARLAR.** Yukarıda belirtilenlere bakılmaksızın, eğer Atlanta, Georgia mahkemesinin kararını icbar ettirebilmek için başka bir ABD veya yabancı ülke mahkemesinde ayrı veya destekleyici adli takibat gerekli olduğu ölçüde veya uyuşmazlığa ilişkin tüm konuların tamamen telafisi ve çözümü için gerekli olduğu takdirde Taraflar, herhangi bir ABD veya yabancı ülke mahkemesinde bu türlü ayrı veya destekleyici adli takibatı başlatabilirler. Taraflar böyle bir mahkemenin münhasır olmayan adli yetkisini kabul eder ve kişiye karşı dava olmaması, yetkisiz veya zahmetli mahkeme nedenlerine dayanan herhangi bir savunma haklarından feragat ederler. Bu Anlaşmada bunun tersine olan hiç bir şeye bakılmaksızın, UPS adli yetki sahibi herhangi bir mahkemede ihtiyati tedbir veya geçici mahkeme emri alma hakkına sahiptir. Bu Anlaşmaya ilişkin herhangi bir uyuşmazlıkta bilgisayar kayıtlarının ve elektronik kanıtların mahkemede delil olarak kullanılabileceğini kabul ediyorsunuz. Şüpheye yer bırakmamak için Sizin UPS Taraflarından birisi ile UPS hizmetleri ile ilgili olarak yaptığımız, örneğin geçerli UPS Taşıma/Hizmet Hüküm ve Koşulları dahil olmak üzere herhangi bir anlaşmada bulunan anlaşmazlık çözümleme hükümleri, söz konusu hükümler herhangi bir iddia veya uyuşmazlık için uygulanabilir olduğu zaman geçerli olacaktır.

AŞAĞIDAKİ ÜLKE VEYA BÖLGELERDEN BİRİNİN SAKİNİ İSENİZ VEYA TESCİLLİ OFİSİNİZ BUNLARDAN BİRİNDE BULUNUYorsa BU ANLAŞMANIN ÜLKEYE ÖZGÜ DEĞİŞİKLİKLERİ İÇİN BÖLÜM 12.15 VE EK B'YE BAKIN: ORTA DOĞU ÜLKELERİ, BANGLADEŞ, ENDONEZYA, İSRAİL, AMERİKA BİRLEŞİK DEVLETLERİ VEYA PORTO RİKO.

**12.7. Mücbir Sebepler.** Bu Anlaşmanın taraflarından hiç birisi, sınırlı olmamak koşulu ile doğal felaketler, grev veya anlaşmazlık, sanayinin olumsuz etkileri, resmi olağanüstü hal, veba, salgın, pandemi, söz konusu olayın bir salgın, pandemi veya bir benzer durum olarak ilgili yetkili makam(lar) tarafından resmi şekilde ilan edilmiş olup olmadığına bakılmaksızın bir sınırlandırma olmaksızın karantina veya başka personel kısıtlamaları dahil olmak üzere bulaşıcı hastalıkların veya başka bir halk sağlığı krizinin başlaması, yargısal veya resmi işlem, acil durum düzenlemeleri, sabotaj, ayaklanma, vandalizm, elektronik arıza, büyük bilgisayar donanımı veya yazılımı arızaları, ekipman teslimat gecikmeleri, üçüncü tarafların fiilleri veya terör eylemleri gibi makul kontrolünü aşan nedenlerle buradaki yükümlülüklerinin herhangi birisini yerine getirememesinden veya herhangi bir Hasardan sorumlu olmayacaktır.

**12.8. Yasal Çareler.** Burada sunulan herhangi bir telafi münhasır değildir.

**12.9. Yasalara Uyum.** Tarafların her birisi, bu anlaşma ile ilgili olarak, yürürlükteki tüm yasa, kural ve mevzuata harfi harfine uyacak ve diğer tarafın kendisi için geçerli olan yasa, kural ve mevzuatı ihlal etmesine sebep olacak hiç bir eylemde bulunmayacaktır. Bunlara, Sizin lisans sahibi olarak, zorunlu olan yerlerde bu Anlaşmayı resmi makamlara ibraz etmeniz de dahildir. Burada sağlanan UPS Materyallerinin şifreleme işlevini içerebileceğini özellikle kabul ediyorsunuz. Amerika Birleşik Devletleri dışında herhangi bir ülkede veya bölgede UPS Materyallerini indirmek, ithal etmek ve kullanmak yolu ile o ülkenin veya bölgenin tüm kanun ve düzenlemelerine karşı UPS'nin değil de Sizin sorumlu olacağınızı kabul ediyorsunuz; buna kısıtlama olmaksızın, şifreleme yazılımının veya teknolojisinin ithali, kullanımı, dağıtımı, geliştirilmesi veya devir edilmesine ilişkin tüm yasa ve düzenlemeler dahil olduğu gibi, bunların tescili ve ruhsatlandırılmasına ilişkin tüm gereksinimler de dahildir.

**12.10. Veri Uygulamaları.** Toplama ve teslim etme hizmetlerini yerine getirmek için ve Sizin UPS Teknolojisi kullanımınızla bağlantılı olarak, adı ve adresi adli yetki bölgenizdeki UPS web sitesinde "UPS'le İrtibat" başlığı altında yer alan Sizin adli yetki bölgenizdeki UPS paket ulaştırma şirketi ("UPS Delivery Co"), kişisel bilgileri toplar, işleme koyar ve kullanır. UPS Market Driver, Inc., 35 Glenlake Parkway, N.E., Atlanta, Georgia, ABD 30328 ve diğer UPS Tarafları, kişisel bilgileri bu belgede açıklanan şekilde alabilir ve kullanabilir.

UPS Tarafları, kişisel bilgileri geçerli veri koruma yasaları ile uyumlu olarak işler. Geçerli yasa tarafından izin verilen şekilde UPS'in kişisel bilgi toplama, kullanma, işleme veya açıklama yeteneğini sınırlandırmaksızın, UPS'in ve tüm dünyadaki diğer UPS Taraflarının aşağıdakileri gerçekleştirmesini kabul etmekteyiz: (i) UPS'in hizmetlerini, ürünlerini ve desteğini sağlamak; ödemelerinizi, taleplerinizi, taleplerinizi ve UPS Hesaplarınızı işleme koymak; özel etkinlikler, anketler, yarışmalar, teklifler, promosyonlar, ürünler ve hizmetler hakkında takip güncellemeleri ve bilgiler sağlamak için sizinle iletişim kurmak; çıkarlarınıza göre uyarlanabilecek reklamlar sağlamak; UPS'in işini yürütmek, değerlendirmek, korumak ve geliştirmek; UPS bloglarını ve sosyal medyayı kullanımınızı kolaylaştırmak; veri analizi yapmak; yasa dışı veya haksız faaliyetlerin, taleplerin veya diğer yükümlülüklerin belirlenmesi ve korunmasını içeren uyumluluk konularının izlenmesi ve raporlanması; yasal hakları kullanmak, tesis etmek ve savunmak ve UPS politikalarına ve yasal yükümlülüklerine uymak gibi amaçlar ("Amaçlar") ile Sizin tarafınızdan verilen kişisel bilgileri toplayabilmek, kullanabilmek, işleyebilmek ve açıklayabilmek ve (ii) Sizin tarafınızdan sağlanan kişisel bilgilerin Gönderinin hizmet için teklif edildiği ülke dışındaki ülkelere aktarabilmek. Ayrıca UPS'in Sizin tarafınızdan sağlanan kişisel bilgileri, servis sağlayıcılar, ortaklar, satıcılar, ortak pazarlama ortakları, franchise'ler, isteğiniz üzerine irtibatlarınız, devlet kurumları ve nakliyatçılar, alıcılar veya üçüncü taraf ödeme yapanlar ve alıcılar gibi diğer üçüncü taraflara aktarmasını da kabul etmekteyiz (toplu şekilde "Alıcılar"). UPS ayrıca, işletme veya malvarlığının tamamını veya bir kısmını satarsa veya devrederse, bir yasal yükümlülüğe uymak, kanun uygulayıcı veya diğer kamu veya devlet yetkilileriyle gönüllü olarak iş birliği yapmak, şüpheli veya fiili yasa dışı veya haksız faaliyetlerle bağlantılı olarak zarar görmesini veya kaybolmasını önlemek ile ilişkili şekilde, yasal bir yükümlülüğe uymak için verdiğiniz kişisel bilgileri kullanabilir veya ifşa edebilir. UPS dışı konum veya hizmetlerin gizlilik uygulamalarından UPS sorumlu değildir.

Siz veya çalışanlarınız, vekilleriniz veya yüklenicileriniz ("Gönderen Taraflar") UPS Delivery Co'ya kişisel bilgiler sağladığında şunları beyan ve garanti etmekteyiz: (1) Gönderen Taraflar kişisel bilgileri yasal bir şekilde toplamıştır ve kişisel bilgileri bu Genel Hükümler ve Koşulların 12.10 Bölümüne göre izin verilen her türlü kullanım için UPS Taraflarına sağlamaya hakkınız ve yetkiniz vardır; (2) Siz veya bir başka Gönderen

Taraf kişisel bilgilerin (tüm ambalaj adresleri dahil) tanımladığı her bir kişiye yürürlükteki kanunun gerektirdiği şekilde UPS'in kişisel bilgileri gönderme sırasında geçerli olan bu Bölüm 12.10 tarafından izin verilen şekilde ve UPS'in benimsemiş olabileceği tüm ilave amaçlar için işleyeceğini, kişisel bilgilerin UPS tarafından yukarıda belirtilen Alıcılara sağlanabileceğini, ve kişisel bilgilerin UPS Taraflarının aslen bilgileri topladıkları ülke veya bölgede olmayan ülkelere veya bölgelere aktarılabilmesini (bu ülkelerin veya bölgelerin Sizin bilgileri aslen sağladığınız ülke veya bölge ile aynı veri koruma kanunları olmayabilir) bildirdiniz; ve (3) UPS'in kararlaştırılan gönderi hizmetleri ile ilgili e-posta ve diğer bildirimleri gönderebileceğine dair paketin gönderildiği kişi veya alıcıdan bilgilendirilmiş ve spesifik onay aldınız.

Ayrıca Hesabınıza tanımlanmış kablosuz telefon numarasına UPS'den veya UPS adına UPS toplama ve teslimat hizmetleri ile ilgili pazarlama dışı telefon aramaları ve yazılı mesajlar (bir sınırlama olmaksızın toplama aramaları ve yazılı mesajları dahil) almayı kabul ediyorsunuz. Söz konusu aramaların veya yazılı mesajların önceden kayıt edilmiş olabileceğini ve/veya otomatik bir telefon çevirme sistemi kullanılarak yerine getirilebileceğini ve söz konusu aramaların veya yazılı mesajların bir cep telefonu numarası tarafından alınması bakımından Sizin kablosuz taşıyıcınızın mesaj ve veri ücretlerinin geçerli olabileceğini anlıyor ve kabul ediyorsunuz. UPS'e verdiğiniz telefon numaralarının gerçek, doğru, geçerli ve eksiksiz olacağını ve söz konusu tüm numaraları gerçek, doğru, geçerli ve eksiksiz tutmak için bunları gereken şekilde hemen güncelleceğinizi anlıyor ve kabul ediyorsunuz.

**12.11. Münhasır Olmama.** Bu Anlaşmadaki hiç bir unsur, UPS'nin herhangi bir şekilde başka herhangi bir Kişi ile benzeri anlaşmalar yapmasını veya tarafların müşterek müşterileri ile doğrudan temas kurmasını veya iş yapmasını engeller veya kısıtlar şeklinde yorumlanmayacaktır.

**12.12. Tüm Anlaşma; Değişiklik.** Bu Anlaşma, Anlaşmanın konusuna ilişkin olarak taraflar arasındaki tüm anlayışı ve anlaşmayı temsil eder ve herhangi bir ve tüm (1) ilgili önceki veya eş zamanlı ifade, anlayış ve anlaşmanın ve (2) Sizinle UPS arasında bundan önce yapılmış olup da bu Anlaşma ile birleştirilmiş olan UPS Teknoloji Anlaşmasının daha önceki sürümlerinin yerine geçer. Böylesi bir birleştirme Yazılım için geçerli olmayacaktır. Sizin Yazılımın belirli bir sürümünü aldığınız anda geçerli UPS Teknoloji Anlaşması, bu Yazılım sürümünün Sizin tarafınızdan kullanımı için her zaman geçerli olacaktır. UPS ile Müşteri arasında yapılmış herhangi bir Kurumsal Teknoloji Anlaşması, ister bu Anlaşmanın tarihinden önce veya sonra yapılmış olsun, bu Anlaşmanın yerine geçecektir. Sizinle UPS arasında yapılmış ve Sürüm UTA 10072022'dan yeni bir UPS Teknoloji Anlaşması bu Anlaşmanın yerine geçecektir. Daha önceden yapılmış bir anlaşmanın bu Anlaşmanın yerine geçmesi, önceki anlaşmanın bu Anlaşma tarihinden önce ihlali sonucunda UPS'nin Size karşı olan haklarını azaltmayacaktır. Bu Anlaşma ancak Anlaşma taraflarının yetkili temsilcileri tarafından imzalanmış bir yazı ile değiştirilebilir veya düzeltilebilir ancak UPS Son Kullanıcı Haklarını, Son Kullanıcı Haklarının Bölüm 10.2 kısmı uyarınca değiştirebilir; ayrıca UPS Materyallerini ve UPS Teknolojisini bu Genel Hükümler ve Koşullardaki Bölüm 4.2 uyarınca değiştirebilir. Elektronik imza taşıyan bir yazı, Anlaşmayı değiştirmek veya düzeltmek için yeterli olmayacaktır.

**12.13. Feragat: Avrupa Birliği Bildirimleri.** Avrupa Birliği içinde kalıp kalmadığına bakılmaksızın Birleşik Krallık dahil olmak üzere Avrupa Birliği ve/veya Avrupa Ekonomik Alanı içindeki herhangi bir ülkenin sakini olmanız veya tescilli ofisinizin orada bulunması durumunda, yetki bölgenizde (İngiltere dahil olmak üzere, ve İngiltere'nin Avrupa Birliğinden ayrılmasında sonra, zaman zaman değişiklik yapılabilecek veya değiştirilebilecek olan Elektronik Ticaret (EC Direktifi) Yönetmelikleri 2002'nin denk hükümleri tarafından orada gerekli tutulabilecek olan şekilde) uygulanan şekilde AB Direktifi 2000/31/EC'nin 10(1), 10(2), 11(1) ve 11(2) numaralı maddeleri uyarınca UPS Teknolojisini kullanmanıza ilişkin olarak elektronik şekilde sözleşme yapmak için gereken tüm bildirimleri, alındı onaylarını ve teyitleri almaktan feragat ediyorsunuz. Bu Anlaşmayı kabul ettikten sonra ilk on dört (14) gün içinde Anlaşmadan çekilmek için yasal bir hakkınız bulunduğu ölçüde, bu Anlaşmayı yapmanız üzerine UPS'in Size UPS Teknolojilerini hemen kullanma olanağı vermesi karşılığında 14 günde çekilme hakkından burada açıkça vazgeçiyorsunuz.

**12.14. BİLDİRİM: Kişisel Bilgilerin UPS Gizlilik Bildirimi uyarınca İşlenmesi.** Genel Hükümler ve Koşullar Bölüm 12.10'da belirtilen şekilde kişisel bilgilerin işlenebileceğini bu belge ile kabul ediyorsunuz. Ayrıca, paketin gönderildiği kişi veya paketin alıcısı iseniz, Genel Hükümler ve Koşulların Bölüm 12.10 kısmında tanımlandığı şekilde kişisel bilgilerinizin işlenmesi ve kullanılması konusunda bilgilendirildiğinizi kabul ediyorsunuz.

**12.15. Ülkeye Özel Koşullar.** Aşağıda belirtilen ülke veya bölgelerin birisinde ikamet ediyorsanız veya Kayıtlı ofisiniz bu ülkelerin birisinde bulunuyorsa, Ek B'nin koşulları Sizin için geçerli olacaktır. Bu Genel Hükümler ve Koşullar kapsamındaki herhangi bir hüküm ile Ek B'de bulunan herhangi bir hüküm arasında uyumsuzluk veya belirsizlik olması durumunda, Ek B Sizin için geçerli ise, Ek B'de bulunan hüküm geçerli sayılır.

- a. Bahreyn, Kuveyt, Umman, Katar, Suudi Arabistan, BAE, Ürdün, Tunus, Cezayir, Cibuti, Irak, Lübnan, Libya, Fas ve Moritanya ("Orta Doğu Ülkeleri").
- b. Bangladeş, Endonezya, İsrail, Amerika Birleşik Devletleri ve Porto Riko.

## EK A

### TANIMLAR – GENEL HÜKÜMLER VE KOŞULLAR

**Bağlı Kuruluşlar**, doğrudan veya dolaylı şekilde bir Kişiyi kontrol eden veya bir Kişi tarafından kontrol edilen veya ortak kontrol altında olan üçüncü taraflar anlamına gelir. Bu tanımın amaçları bakımından “kontrol” (bağlantılı anlamlar, “kontrol edilen” ve “ortak kontrol altında” ibareleri dahil) bir kuruluşun ister oy kullanma hakkı olan menkul kıymetlerinin mülkiyeti, ister tröst, yönetim sözleşmesi, sözleşme veya başka türlü olsun yönetimini ve politikalarını doğrudan veya dolaylı olarak yönlendirme veya yönlendirilmesini sağlama yetkisi anlamına gelir.

**Anlaşma** terimi, bu Genel Hükümler ve Koşulların ikinci paragrafında tanımlanmıştır.

**Alternatif Faturalı Gönderi(ler)** terimi, Sizin namınıza başka bir Kişi tarafından UPS Taraflarına ulaştırma için ihale edilen ama gönderi ücretinin Sizin UPS Hesabınıza yazıldığı gönderiler anlamına gelir.

**Temlik** terimi, bu Genel Hükümler ve Koşullarda Bölüm 12.4 kapsamında tanımlanmıştır.

**Fatura Veri Hizmetleri Sağlayıcı**, (1) Sizin tarafınızdan, Müşteri Fatura Devresini sonuçlandırmak için Size hizmet vermek üzere görevlendirilmiş ve (2) Sizin tarafınızdan UPS sistemleri yolu ile UPS'den Size güvenli transfer yolu ile ulaşan Fatura Etme Verilerini almak üzere kimliği UPS'e belirlenmiş üçüncü taraf hizmet sağlayıcı anlamına gelir. Söz konusu yöntem, bu Anlaşmaya uygun olarak, UPS tarafından muhtelif zamanlarda değiştirilebilir.

**Gizli Bilgi** terimi, Ticari Sırlar dışında UPS için değer taşıyan ve genelde üçüncü taraflar tarafından bilinmeyen bilgi veya materyal olabilir veya UPS'nin herhangi bir üçüncü taraftan elde ettiği (sınırsız olarak UPS Tarafları dahil olmak üzere) ve sahibi UPS olsun veya olmasın, UPS'nin mülkiyet niteliğinde olarak muamele yaptığı herhangi bir bilgi veya materyal anlamına gelir. Bilgi, Gizli Bilgi terimine dahildir. Gizli Bilgi, hakkında Sizin şu şartları kanıtladığınız bilgileri içermeyecektir: (1) Sizin tarafınızdan UPS'den alındığı tarihte bilinen ve taraflar arasında başka herhangi bir açıklamama anlaşmasına tabi olmayan bilgi; (2) Sizin kabahatiniz olmadan şimdi veya daha sonra kamu tarafından genel olarak bilinen bilgi; (3) Gizli Bilgiye başvurmadan Sizin tarafınızdan yasal ve bağımsız olarak geliştirilen bilgi; veya (4) tarafınızdan herhangi bir gizlilik yükümlülüğü olmadan meşru bir şekilde üçüncü bir taraftan elde edilen bilgi.

**Müşteri** terimi, bu Genel Hükümler ve Koşulların üçüncü paragrafında tanımlanmıştır.

**Tazminat** herhangi bir talep, kayıp, tazminat, adli karar, karar, masraf ve giderler anlamına gelir (sınırsız olarak avukat ücretleri dahil).

**Son Kullanıcı Hakları**, şurada bulunan belge anlamına gelir:  
<[https://www.ups.com/assets/resources/media/tr\\_TR/EUR.pdf](https://www.ups.com/assets/resources/media/tr_TR/EUR.pdf)>.

**Genel Hükümler ve Koşullar**, bu belge anlamına gelir.

**Gelen Gönderiler**, Size teslim edilmek üzere UPS Taraflarına ihale edilen gönderiler anlamına gelir.

**Bilgi**, (i) UPS Taraflarının sağladığı hizmetlere ilişkin olarak veya (ii) İhale Edilen Gönderiler de dahil ama bunlar ile sınırlı olmaksızın ile Sizin UPS Tarafları ile gönderi göndemeniz ile bağlantılı olarak UPS Sistemleri tarafından sağlanan bilgiler anlamına gelir.

**Bilgi ve Genel Kullanım Politikaları** şurada bulunan belge anlamına gelir:  
<[https://www.ups.com/assets/resources/media/tr\\_TR/IGUP.pdf](https://www.ups.com/assets/resources/media/tr_TR/IGUP.pdf)>.

**Orta Doğu Ülkeleri**, bu Genel Hükümler ve Koşullarda Bölüm 12.15 kapsamında tanımlanmıştır.

**Giden Gönderiler**, Sizin tarafınızdan UPS Taraflarına ihale edilen bir gönderi anlamına gelir.

**İznil Bölge**, herhangi bir UPS Teknolojisi için, Son Kullanıcı Haklarının Ek C kısmında o UPS Teknolojisi ile bağlantılı ülkeler ve bölgeler anlamına gelir.

**Kişi**, herhangi bir kişi, şirket, limited şirket, ortaklık, ortak girişim, birlik, anonim şirket, vakıf, şirketleştirilmemiş teşkilat veya başka bir tüzel kişi anlamına gelir.

**Amaçlar** terimi, bu Genel Hükümler ve Koşullarda Bölüm 12.10 kapsamında tanımlanmıştır.

**Alıcılar** terimi, bu Genel Hükümler ve Koşullarda Bölüm 12.10 kapsamında tanımlanmıştır.

**Kısıtlanmış Bölge**, ABD Hazine Bakanlığı, Dış Varlık Kontrol Ofisi (Office of Foreign Assets Control, OFAC) tarafından geniş kapsamlı ekonomik yaptırımlara tabi olan ülkeler veya bölgeler anlamına gelir veya ABD yaptırım veya ihrac kontrol yasaları uyarınca UPS Teknolojisinin kullanımı, ihracı veya tekrardan ihracına ilişkin diğer herhangi bir genel yasak anlamına gelir. OFAC ambargo veya yaptırımlarına tabi ülkeler veya bölgeler herhangi bir tarihte değişebilir. Yalnızca Sizin için elverişli bir referans olarak, bu ülkelere veya bölgelere ilişkin bilgiler aşağıdaki bağlantılarda sunulmaktadır: <https://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/Programs/Pages/Programs.aspx>, ve <https://www.bis.doc.gov/complianceand enforcement/liststocheck.htm>.

**Hizmet Sağlayıcının** tanımı Genel Hükümler ve Koşullar üçüncü paragrafında verilmiştir.

**Hizmet Sağlayıcı Çalışanının** tanımı Genel Hükümler ve Koşulların üçüncü paragrafında verilmiştir.

**Gönderen Taraflar**, bu Genel Hükümler ve Koşullarda Bölüm 12.10 kapsamında tanımlanmıştır.

**Yazılım**, (i) yazılım olan ve bu Anlaşma uyarınca Size UPS tarafından sağlanan (örnek bilgisayar yazılım kodları hariç) UPS Teknoloji ürünleri ve ilgili herhangi bir Teknik Dokümantasyon ve (ii) UPS tarafından bu Anlaşma uyarınca Size sağlanan bunların tüm Güncellemeleri anlamına gelir.

**Destek Hizmetleri**, Genel Hükümler ve Koşullarda Bölüm 5.1 kapsamında tanımlanmıştır.

**Destek Yazılımı**, Genel Hükümler ve Koşullarda Bölüm 5.1 kapsamında tanımlanmıştır.

**Destek Sağlayıcıları**, Genel Hükümler ve Koşullarda Bölüm 5.1 kapsamında tanımlanmıştır.

**Teknik Dokümantasyon**, burada UPS tarafından Size sağlanmış veya kullanımınıza hazır edilmiş UPS Teknolojisi veya UPS Markalarına ilişkin topluca herhangi bir ve tüm belgeler ve/veya örnek bilgisayar yazılım kodu anlamına gelir.

**İhale Edilen Gönderi**, (i) gönderilmek üzere Sizin tarafınızdan veya Sizin namınıza UPS Taraflarına ihale edilen veya (ii) üçüncü bir taraf tarafından Size teslimat için UPS Taraflarına ihale edilen bir gönderi anlamına gelir ve Giden Gönderi, Alternatif Faturalı Gönderi veya Gelen Gönderi olabilir.

**Süre**, Genel Hükümler ve Koşullar Bölüm 6.2 kapsamında tanımlanmıştır.

**Ticari Sır**, UPS'nin herhangi bir bilgisi veya üçüncü bir taraftan elde ettiği (sınırlama olmaksızın UPS Tarafları da dahil), ve genelde kamu tarafından bilinmeyen veya kamuya açık olmayan bilgi olup, (1) genellikle bilinmemesi nedeni ile ve onun açıklanması veya kullanımı sayesinde ekonomik değer sağlayabilecek diğer kişiler tarafından uygun yöntemlerle kolaylıkla öğrenilememesi nedeni ile gerçek veya olası ekonomik değer taşır ve (2) gizliliğinin korunması için koşullara göre makul çabalar gösterilir.

**Güncelleme(ler)**, UPS Materyallerinde yapılan herhangi bir bakım, hata düzeltilmesi, değişiklik, güncelleme, geliştirme veya revizyon anlamına gelir.

**UPS**, UPS Market Driver, Inc. şirketi anlamına gelir.

**UPS Hesabı**, Size UPS Taraflarından birisi tarafından verilen herhangi bir gönderi hesabı anlamına gelir ve buna sınırlama olmaksızın UPS.com Shipping tarafından kullanıcılara atanan "geçici hesaplar" ve UPS Yük gönderi hesapları da dahildir.

**UPS Veri tabanları**, UPS Taraflarının gönderi hizmetlerine ilişkin olarak Yazılım ile birlikte dağıtılmış veya Yazılım ile birlikte kullanım amacını taşıyan mülkiyet niteliğindeki bilgi kapsayan veri tabanları anlamına gelir.

**UPS Delivery Co.**, bu Genel Hükümler ve Koşullarda Bölüm 12.10 kapsamında tanımlanmıştır.

**UPS Markası**, bunun ile sınırlı olmamak üzere, ABD Ticari Marka Tescili No. 966,724 dahil çeşitli ticari marka tescillerinde gösterildiği biçimde “UPS” marka sözcüğü ve aşağıda gösterildiği biçimde ve bunlar ile sınırlı olmamak üzere ABD Ticari Marka Tescili No.: 2,867,999, 2,965,392, 2,973,108, 2,978,624, 3,160,056 ve Avrupa Topluluğu Ticari Marka Tescili No.: 3,107,026, 3,107,281, ve 3,106,978 dahil çeşitli ticari marka tescillerinde gösterildiği biçimde “UPS ve Stilize Kalkan Gereci” markası anlamına gelir.



**UPS Materyalleri**, topluca UPS Teknolojisi, UPS Veri tabanları, Teknik Dokümantasyon, Bilgi, Yazılım, UPS Markaları ve UPS Sistemleri anlamına gelir.

**UPS Tarafları** terimi, UPS ve mevcut Bağlı Kuruluşları ile onların hissedarları, yöneticileri, yönetim kurulu üyeleri, çalışanları, temsilcileri, ortakları, tedarikçi üçüncü taraflar ve lisans veren üçüncü taraflar anlamına gelir.

**UPS Sistemleri**, UPS Teknolojisi yolu ile erişilen UPS bilgisayar ve ağ sistemleri anlamına gelir.

**UPS Teknolojisi**, Son Kullanıcı Hakları Ek B kapsamında belirlenen ürünler anlamına gelir.

**Siz** terimi, bu Anlaşmanın üçüncü paragrafında tanımlanmıştır.

## EK B

### GENEL HÜKÜMLER VE KOŞULLARDA ÜLKEYE ÖZEL DEĞİŞİKLİKLER

Genel Hükümler ve Koşulların 12.15 Bölümünde tanımlanan herhangi bir ülke veya bölgenin sakini iseniz veya kayıtlı ofisiniz bulunuyorsa, aşağıdaki şartlar Genel Hükümler ve Koşulların atıfta bulunulan şartlarının yerine geçer veya onları değiştirir. Bu değişikliklerin değiştirmedığı Genel Hükümler ve Koşulların tüm şartları değişmeden yürürlükte kalmaktadır.

#### 1. Orta Doğu Ülkeleri, Bangladeş, Endonezya, İsrail, Birleşik Devletler ve Porto Riko.

##### 1.1 Coğrafi Kapsam ve Geçerlilik.

a. Aşağıdaki ülkelerden birisinin sakini olduğunuzu veya kayıtlı ofisinizin bulunduğunu beyan ve garanti etmekteyiz: Orta Doğu Ülkeleri, Bangladeş, Endonezya, İsrail, Amerika Birleşik Devletleri veya Porto Riko.

b. Yukarıdaki Ek B'de 1.1(a) Bölümüne tabi olmak koşulu ile, Siz ve UPS, bu Ek B'nin Bölüm 1.2'sinde ileri sürülen Genel Hükümler ve Koşullarını aşağıdaki şekilde değiştirmeyi kararlaştırdınız.

c. Burada belirtilen değişiklikler dışında, Genel Hükümler ve Koşullar (Ekleri dahil olmak üzere) süresi dolana veya sonlandırılana kadar tam etkili olarak yürürlükte kalmaya devam edecek ve Sizinle UPS arasında ilgili konudaki anlaşmanın tamamını yansıtacaktır. Bu Ek B'nin bir hükmünün Genel Hükümler ve Koşullar ile tutarsızlık arz etmesi halinde, tutarsızlığın konusuna ilişkin olarak yalnızca bu Ek B'nin şartları geçerli olacaktır.

d. Tarafların sözleri ve karşılıklı mutabakatları ile ilgili olarak, Siz ve UPS, Genel Hükümler ve Koşulların aşağıdaki bu Ek B'nin 1.2. Kısımında gösterildiği şekilde değiştirildiğini kabul etmekteyiz.

##### 1.2 Değişiklikler.

a. Birleşik Arap Emirlikleri (BAE) sakiniyseniz veya tescilli ofisiniz oradaysa Genel Hükümler ve Koşulların 4. Bölümü tamamen silinecek ve yerini aşağıdakiler alacaktır:

“4. Fesih.

a. Taraflardan her biri diğer tarafa yazılı bildirimde bulunarak herhangi bir zamanda sebepsiz olarak bu Anlaşmayı (bir mahkeme kararı olmadan) feshedebilir ve UPS burada verilen UPS Teknolojisi ile ilgili herhangi bir lisansı veya tüm lisansları (bir mahkeme kararı olmadan) feshedebilir.

b. Yukarıdakilere rağmen, bu Anlaşma şu durumlarda bir mahkeme kararı olmadan ve Size yazılı bildirim üzerinde derhal fesholacaktır: (1) Genel Hükümler ve Koşullar Madde 3, 7 veya 10 veya Genel Hükümler ve Koşullar Bölüm 2.2 ve 4.1'ün (üçüncü cümle) ihlali üzerine; (2) Sizin iflas etmeniz, iflas işlemlerinin başlatılması, kurumsal yeniden organizasyon, hukuki iyileştirme işlemleri, konkordato, özel tasfiye veya Sizinle ilgili bir başka aciz işlemi veya Sizin için bir idareci, kayyum, idari kayyum veya tasfiye memurunun atanması veya tasfiye kararı alınması ya da bir mahkemenin bu yönde bir karar alması, (3) Siz bir Müşteri veya Hizmet Sağlayıcıda ortaksanız ya da Müşteri veya Hizmet Sağlayıcı bir ortaklıksa ve bu ortaklık tasfiye edilirse veya (4) UPS profiline silinmesi üzerine.

b. Orta Doğu Ülkeleri, Bangladeş, Endonezya veya İsrail'den birisinin sakini iseniz veya kayıtlı ofisiniz bulunuyorsa Genel Hükümler ve Koşulların 9. Bölümü tamamen silinerek aşağıdaki ile değiştirilecektir:

#### “9. Yükümlülüğün Sınırlandırılması.

9.1 Bölüm 9.2'de açıkça belirtilmediği sürece:

a. UPS Taraflarının hiç bir koşul altında Müşterinin (veya Müşteri bünyesinde veya vasıtası ile hak talebinde bulunan herhangi bir kişinin) uğradığı hiç bir Zarar ile ilgili, bunlar ister doğrudan, ister dolaylı, ister hemen ister sonradan gerçekleşmiş olsun, aynı durum kontratta yer alarak, haksız eylem (ihmal dahil) veya başka şekilde gerçekleşmiş olsun, aşağıdaki kategoriler kapsamındaki hiç bir durumda yükümlülüğü bulunmayacaktır:

- i. UPS Tarafları özel bir zararın meydana gelebileceği koşullardan haberdar olmuş olsa dahi gerçekleşen özel zararlar;
- ii. kar kaybı;
- iii. öngörülen tasarrufların kaybı;
- iv. iş fırsatı kaybı;
- v. iyi niyet kaybı;
- vi. bu Anlaşmadan kaynaklanan ikame malların tedarik maliyetleri;
- vii. veri veya veri kullanımı kaybı veya bozulması.

c. Gerek bu Anlaşma, gerek başka bir ek sözleşme ile ilişkili olarak ve ister sözleşmeden, ister haksız eylemden (ihmal dahil) kaynaklanan veya başka şekilde gerçekleşmiş olsun, UPS Taraflarının toplam yükümlülüğünü bin Amerikan Dolarının (1.000 ABD\$) üzerine çıkaracak şekilde değiştirmez ve

d. Bu Anlaşmaya girerek, bu Anlaşmada açıkça belirtilenler dışında herhangi bir türde veya herhangi bir kişinin yazılı veya sözlü hiç bir temsiline bağlı olmadığını veya (yazılı veya sözlü herhangi bir beyana bağlı ise, bu lisansta açıkça belirtilmemiştir) bu gibi beyanlar ile ilgili olarak bir geçerliliği olmayacağını, her iki durumda, UPS Taraflarının bu Anlaşmanın açıkça belirtilen koşulları uyarınca mevcut olanlar dışında, hiç bir koşula herhangi bir yükümlülüğü olmayacağını kabul ediyorsunuz.

9.2 Bölüm 9.1 kapsamındaki istisnalar, geçerli yasaların izin verdiği en geniş ölçüde tam olarak geçerli olmakla birlikte, UPS Tarafları aşağıdakiler için yükümlülükleri hariç tutmamaktadır:

- a. UPS Taraflarının, memurlarının, çalışanlarının, yüklenicilerinin veya aracılarının ihmalden kaynaklanan ölüm veya yaralanmalar;
- b. dolandırıcılık veya yalan beyan veya
- c. yasaların hariç tutmayabileceği diğer sorumluluklar.

9.3 Şüphelerin açıklığa kavuşturulması amacı ile, bu Anlaşmanın (sürüm UTA 10072022) size birkaç defa sunulması, UPS Taraflarının toplam yükümlülüğünü bin Amerikan Dolarının (1.000 ABD\$) üzerine çıkaracak şekilde değiştirmez.

9.4 Hukuki bir talebe yol açan ilk olaydan sonraki altı (6) ay içinde talep başvurusu yapılmadığı takdirde, talepten feragat edilmiş olacağı kabul edilir.”

b. Orta Doğu Ülkeleri, Bangladeş, Endonezya, İsrail, Amerika Birleşik Devletleri veya Porto Riko ülkelerinden birisinin sakini iseniz veya kayıtlı ofisiniz bulunuyorsa Genel Hükümler ve Koşulların 12.6. Bölümü tamamen silinerek aşağıdaki ile değiştirilecektir:

#### **“12.6 Geçerli Yasalar ve Tahkim.**

- a. Orta Doğu Ülkelerinden birisinin sakini iseniz veya tescilli ofisiniz bu ülkelerden birisinde ise, varlığı, geçerliliği veya feshi dahil bu Anlaşma ile bağlantılı uyuşmazlıklar

hakeme havale edilecek ve nihai olarak DIFC-LCIA Tahkim Merkezi Tahkim Kurallarına göre çözümlenecektir ve DIFC-LCIA Tahkim Merkezinin Tahkim Kurallarının atf yolu ile bu maddeye dahil edildiği kabul edilmektedir. Hakem sayısı bir olacaktır. Tahkim yeri veya yasal konumu Dubai International Financial Centre (Dubai Uluslararası Finans Merkezi) olacaktır. Tahkimde kullanılacak dil İngilizce olacaktır. Anlaşmanın tabi olduğu yasalar, İngiltere ve Galler maddi hukuku olacaktır. Bu madde ve geçerli yasalar uyarınca tahkim amacı ile bir anlaşmaya girme yetkiniz olduğunu beyan ve taahhüt ediyorsunuz.

- b. Bangladeş veya Endonezya sakini iseniz veya tescilli ofisiniz bu ülkede ise, varlığı, geçerliliği veya feshi dahil bu Anlaşma ile bağlantılı uyuşmazlıklar hakeme havale edilecek ve nihai olarak Singapur Uluslararası Tahkim Merkezi Tahkim Kurallarına göre çözümlenecektir ve Singapur Uluslararası Tahkim Merkezinin Tahkim Kurallarının atf yolu ile bu maddeye dahil edildiği kabul edilmektedir. Hakem sayısı bir olacaktır. Tahkim yeri Singapur Uluslararası Tahkim Merkezi olacaktır. Tahkimde kullanılacak dil İngilizce olacaktır. Anlaşmanın tabi olduğu yasalar, İngiltere ve Galler maddi hukuku olacaktır. Bu madde ve geçerli yasalar uyarınca tahkim amacı ile bir anlaşmaya girme yetkiniz olduğunu beyan ve taahhüt ediyorsunuz.
- c. İsrail sakini iseniz veya tescilli ofisiniz bu ülkede ise, varlığı, geçerliliği veya feshi dahil bu Anlaşma ile bağlantılı uyuşmazlıklar hakeme havale edilecek ve nihai olarak İsrail Ticari Tahkim Kurumunun Tahkim Kurallarına göre çözümlenecektir ve İsrail Ticari Tahkim Kurumunun Tahkim Kurallarının atf yolu ile bu maddeye dahil edildiği kabul edilmektedir. Hakem sayısı bir olacaktır. Taraflar ayrıca hakemin verdiği karara söz konusu uyuşmazlıkla ilgili nihai karar olarak uyacak ve ifa edeceklerini kabul etmektedirler. Tahkimde kullanılacak dil İngilizce olacaktır. Anlaşmanın tabi olduğu yasalar, İngiltere ve Galler maddi hukuku olacaktır. Bu madde ve geçerli yasalar uyarınca tahkim amacı ile bir anlaşmaya girme yetkiniz olduğunu beyan ve taahhüt ediyorsunuz.
- d. Amerika Birleşik Devletleri veya Porto Riko sakini iseniz veya tescilli ofisiniz bu ülkelerden birinde bulunuyorsa bu Anlaşmadan veya Anlaşmanın ihlal edilmesinden kaynaklanan uyuşmazlıklar bu belgeye ekli Ek 1'de (ABD ve Porto Riko'da Uyuşmazlık Çözümü) belirtildiği şekilde ele alınacaktır.
- e. Yerel yasanın gerekli tutması dışında, bağlayıcı bir anlaşmaya girişle tutarlı olmak üzere bu Anlaşmanın ana dili İngilizcedir ve Size verilen herhangi bir çeviri, sadece kolaylık sağlamak amacı ile sunulmuştur. Siz ve UPS arasında bu Anlaşma uyarınca yapılacak tüm yazışma ve iletişim İngilizce dilinde olmalıdır. Bu Anlaşmayı, Anlaşmanın İnternette gösterilen ABD İngilizcesi dışında bir dildeki çevirisi yolu ile yapmanız halinde [https://www.ups.com/assets/resources/media/en\\_US/UTA.pdf](https://www.ups.com/assets/resources/media/en_US/UTA.pdf) adresine girmek sureti ile Anlaşmanın İngilizce sürümüne erişebilirsiniz.
- f. Bu Anlaşmanın diğer herhangi bir şartına bakılmaksızın, Sizin UPS Taraflarının bir üyesi ile UPS hizmetleri ile ilgili olarak yaptığınız, örneğin geçerli UPS Taşıma/Hizmet Hüküm ve Koşulları dahil olmak üzere herhangi bir anlaşmada bulunan uyuşmazlık çözümlenme hükümleri, söz konusu hükümler herhangi bir iddia veya uyuşmazlık için uygulanabilir olduğu zaman geçerli olacaktır.

c. Orta Doğu Ülkelerinden biri, Bangladeş, Endonezya veya İsrail sakini iseniz veya tescilli ofisiniz bu ülkelerden birisinde bulunuyorsa Bölüm 12.16, Genel Hükümler ve Koşullara aşağıdaki şekilde eklenecektir:

**“12.16 Yorumlama.** Bu Anlaşma için aşağıdaki yorumlama kuralları geçerlidir:

- a. Bölüm ve Ek başlıkları bu Anlaşmanın yorumlamasını etkilemez.
- b. Bir kişi, gerçek kişi, kurum veya tüzel kişilik kazanmamış merciyi (ayrıca yasal kişiliği olsun veya olmasın) içerir.

- c. Konu başka türlü gerektirmediği sürece tekil kullanılan sözcükler çoğulu ve çoğul da tekili içerir.
- d. Konu başka türlü gerektirmediği sürece, bir cinsiyete atıfta bulunulması, diğer cinsiyeti de kapsar.
- e. Herhangi bir eylem, çözüm, adli duruşma yöntemi, yasal belge, yasal durum, mahkeme, resmi veya herhangi yasal bir kavram veya şey ile ilgili İngilizce bir yasal terime atıfta bulunulması, İngiltere haricindeki bir yargı söz konusu olduğunda, o yargıda İngilizce yasal terime en yakın terime atıfta bulunulduğu anlamına gelmelidir.
- f. Bir yasaya veya yasal hükme atıfta bulunulması, bu Anlaşma tarihinden önce veya sonra değiştirilmiş, genişletilmiş veya tekrar yürürlüğe konmuş haline atıfta bulunulması olarak algılanmalıdır ve bir yasaya atıfta bulunulması, bu Anlaşma tarihinden gerek önce gerek sonra olsun, söz konusu yasa uyarınca yapılan tüm alt mevzuatlar anlamına gelir.
- g. “dahil olmak üzere”, “kapsar”, “özellikle” veya “örneğin” veya benzer ifadelerin kast ettiği sözcükler, ilgili genel sözcüklerin genelliğini sınırlamaz.
- h. “Pazarlanabilirlik” sözcüğüne atıfta bulunulmasının, “tatminkar kalitede” anlamına geldiği anlaşılmalıdır

d. Orta Doğu Ülkelerinden biri, Bangladeş, Endonezya veya İsrail sakini iseniz veya tescilli ofisiniz bu ülkelerden birisinde bulunuyorsa Bölüm 12.17, Genel Hükümler ve Koşullara aşağıdaki şekilde eklenecektir:

**“12.17 Üçüncü Taraf Hakları.** Bu Anlaşmanın bir tarafı olmayan herhangi bir kişinin, 1999 tarihli Sözleşmeler (Üçüncü Tarafların Hakları) Yasası uyarınca bu Anlaşmanın herhangi bir koşulunu yürürlüğe koyma hakkı bulunmamakla birlikte; bu durum bir üçüncü tarafın söz konusu Yasa haricinde mevcut olan veya kullanılabilir herhangi bir hakkını veya çözümünü etkilemez.

e. Orta Doğu Ülkelerinden biri, Bangladeş, Endonezya veya İsrail sakini iseniz veya tescilli ofisiniz bu ülkelerden birisinde bulunuyorsa Bölüm 12.18, Genel Hükümler ve Koşullara aşağıdaki şekilde eklenecektir:

**“12.18 Rüşvet ve Yolsuzluğu Önleme.** Bu Anlaşma ile ilgili olarak, 2010 tarihli Birleşik Krallık Rüşvet Yasası dahil ve bunun ile sınırlı olmamak üzere, geçerli tüm yasalara, tüzüklere, düzenlemelere ve kurallara uymanız ve bu Anlaşmanın uygulanması ile bağlantılı olarak herhangi bir haksız finansal veya başka tür avantajlar talep edilmesi veya sunulması halinde, durumu UPS’ye derhal rapor etmeniz gerekmektedir.”

f. Orta Doğu Ülkelerinden biri, Bangladeş, Endonezya veya İsrail sakini iseniz veya tescilli ofisiniz bu ülkelerden birisinde bulunuyorsa Genel Hükümler ve Koşullar Bölüm 12.13 tamamen silinecek ve aşağıdaki ile değiştirilecektir:

**“12.13 Tüm Anlaşma; Değişiklik.** Bu Anlaşma, Anlaşmanın konusuna ilişkin olarak taraflar arasındaki tüm anlayışı ve anlaşmayı temsil eder ve herhangi bir ve tüm (1) ilgili önceki veya eş zamanlı ifade, anlayış ve anlaşmanın ve (2) Sizinle UPS arasında bundan önce yapılmış olup da bu Anlaşma ile birleştirilmiş olan UPS Teknoloji Anlaşmasının daha önceki sürümlerinin yerine geçer. Böylesi bir birleştirme Yazılım için geçerli olmayacaktır. Sizin Yazılımın belirli bir sürümünü aldığımız anda geçerli UPS Teknoloji Anlaşması, bu Yazılım sürümünün Sizin tarafınızdan kullanımı için her zaman geçerli olacaktır. UPS ile Müşteri arasında yapılmış herhangi bir Kurumsal Teknoloji Anlaşması, ister bu Anlaşmanın tarihinden önce veya sonra yapılmış olsun, bu Anlaşmanın yerine geçecektir. Sizinle UPS arasında yapılmış ve Sürüm UTA 10072022’den yeni bir UPS Teknoloji Anlaşması bu Anlaşmanın yerine geçecektir. Daha önceden yapılmış bir anlaşmanın bu Anlaşmanın yerine geçmesi, önceki anlaşmanın bu Anlaşma tarihinden önce ihlali sonucunda UPS’nin Size karşı olan haklarını azaltmayacaktır. Elektronik imza taşıyan bir yazı, Anlaşmayı değiştirmek veya düzeltmek için yeterli olmayacaktır.

## Ek 1

### ABD ve Porto Riko'da Anlaşmazlıkların Çözümü

#### **Anlaşmazlıkların Bağlayıcı Tahkimi**

Sınırlı yetkili eyalet mahkemeleri için uygun nitelikteki anlaşmazlıklar hariç (küçük talepler, sulh mahkemesi, sulh ceza mahkemesi ve hukuk anlaşmazlıkları ile ilgili yetkileri üzerinde 30.000\$'dan az parasal sınırlar olan benzer mahkemeler gibi) Siz ve UPS bu Anlaşmadan doğan veya onun ile ilgili ister kanuna ister hakkaniyete dayansın kısmen veya tamamen Birleşik Devletler veya Porto Riko'da ortaya çıkan herhangi bir uyuşmazlık veya talebin, bu uyuşmazlığın gerçekleşme tarihine bakılmaksızın tamamen bireysel (grup genelinde veya toplu değil) bağlayıcı tahkim ile çözümleneceğini kabul ediyorsunuz. Siz ve UPS yukarıdaki anlaşmazlıkların ortaya çıktığı tarihe bakılmaksızın, anlaşmazlıkları tahkim yoluyla çözüme yükümlülüğünün, sınırlı olmamak kaydıyla, önceden mevcut anlaşmazlıkları ve bu Anlaşmanın önceki bir sürümü zamanında sağlanan hizmetlerden doğan veya onlarla ilgili anlaşmazlıkları içerdiğini açıkça kabul ediyorsunuz.

Tahkim, bir uyuşmazlığın bir hakim veya jüri yerine "hüküm" olarak bilinen kesin ve bağlayıcı karar için tarafsız bir hakime sunulmasıdır. Tahkim mahkemedekinden daha sınırlı keşif öngörür ve mahkemeler tarafından sınırlı incelemeye tabidir. Taraflardan her biri, yazılı olarak veya tanıklar vasıtasıyla hakeme delil sunma fırsatına sahiptir. Hakem yalnız bir mahkeme tarafından kanuna göre hükmedilebilen tazminat ve çarelere hükmedebilir. Siz ve UPS, tek ilişkilerinin bu Anlaşmaya tabi akdi bir ilişki olduğunu kabul etmektedir.

#### **Kurumsal Tahkim**

Tahkim, Amerikan Tahkim Birliği ("AAA") tarafından Ticari Tahkim Kuralları veya sizin bireysel bir tüketici olmanız ve UPS'in hizmetlerini kişisel (ticari değil) kullanım için kullanıyor olmanız kaydıyla Tüketici Tahkim Kuralları ("AAA Kuralları") uyarınca yürütülecek ve verilen hüküm yetkili herhangi bir mahkeme tarafından esasa kaydedilebilecektir. AAA Kuralları, tahkimin nasıl başlatılacağına dair talimatlar dahil <https://www.adr.org> adresinde bulunabilir. Hakem davanın tüm meseleleri hakkında hakkaniyete göre değil yürürlükteki kanuna göre karar verecektir. Tahkimi Siz başlatırsanız her eyalette bulunan UPS'in sürecin tebliği için tescilli vekili, Kurumsal Tebligat Şirketine tebligat yapmalısınız. Yerel Eyalet İdaresinin web sitesinden de bilgi alabilirsiniz.

Bu Anlaşma kapsamında herhangi bir tahkim bireysel olarak gerçekleşecektir; özel bir avukat olarak sınıf, toplu, konsolide veya kombine dava veya tahkim ya da işleme izin verilmemektedir. Siz ve UPS, jüri yargılamasından feragat ediyorsunuz. Siz ve UPS, ayrıca, sınıf, toplu, konsolide veya birleştirilmiş dava veya tahkime katılma ehliyetinizden de feragat ediyorsunuz.

#### **Tahkim Yeri/Hakem Sayısı/Tahkim Masrafları**

Tahkim, ikamet ettiğiniz ülkede gerçekleşecek ve tek bir hakem tarafından karar verilecektir. AAA Kurallarına göre Sizden talep edilen herhangi bir başvuru ücreti veya idari ücret, aslında yargılama yetkisine sahip olabilecek bir mahkemede benzer bir dava açmak için gereken ücret tutarını aşmayacak derecede Sizin tarafınızdan ödenecektir. Asılsız olmayan şikayetlerin tümünde UPS bu ücretin o tutarı aşan kısmını ödeyecektir. Hakem idari masrafları ve tahkim ücretlerini yürürlükteki AAA kurallarına uygun olarak paylaşacaktır. Makul avukatlık ücretleri ve masrafları yürürlükteki kanun kapsamında paylaşılma veya hükmedilmesine izin veriliyorsa paylaşılacak veya hükmedilecektir.

Tüm hususlar hakkında hakem karar verecek ancak, tahkim hükmünün kapsamı, uygulanması ve icrası ile ilgili hususlar mahkeme tarafından karara bağlanacaktır. Bu hükmün yorumlanması ve icrası Federal Tahkim Kanununa tabidir. Bu tahkim anlaşması, bu Anlaşmanın feshinden sonra da yürürlükte kalacaktır.

#### **Ayrılabilirlik**

AAA Kurallarında aksine herhangi bir şeye bakılmaksızın, bu tahkim hükmünün herhangi bir kısmının herhangi bir sebeple geçersiz veya hükümsüz sayılması halinde bu, işbu tahkim hükmünün geri kalanının geçerliliği veya icra edilebilirliğini etkilemeyecek, ve hakemin geçersiz veya hükümsüz sayılan hükmü geçerli ve icra edilebilir kılmak için tadil etme hakkı olacaktır.

#### **Yazılı Tahkim**

On beş bin dolardan (15.000,00\$) az bir tutarı ilgilendiren tüm anlaşmazlıklarda taraflar argüman ve delillerini hakeme yazılı olarak ibraz edecek ve hakem yalnız belgelere istinaden hüküm verecektir; hakemin takdirine göre veya bir tarafın talebi üzerine hakem şahsen dinlemenin talep edilmesinin lüzumlu olduğuna karar

vermedikçe duruşma yapılmayacaktır. AAA Tüketici Tahkim Kurallarına tabi bir anlaşmazlıkta ve on beş bin dolar (15.000,00\$) ve elli bin dolar (50.000,00\$) (dahil) arasında bir hüküm ile ilgili olduğunda UPS, Sizin her iki tarafın da argümanlarını ve delillerini hakeme yazılı olarak ibraz etmesi ve hakemin duruşma yapmadan yalnız belgelere istinaden karar vereceğini kabul etmeniz kaydıyla AAA Kuralları kapsamında Sizin başvuru ücretinizi ödeyecektir. Bu hükme rağmen, taraflar herhangi bir zamanda yazılı tahkim usulüne göre ilerlemeye karar verebilirler.

### **Küçük Talepler Mahkemelerine Erişim**

Tüm taraflar küçük talepler, sulh mahkemesi, sulh ceza mahkemesi gibi sınırlı yetkili bir eyalet mahkemesinde ve hukuk anlaşmazlıkları ile ilgili yetkileri üzerinde 30.000\$'dan az parasal sınırlar olan benzer mahkemelerde bu mahkemelerin yetkisi dahilindeki bireysel anlaşmazlıklar için karar aldırma hakkını saklı tutacaklardır.

### **Kabuller**

SİZ VE UPS, TARAFLARIN HER BİRİNİN AŞAĞIDAKİ HAKLARDAN FERAGAT ETTİĞİNİ KABUL VE TASDİK EDİYORSUNUZ:

- (a) SİZE, UPSE VEYA İLGİLİ ÜÇÜNCÜ TARAFLARA KARŞI İDDİA EDİLEN HERHANGİ BİR UYUŞMAZLIĞIN ÇÖZÜMÜ İÇİN JÜRİ TARAFINDAN YARGILANMA HAKKI;
- (b) SİZE, UPSE VEYA İLGİLİ ÜÇÜNCÜ TARAFLARA KARŞI İDDİA EDİLEN HERHANGİ BİR UYUŞMAZLIĞIN YUKARIDA TANIMLANDIĞI GİBİ SINIRLI YETKİSİ OLAN BİR EYALET MAHKEMESİ DIŞINDA BİR MAHKEMEDE ÇÖZÜMLENMESİ HAKKI;
- (c) FEDERAL TAHKİM KANUNUNUN 10. BÖLÜMÜNDE AÇIKÇA BELİRTİLEN KARARIN İPTALİ GEREKÇELERİNE DAYANAN TEMYİZLER HARİÇ İSTER ARA İSTER NİHAİ NİTELİKTE OLSUN BİR HAKEMİN KARARININ VEYA HÜKMÜNÜN BİR MAHKEME TARAFINDAN GÖZDEN GEÇİRİLMESİ HAKKI; VE
- (d) SİZ, UPS VE/BEYA İLGİLİ ÜÇÜNCÜ TARAFLAR ALEYHİNDE AÇILAN HERHANGİ BİR SINIF, TOPLU, KONSOLİDE VEYA KOMBİNE DAVA VEYA TAHKİM İLE İLGİLİ OLARAK TEMSİLCİ OLARAK, ÖZEL BİR AVUKAT OLARAK VEYA BİR BAŞKA TEMSİLCİ SIFATI İLE GÖREV YAPMA, SINIF ÜYESİ OLARAK KATILMA VE/VEYA BİR SINIFIN ÜYESİ OLARAK DAHİL OLMA HAKKI.

### **Hüküm**

Hakem, yalnız çözüm yolu arayan bireyin lehine para veya maddi olmayan çözüm yoluna ancak o tarafın bireysel talebinin icap ettirdiği çözüm yolunu sağlamak için gerekli olduğu derecede hükmedebilir. Benzer şekilde tahkim hükmü ve onu tasdik eden herhangi bir mahkeme kararı yalnız spesifik dava için geçerlidir; hükmün kendisini icraya koymak haricinde bir başka davada kullanılamaz. Tahkimin süresini ve maliyetini azaltmak için hakem taraflardan birisince sebeplerin kısa bir açıklaması talep edilmedikçe verdiği hüküm için sebeplere dair bir beyanat vermeyecektir. Siz ve UPS aksini kararlaştırmadıkça hakem birden çok kişinin taleplerini bir araya toplayamaz ve temsilci, özel avukat veya sınıf işleminin herhangi bir biçimine başka türlü başkanlık edemez.

### **Tahkimin Gizliliği**

AAA Kurallarında aksine herhangi bir şeye bakılmaksızın, UPS ve Siz tahkime başvurma, tahkim işlemi, karşılıklı verilen veya tahkim işlemi sırasında oluşturulan belgeler ve hakem kararının hepsinin tam olarak gizli tutulacağını ve işbu tahkim hükmünün, hakem kararının veya tarafların diğer haklarının icrası için gerekli olması veya kanun veya mahkeme emriyle gerekli kılınması haricinde başka herhangi bir tarafa ifşa etmeyeceğinizi kabul ediyorsunuz. İşbu gizlilik hükmü, AAA'yı belirli tüketici tahkim davası bilgilerini eyalet kanunlarının gerektirdiği şekilde rapor etmesini engellemez.

## SON KULLANICI HAKLARI (EUR Sürüm: 38012023)

Bu Son Kullanıcı Hakları, UPS Teknoloji Sözleşmesinin bir parçasıdır ve atıf yoluyla ona dâhil edilmiştir ve şu adreste bulunmaktadır: <[https://www.ups.com/assets/resources/media/tr\\_TR/UTA.pdf](https://www.ups.com/assets/resources/media/tr_TR/UTA.pdf)>. Bu Son Kullanıcı Hakları altındaki haklar ve kısıtlamalar belirlenen UPS Teknolojisi için geçerlidir. Buna göre, hak ve kısıtlamalar, sadece söz konusu hak ve kısıtlamaların geçerli olduğu UPS Teknolojisini kullanmanız ve buna erişim sağlamanız halinde Sizin için geçerli olacaktır. Bu Son Kullanıcı Haklarında belirtilen UPS Teknolojilerini kullanmadan veya onlara erişim sağlamadan önce, lütfen söz konusu UPS Teknolojisinin kullanımı ve buna erişim için geçerli hak ve kısıtlamaları gözden geçirin. Ayrıca, herhangi bir UPS Teknolojisinin kullanımı veya erişimi için Bilgi ve Genel Kullanım Politikaları <[https://www.ups.com/assets/resources/media/tr\\_TR/IGUP.pdf](https://www.ups.com/assets/resources/media/tr_TR/IGUP.pdf)> geçerli olabilir ve onlar, bu Son Kullanıcı Haklarına dâhil edilmiştir. Bu Son Kullanıcı Haklarında kullanılan ama tanımlanmamış, büyük harf ile başlayan terimler bu Sözleşmenin Genel Şartlar ve Koşullar bölümünde tanımlanan anlamlara gelmektedir.

Bu Son Kullanıcı Haklarında belirtilenler dışında, Sizin UPS Teknolojisine erişiminiz ve onu kullanmanız ücretsizdir. UPS Teknolojisi, UPSI ile diğer anlaşmalara tabi olan ücretli UPS hizmetlerine (ör. herhangi bir UPS Teknolojisi aracılığıyla erişilen gönderme hizmetleri) erişim olanağı sağlayabilir. Ücretli veya ücretsiz olsun, UPS Teknolojisi yolu ile eriştiğiniz UPS Hizmetlerinin tarafınızdan kullanımının Sizinle UPSI arasında o UPS hizmeti için yapılan anlaşmalar uyarınca olduğunu kabul ediyorsunuz. Örneğin, bunlara geçerli UPS Taşıma/Hizmet Hükümleri ve Koşulları da dahildir.

### 1 Tüm UPS Teknolojileri. Aşağıdakiler tüm UPS Teknolojileri için geçerlidir.

#### 1.1 Beta Teknolojisi.

(a) *Kullanılabilirlik.* Bazı durumlarda UPS, bir test dönemi boyunca Size UPS Teknolojisinde gelişmeleri veya genellikle mevcut olmayan ek yeni teknolojileri sunabilir (topluca, "Beta Teknolojisi"). Eğer Beta Teknolojisi, mevcut UPS Teknolojisinde yapılan bir geliştirme niteliğinde ise buna karşılık gelen UPS Teknolojisinin bir parçası sayılacak ve bu Anlaşmanın o UPS Teknolojisi için geçerli şartları Beta Teknolojisi için de geçerli olacaktır. Eğer Beta Teknolojisi ek ve yeni bir teknoloji ise UPS Sizin Beta Teknolojisini kullanımınıza ilişkin şartlarını bildirecektir. GENEL HÜKÜMLER VE KOŞULLARDAKİ AKSİNE HERHANGİ BİR ŞEYE RAĞMEN, UPS'İN SİZİN BETA TEKNOLOJİSİNİ KULLANMANIZLA İLGİLİ OLARAK HİÇBİR SORUMLULUĞU OLMAYACAKTIR. Bu Anlaşmanın diğer hükümleri ile bu Son Kullanıcı Hakları Bölüm 1.1 arasında herhangi bir çelişki olması halinde bu Son Kullanıcı Hakları Bölüm 1.1 Beta Teknolojisi ile ilgili bu çelişkiyi çözümlmek için gerekli olduğu derecede geçerli sayılacaktır.

(b) *Gizlilik.* Beta Teknolojisinin varlığı, özellikleri, işleyişi, güvenliği, performansı, ölçümü, değerlendirmesi, yetenekleri ve içeriği; Beta Teknolojisi ile ilgili Sizin yorumlarınız, sorularınız ve önerileriniz ve Beta Teknolojisi ile ilgili veya Beta Teknolojisinde mevcut diğer tüm bilgiler ve veriler UPS'in Gizli Bilgileri veya Ticari Sırlarıdır.

(c) *Bilgilerinizin Kullanımı.* Beta Teknolojisi, UPS'in, bu uygulamaların farklı özelliklerini kullanımınızı ölçmesine olanak veren ve UPS'i bu kullanımdan elektronik yol ile haberdar eden işlevler içerir. UPS'in Sizin bilgisayarınızdan, Sizin sistem konfigürasyon verilerinizden ve Beta Teknolojisini kullanırken faaliyetlerinizin günlüğünden bilgi toplama hakkı vardır ("Beta Teknolojisi Raporu"). UPS Beta Teknolojisi Raporunu sorun giderme analizleri yapmak ve Beta Teknolojisinin işlevselliğini geliştirmek için kullanabilir. Siz, UPS'e Beta Teknolojisi ile ilgili olarak verdiğiniz Beta Teknolojisi Raporu ve geri bildirim verileri dahil sınırlamasız tüm yorumları, bilgiyi, veri ve önerileri (ama finansal veriler, finansal planlar veya kamu tarafından bilinmeyen veya mevcut olmayan ürün planları hariç) UPS'in Size karşı bir yükümlülüğü olmadan çoğaltmak, kullanmak, açıklamak, sergilemek, görüntülemek, değiştirmek, başkalarına dağıtmak ve bunlardan yaratıcı eserler üretmekte serbest olduğunu onaylıyor ve kabul ediyorsunuz. Ayrıca, UPS böyle bir Bilginin içerdiği herhangi bir fikir, kavram, know-how ve teknikleri hiçbir sınırlama olmadan veya Size karşı bir yükümlülük altına girmeden kullanmakta serbest olacaktır.

(d) *Kusurlar ve Hatalar.* GENEL HÜKÜM VE KOŞULLAR BÖLÜM 8.2'DE AKSİNE HERHANGİ BİR ŞEYE RAĞMEN, SİZ (A) BETA TEKNOLOJİSİNİN KUSUR VE HATA İÇERE BİLECEĞİNİ VE UPS'İN BETA TEKNOLOJİSİNİN GEREKSİNİMLERİNİZİ KARŞILAYACAĞI VEYA BETA TEKNOLOJİSİNİN KULLANIMININ VEYA İŞLETMESİNİN KESİNTİSİZ VEYA HATADAN ARINMIŞ OLACAĞI KONUSUNDA BİR TAAHHÜT VEYA GARANTİ VERMEDİĞİNİ

(YÜRÜRLÜKTEKİ KANUNLARIN İZİN VERDİĞİ AZAMI ÖLÇÜDE); (B) BETA TEKNOLOJİSİNİN TİCARİ ŞEKİLDE SUNULMADIĞINI VE UPS'İN BETA TEKNOLOJİSİNİ İLERİDE HERHANGİ BİR TARİHTE SATIŞ VEYA LİSANS AMACI İLE SUNMA YÜKÜMLÜLÜĞÜ OLMADIĞINI VE (C) UPS'İN BETA TEKNOLOJİSİNE İLİŞKİN OLARAK HERHANGİ BİR BAKIM, DESTEK VEYA BAŞKA HİZMETLER SAĞLAMAKLA YÜKÜMLÜ OLMADIĞINI ANLIYOR VE KABUL EDİYORSUNUZ.

(e) *Test Periyodu.* Beta Teknolojisinin test dönemi Sizin Beta Teknolojisini aldığınız tarihten sadece UPS'in takdirine bağlı olarak tespit edilecek bir tarihe kadar sürecektir. UPS herhangi bir tarihte, Size kolaylık olmak üzere bir bildirim yaptıktan sonra test dönemini ve Beta Teknolojisinde verilen tüm hakları sona erdirebilir. Siz, Beta Teknolojisini kullanımınızı, test döneminin sonunda veya test döneminin UPS tarafından fesh tarihinde, hangisi daha önce, sonlandıracağınızı kabul ediyorsunuz. Beta Teknolojisi ancak İhale Edilen Gönderilere ilişkin olarak kullanılabilir.

1.2 *ABD Hükümeti Son Kullanıcıları.* UPS Teknolojisinin bir hizmet ile ilişkili bir ürün halinde teslim edilmesine veya ABD Devleti son kullanıcıları tarafından ona erişilmesine bakılmaksızın, UPS Teknolojisi, Federal Satın Alma Mevzuatının 48 C.F.R. 2.101 Bölümünde bu terimin tanımlandığı şekilde "ticari eşya" niteliğindedir ve 48 C.F.R. §12.212'de ve 48 C.F.R. §227.7202-3'te kullanıldıkları şekli ile "ticari bilgisayar yazılımı" ve "ticari bilgisayar yazılımı belgeleri"nden (beraberindeki tüm teknik veriler dahil olmak üzere) oluşur. UPS Teknolojisinin ve onunla ilgili veya ondan türetilmiş verilerin kullanımı, kopyalanması, çoğaltılması, ihraç edilmesi, modifikasyonu, ifşası veya aktarımı uygun olduğu şekilde 48 C.F.R. §12.211, 48 C.F.R. §12.212, 48 C.F.R. §227.7102-2 ve 48 C.F.R. §227.7202-1 ile 227.7202-4 hükümlerine göre kısıtlanmıştır. Bu, Federal Satın Alma Mevzuatı ("FAR"), Savunma FAR Eki ("DFARS") veya bilgisayar yazılımı veya teknik verilerde devlet haklarını ele alan diğer daire ek madde veya hükümlerinin yerindedir ve onları hükümsüz bırakır. ABD Devleti son kullanıcıları UPS Teknolojisini yalnız bu Anlaşmada ortaya konan haklar ile alacaklardır. ABD Devleti son kullanıcıları bu Bölümde açıklanan hükümler kapsamında verilmeyen haklara gerek duyması halinde bu gibi hakları aktarmak için kabul edilebilir hükümler bulunup bulunmadığını belirlemek için UPS ile görüşmelidir ve ilgili herhangi bir anlaşmanın geçerli olması için söz konusu hakları özel şekilde veren karşılıklı olarak kabul edilebilir yazılı bir ek ona dahil edilmelidir. Bu Anlaşma ABD Devleti son kullanıcılarının ihtiyaçlarını karşılamadığı ve taraflar bu Anlaşmanın hükümleri hakkında karşılıklı olarak kabul edilebilir bir anlaşmaya varamadığı takdirde ABD Devleti son kullanıcıları UPS Teknolojisini kullanmasına son vermeyi ve UPS Teknolojisinin bir parçası halinde teslim edilmiş tüm yazılımları veya teknik verileri kullanılmaması olarak UPS'ye iade etmeyi kabul eder.

## 2 Tüm UPS Developer Kit API'leri Aşağıdakiler tüm UPS Developer Kit API'leri için geçerlidir.

2.1 *Haklar.* Bir UPS Developer Kit API ve gerekli Güvenlik Unsurları için API Teknik Dokümantasyonu alırsanız, Şunlar için size lisans verilmektedir: (1) söz konusu UPS Developer Kit API'ye bir Arayüz geliştirmek, (2) Arayüzü bir Uygulamanın içine bütünleştirmek ve (3) Uygulama ile bütünleştirilmiş olan Arayüzü Bilgi istemek ve almak için UPS Developer Kit API'ye erişmek için Kısıtlanmış Bölge olmayan bir yerden kullanmak. Açıklık sağlamak için, bu paragrafta belirtilen lisans (a) üçüncü taraflara Uygulamayı kullanma yetkisi veya olanağı sağlama veya Size Uygulama/ları bir üçüncü taraf menfaatine kullanma veya (b) Size Uygulama/ları üçüncü bir tarafa dağıtma hakkını vermez. Bir Uygulamayı üçüncü taraflara dağıtmak için (üçüncü taraflarla erişim için barındırma dahil) haklar elde etmek istiyorsanız lütfen ilgili API Teknik Dokümantasyonunda açıklandığı şekilde UPS ile iletişime geçin. Bir Üçüncü Taraf Çözümünün bir parçası olarak **UPS Developer Kit API'a** erişim elde ederseniz, API Teknik Dokümantasyonu almayacaksınız ve bir Uygulama geliştirme veya dağıtma hakkınız olmayacaktır ve bu Son Kullanıcı Hakları Madde 2'nin geri kalan kısmı Sizin Üçüncü Taraf Çözümü aracılığıyla herhangi bir UPS Developer Kit API kullanımınız için geçerli değildir. Herhangi bir **UPS Developer Kit API'ya** Kısıtlanmış Bölgede olmayan herhangi bir ülke veya bölgeden erişebilirsiniz. Ancak, **UPS Developer Kit API'ların** İzinli Bölgenin her ülkesi veya bölgesi için amaçlanan sonucu vermeyeceğini anlıyor ve kabul ediyorsunuz. Her bir **UPS Developer Toolkit API'nin** hangi ülke veya bölge için amaçlanan bir sonucu sağlayacağı belirlemek için geçerli API Teknik Dokümantasyonuna bakabilirsiniz.

2.2 *Sahiplik.* Uygulama/lara ilişkin tüm hak, mülkiyet ve çıkar Sizin olacaktır ancak bu haklar UPS Materyallerini içeren veya UPS materyallerinden türetilen veya UPS materyallerinin değiştirilmesinden oluşan uygulamalar için geçerli olmayacaktır.

2.3 *Uygulamaya Erişim.* Yazılı talep üzerine, sınırlama olmaksızın API Teknik Dokümantasyonu dahil Uygulamanın bu Anlaşmanın şartlarına uyumunu saptamak amacıyla, UPS'in seçimine bağlı olmak üzere, UPS'in Uygulamaya (ve/veya Güncellemesine) ve İnternette Uygulamanın her bir konumuna erişmesini ve

kopyalamasını sağlayacaksınız (eğer Uygulama İnternet aracılığıyla kullanılıyor veya sunuluyorsa). UPS, bir Uygulamanın bu Anlaşmaya aykırı olduğuna makul bir şekilde inanıyorsa bildirim olarak UPS Developer Kit API'lere erişimi askıya alabilir.

2.4 Destek. UPS tarafından ürünler ve hizmetler sağlanması (örneğin UPS.com veya UPS My Choice® için tescil) ile ilgili sorunlar hariç olmak üzere Sizin Uygulamanız için tüm bakımı ve desteği Siz sağlayacaksınız.

2.5 Bilginin Görüntülenmesi. Uygulama, Bilgi görüntüleyen sayfalar bir veya daha fazla sayıda çerçeveden oluşsun veya oluşmasın, herhangi bir sayfada başka bir gönderi hizmeti sağlayıcı veya böyle gönderi hizmetlerine ilişkin bilgiler teşhir etmemelidir. Bu koşul, Uygulamanın gönderi hizmet sağlayıcılarının bir menüsünü göstermesini engellemez ancak böyle bir menü veya sayfa bu tür gönderi hizmet sağlayıcılarının hizmet düzeylerini belirleyici veya bunlarla ilgili bilgi de dahil ama bunlarla sınırlı olmamak üzere, başka herhangi bir türlü bilgi kapsamamalıdır. Uygulama kapsamında tüm verileri, her veri alanında herhangi bir düzeltme, eksiklik veya değişiklik olmadan sunmalısınız.

2.6 Yasaklar. UPS Developer Kit API'leri kullanırken bir üçüncü tarafça kullanılması için UPS Developer Kit API'ye erişim için alt lisans vermeyeceksiniz. Dolayısıyla, UPS Developer Kit API ile esasen aynı işlevlere sahip bir Uygulama yaratmayacak ve üçüncü tarafların kullanımına sunmayacak veya API'leri ABD Dış İşleri Bakanlığı tarafından tutulan Uluslararası Silah Trafik Düzenlemelerine tabi herhangi bir veriyi işlemek veya depolamak için kullanmayacaksınız.

2.7 Fiyat Bilgisi. Eğer UPS Developer Kit tarafından verilen UPS fiyatlarından değişik fiyatları gösterir veya ilan ederseniz, aşağıdaki ifade veya zaman zaman UPS tarafından sağlanan başka bir ifade, bu fiyatların makul bir şekilde yakınında göze çarpmak bir şekilde görüntülenmelidir: "Bu fiyatlar, sadece UPS fiyatlarını temsil etmez ve [Siz] tarafından eklenen ücretleri içerebilir."

2.8 Barındırma Kısıtlamaları. Siz (1) Kısıtlanmış Bölgede olmayan bir ülkede veya bölgede bulunan tesislerinizde bir Uygulamanın barındırma sağlayıcısı olabilirsiniz veya (2) UPS Rakibi olmayan bir Hizmet Sağlayıcı ile ("Barındırma Sağlayıcısı"), Kısıtlanmış Bölgede olmayan bir ülkede veya bölgede Barındırma Sağlayıcısının kendi tesislerinde sadece sizin yararınız için Uygulamanın barındırmasının yapılması için sözleşme yapabilirsiniz (söz konusu UPS Rakibi UPS tarafından yazılı olarak onaylanmış ise).

2.9 Sınırlamalar. UPS, Sizin UPS Developer Kit API'leri kullanımını üzerine yalnız kendi takdiriyle sınırlar koyabilir ve uygulayabilir (ör., yapabileceğiniz taleplerin sayısını sınırlamak). Her bir UPS Developer Kit API ile belgelendirilen bu sınırlamaları bertaraf etmemeyi veya etmeye teşebbüs etmemeyi kabul ediyorsunuz. Herhangi bir UPS Developer Kit API'yi bu sınırlar dışında kullanmak isterseniz UPS'in açık onayını almalısınız (ve UPS bu talebi reddedebilir veya kabul etmeyi Sizin ilave şartları ve/veya bu kullanım için ücretleri onaylamanız koşuluna tabi tutabilir).

**3 Bireysel UPS Geliştirici Kiti API'lerin Şartları.** Yukarıdaki Madde 1'in şartlarına ek olarak aşağıdaki şartlar spesifik UPS Developer Kit API için geçerlidir.

3.1 UPS® Adress Validation API ve UPS Street Level Adress Validation API. **UPS Address Validation API** veya **UPS Street Level Address Validation API'lerine** ilişkin herhangi bir talep, sadece UPSI tarafından sunulan hizmetler yolu ile gönderilmek üzere ihale edilen bir paket için bir adresin doğrulanması amacı ile yapılacaktır. Uygulama tasarımını, aşağıdaki ifade veya UPS tarafından zaman zaman verilen başka bir ifade, geçersiz bir adres hakkında Bilgi gösteren aynı ekranda veya onun makul bir şekilde yakınında göze çarpıcı bir şekilde sergilenmek üzere planlamalısınız: "BİLDİRİM: UPS, adres doğrulama işlevi tarafından sağlanan bilgi için hiçbir yükümlülük üstlenmez. Adres doğrulama işlevi, bir adreste oturanların kimliğinin belirlenmesini veya doğrulanmasını destekleyecek nitelikte değildir" Ayrıca, Uygulamayı/ları, aşağıdaki ifade veya UPS tarafından zaman zaman verilen başka bir ifade, **UPS Address Validation API** veya **Street Level Address Validation API'den** gelen Bilgilerle aynı ekranda belirgin olarak ve makul yakınlıkta gösterilecek ve kullanan kişiye (Sizin seçeneğinize bağlı olmak üzere) aşağıdaki bilgilendirmeleri yapacak şekilde tasarlayacaksınız: (a) Posta kutusu içeren bir adres bakımından, veya (b) herhangi bir adres bakımından "BİLDİRİM: Adres doğrulama işlevi Posta Kutusu adreslerini doğrulayacaktır. Ancak, UPS Posta Kutularına teslimat yapmaz. Müşteri tarafından UPS aracılığıyla bir Posta Kutusuna gönderme teşebbüsleri ek ücretler ile sonuçlanabilir."

3.2 UPS® Shipping API. **UPS Shipping API** (1) belirli tehlikeli madde ve materyallerin gönderimini kolaylaştıran **UPS Hazardous Materials Functionality**'ye ve (2) sınır ötesi gönderimi kolaylaştırmak için kullanılabilen bilgilere erişim olanağı sağlayan **Uluslararası Bilgi Tabanı Yeteneklerine** erişim olanağı sağlar. UPS Shipping API aracılığıyla **UPS Hazardous Materials Functionality** işlevini kullanımınız Son Kullanıcı Hakları Bölüm 10.1'e ve **Uluslararası Bilgi Tabanı Yeteneklerini** kullanımınız Bilgi ve Genel Kullanım Politikaları Bölüm 3.6'ya tabidir.

### 3.3 UPS Delivery Intercept™ API.

(a) *Yetkili Çalışanlar*. **UPS Delivery Intercept API** ("DI Uygulaması") ile bir Arayüze sahip olan tüm Uygulamalara yalnızca, Sizin verdiğiniz yetki altında Teslim Edilen Gönderileriniz için teslimat saptama hizmetleri talep etmek üzere kendi normal görevlerini yaparken söz konusu DI Uygulamasına erişmeye ihtiyacı olan çalışanlarınızın ("DI Yetkili Çalışanlar") erişmesini sağlayacaksınız. DI Yetkili Çalışanların listesini bulunduracaksınız ve bir denetleme isteği üzerine bunu on işgünü içinde UPS'e temin edeceksiniz.

(b) *Erişim ve Kullanım*. Bir sınırlama olmaksızın Sizin ağınıız üzerinde kurulmuş olan Size ait ağ kaynakları, platformlar, cihazlar, sunucular, çalışma istasyonları ve uygulamalar vasıtası ile DI Uygulamasına erişmek ve onu kullanmak her DI Yetkili Çalışan için bir kullanıcı kimliği ve şifresi gerektirecektir. DI Uygulaması için kullanıcı kimliklerinin ve şifrelerinin şu şekilde denetlenmesini sağlamak zorundasınız: (1) her bir DI Yetkili Çalışanı bir tek özgün kullanıcı kimliği ve şifresine sahip olacak; (2) hiçbir kullanıcı kimliği jenerik veya grup kullanıcı kimliği şeklinde paylaşılmayacak; (3) işten ayrılan, izinli olan veya başka işe aktarılan herhangi bir DI Yetkili Çalışanı için tüm erişim hakları hemen geri alınacak veya silinecek; (4) DI Uygulaması için erişim hakları DI Yetkili Çalışanlarına Sizin tarafınızdan iş görevi temelinde ve söz konusu iş görevi için gerekli olan en az ayrıcalık ile verilecek; (5) bir kullanıcı kimliği geri alındığı zaman kullanıcı kimliği tekrar aktif duruma getirilmeden önce DI Yetkili Çalışanı için yeniden kimlik doğrulaması ve pozitif belirleme yapılmayacak ve (6) en çok beş başarısız denemeden sonra kullanıcı kimlikleri aktif olmaktan çıkarılacaktır. Bu gibi tüm yetkilerin uygun durumda kalmasını sağlamak için en az ayda bir sıklık ile DI Uygulamasına erişme yetkilerini gözden geçireceksiniz.

(c) *Güvenlik*. Bu Sözleşmenin Süresi boyunca daima, o sırada en az kendi ticari sırlarınızı koruma önlemleri kadar koruyucu olacak şekilde, DI Uygulamasına erişmek için kullanılan çalışma istasyonlarına fiziki erişim için fiziki güvenlik önlemleri bulunduracaksınız.

(d) *Kullanımın Kaydı*. DI Uygulamasına erişim bakımından tüm faaliyetleri günlüğe kaydedeceksiniz. Bu denetleme verileri Sözleşmenin Süresi boyunca ve daha sonra 24 ay boyunca saklanmalıdır. Günlüğe yazılan kayıtlar en az şunları içermelidir: (1) günlüğe yazılan her olayın tarihi ve saati; (2) oturumun sona erme zamanı; (3) kaynak ve varış IP adresleri; (4) kullanıcı kimliği; (5) denenmiş, başarılı olmuş ve reddedilmiş erişim girişimlerinin ayrıntıları ve (6) gerçekleştirilen faaliyetin türü.

(e) *Denetleme*. UPS ve denetçilerine (iç denetim elemanları ve dış denetçiler dahil) aşağıdaki durumlarda bu Bölüm 3.3(e)'nin güvenlik ve veri işleme gerekliliklerine uyumunuzu denetleme hakkı vereceksiniz: (1) UPS'in DI Uygulaması veya Ara yüzü/yüzlerinin kötüye kullanıldığına, DI Uygulaması veya Ara yüzü/yüzleri aracılığıyla sahtecilik yapıldığına veya Sizin bu Bölüm 3.3'teki güvenlik yükümlülüklerine uymadığınıza makul, iyi niyetle inanmasını takiben, veya (2) Sizin tarafınızdan DI Uygulaması aracılığıyla alınan Bilgiler ile ilgili olarak Bilgi ve Genel Kullanım Politikaları Madde 1'deki Bilgilerin ifşası üzerindeki kısıtlamaların ihlalini takiben. Söz konusu denetleme hakkı (X) DI Uygulamasına erişilmiş olan Size ait tesislere, (Y) Yetkili Çalışanlara ve (Z) DI Uygulamasına erişim ve kullanım ile ilgili verilere ve kayıtlara erişmeyi içerir.

(f) *Tazminat*. UPS Tazminat Alacaklılarına (1) Siz ve Sizin çalışanlarınız, vekilleriniz veya yüklenicileriniz tarafından UPS Delivery Intercept API ve UPS Sistemlerinin kullanılması veya kötüye kullanılması ve (2) Sizin tarafınızdan izin verilmiş olsun veya olmasın doğrudan veya dolaylı kullanma veya erişim dahil ama bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla UPS Delivery Intercept API ve UPS Sistemlerinin Arayüzleri Uygulama veya Güvenlik Unsurlarının kullanılması yoluyla kullanılması veya bunlara erişim ile ilgili her türlü zararı masraf ve giderleri münhasıran Size ait olmak üzere tazmin edeceksiniz ve bunlara karşı koruyacaksınız.

3.4 UPS® Locator API for UPS Access Point Locations (UPS Erişim Noktası Yerleri için UPS Yer Bulucu (XML)).

(a) *Kullanım Üzerinde Ek Kısıtlamalar.* **UPS Locator API for UPS Access Point Locations** işlevini yalnızca İhale Edilen Gönderilere yönelik müşteri tarafından oluşturulan bir beyan bilgisi talebine cevaben veya bu amaçla kullanmayı kabul ediyorsunuz. **UPS Locator API for UPS Access Point Locations** tarafından verilen konum bilgisini, bu gibi müşteri kaynaklı talepleri yerine getirme haricindeki amaçlarla kullanamazsınız. Müşterinizle gerçekleştirdiğiniz her bir uzaktan iletişim oturumunun tamamlanmasının ardından, **UPS Locator API for UPS Access Point Locations** tarafından verilen tüm konum bilgilerini imha etmeniz gerekmektedir. UPS'in açık, yazılı izni olmadan, bu Bölüm 3.4(a)'da açıkça belirtilen gerekçeler dışında **UPS Locator API for UPS Access Point Locations** işlevini kısmen veya tamamen kullanmamayı veya dağıtmamayı kabul ediyorsunuz.

(b) *Marka Hakkı Yok.* Bu Anlaşmadaki aksine herhangi bir şeye bakılmaksızın, bu Anlaşma, UPS'e ait veya UPS tarafından lisanslanan herhangi bir ticari marka, sözcük, ad, sembol, cihaz veya bunların birleşimini bir UPS Access Point Uygulamasında kullanmanıza izin vermemektedir. UPS Access Point ticari markalarını UPS Access Point Uygulamasında kullanmayı istemeniz halinde, <<https://brand.ups.com>> adresindeki UPS Brand Central'dan UPS Access Point marka talep formunu doldurmanız ve UPS'den UPS'in kendi takdirine göre vereceği bir ticari marka lisansını almanız gerekir.

### 3.5 UPS® Electronic Manifest Service ve UPS Host Manifest Service.

(a) *Yükleme Gereksinimleri.* **UPS Electronic Manifest Service** veya **UPS Host Manifest Service** işlevine yalnız şu şartlarla PLD yükleyebileceğinizi kabul ediyorsunuz: (1) önce **UPS Rating API** ve şehir, eyalet ve posta kodunun gerçekliğini doğrulayan bir adres doğrulama işlevi (uygunsa) yoluyla tüm PLD'yi doğrulayacaksınız (2) UPS'den Uygulama ve Uygulama ile bağlantılı olarak kullanılan herhangi bir Ara Yüzün UPS tarafından incelenip onaylandığına dair yazılı bir sertifika alacaksınız veya (3) bir Üçüncü Taraf Çözüm yolu ile **UPS Electronic Manifest Service** veya **UPS Host Manifest Service** işlevine erişim elde edeceksiniz. Uygulama veya Ara Yüzler herhangi bir şekilde değiştirilmiş veya tadil edilmiş ise veya Uygulama veya Ara Yüzlerin performansını etkileyen herhangi bir yazılım ile birlikte kullanılıyorsa böyle bir sertifika geçersizdir.

(b) *Bilgi Alış Verişi.* UPS'nin Uygulamaya veya Üçüncü Taraf Çözüme sınırlı bir zaman süresi boyunca sadece Uygulamanın veya UPS Ready Solution'ın içerdiği UPS hizmetleri, UPS fiyatları, UPS gönderi kodları ve/veya UPS materyallerini güncelleme ve değiştirme amaçları ile uzaktan erişebileceğini kabul ediyorsunuz.

(c) *PLD Yükleme.* **UPS Electronic Manifest Service** ve **UPS Host Manifest Service** vasıtası ile beyan edilen herhangi bir Giden Gönderinin PLD'sini UPS sürücüsü bu paketleri toplamadan önce UPS'e iletmelisiniz.

3.6 UPS® Account Validation API. **UPS Account Validation API**'sini kullanarak UPS Hesap numaralarını doğrulamayı yalnızca UPS'nin, UPS Hesabını atadığı kişiden UPS Hesabı doğrulama izni aldığınız durumlarda yapacağınızı beyan ve garanti ediyorsunuz. Masrafı ve harcaması yalnız Size ait olmak üzere bu Bölüm 3.6'nın Sizin tarafınızdan ihlali ile bağlantılı olarak UPS Tazminat Alacaklılarını maruz kaldıkları Zararlara karşı koruyacak ve zararlarını tazmin edeceksiniz.

### 3.7 UPS My Choice® Enrollment API ve UPS My Choice® Eligibility API.

(a) *Kısıtlamalar.* UPS My Choice® hizmetine ön kayıt için bilgileri UPS'e yalnız, bilgilerin doğrudan ön kayıt olacak Kişi ("My Choice Üyesi") tarafından girilmiş veya Uygulama tarafından önceden doldurulmuş olduğu ve her durumda My Choice Üyesi tarafından teyit edildiği durumlarda **UPS My Choice® Enrollment API** ve **UPS My Choice® Eligibility API**'yi kullanarak ileteceksiniz. Bir kuşkuya yer bırakmamak için bilgiler bir arama merkezi tarafından toplanmışsa UPS My Choice® hizmetine ön kayıt bilgilerini UPS'e iletmeye izin verilmez. Söz konusu My Choice Üyesi ile bağlantılı olarak **UPS My Choice® Enrollment API** ve **UPS My Choice® Eligibility API** vasıtası ile My Choice Üyesi ile ilişkili şekilde UPS tarafından sağlanan Bilgileri ("My Choice Enrollment API Bilgileri") yalnızca burada açıkça izin verildiği şekilde kullanabilirsiniz.

(b) *Verilen Bilgilerin Depolanması.* Aşağıda açıklanan geçici elde tutma ve gönderme prosedürlerine uygunluk sağlamayı gözetken sınırlı amaç dışında, Uygulama içindeki bir My Choice Üyesi tarafından etkileşim için özel bir istek ile ilgili olarak Uygulama vasıtası ile UPS Sistemleri ve My Choice Üyeleri ile bilgi alışverişi yapmak için gerektiği sayıda kısa süreli kopya hariç olmak üzere herhangi bir My

Choice Enrollment Bilgisini depolamanız yasaktır. Kendisi için kısa süreli kopyalar üretilmiş olan bir My Choice Üyesi tarafından talep edilmiş bilgi alışverişinin tamamlanması üzerine kısa süreli kopyaların hepsi geri dönülmez şekilde imha edilmelidir.

(c) *My Choice Üyesi Onayı ve Geliştirme Kuralları.*

(i) Sunum. My Choice Üyelerinin UPS My Choice® hizmet kaydı yaptırabilmek için Uygulama vasıtası ile açık istekte bulunabilmesi için My Choice Üyelerine bir yol sunacaksınız (bir “My Choice Kayıt Onay Bildirimi”). Uygulamaya Ara yüz My Choice Kayıt Onay Bildirimini bir parçası olarak bir işaret kutusu bulunmalıdır. My Choice Kayıt Onay Bildirimini yanında bir My Choice Kayıt Lisanslı Markaları bulunabilir ancak söz konusu My Choice Kayıt Lisanslı Markaları bu Anlaşmanın koşullarına uygun şekilde gösterilmelidir. Bir My Choice Kayıt Onay Bildirimi şuna esasen benzer bir şekle sahip olacaktır: “Evet! Paket teslimat bildirimlerini eposta ile alabilmem için UPS My Choice® hizmetine ön kaydımı yapın. UPS’in UPS My Choice® hizmetine ön kaydımı yapabilmek için [Sizin] tarafınızdan toplanan verileri kullanacağını ve ilave özellikler elde edebilmem için nasıl tam olarak kayıt yaptırabileceğim de dahil olmak üzere daha fazla bilgi içeren bir epostayı verdiğim adrese göndereceğini anlıyorum. Sorular için www.ups.com adresindeki UPS Gizlilik Bildirimine bakınız.” My Choice Kayıt Onay Bildirimi, önceden seçilmiş durumda olmayan bir işaret kutusu ile başlayacaktır.

(ii) İnceleme. Uygulamayı ticari şekilde kullanmaya başlamadan önce UPS’in Uygulamada Sizin tarafınızdan önerilen My Choice Kayıt Onay Bildirimini inceleyebileceği şekilde, UPS tarafından incelenmek ve kabul edilmek üzere UPS’e bir geliştirme ve test etme sitesine bağlantı sağlayacaksınız. UPS, Sizin tarafınızdan önerilen herhangi bir My Choice Kayıt Onay Bildirimini reddetme hakkını saklı tutar. UPS’in Sizin tarafınızdan önerilen My Choice Kayıt Onay Bildirimini reddetmesi halinde taraflar karşılıklı olarak kabul edilebilir bir My Choice Kayıt Onay Bildirimi tasarlamak için birlikte çalışacaktır. Siz ve UPS, My Choice Kayıt Onay Bildirimini Arayüze yerleştirilmesi için karşılıklı anlaşmaya varacaksınız. Ek olarak, UPS’in isteği üzerine söz konusu istekten sonra üç (3) gün içinde Uygulamanın My Choice® hizmetine kayıt sürecinin her ekranı için grafik kullanıcı arayüzünün eksiksiz bir kopyasını UPS’e sağlayacaksınız.

(iii) Onay Kaydı. Her My Choice Üyesinin UPS My Choice® hizmetine kayıt yaptırmak için açık isteğinin kanıtı olarak My Choice Üyesinin adı ve soyadı, tarih, tarih damgası ve Ara yüzün tasarım sürümü dahil olmak üzere veriler elde edip saklayacaksınız (söz konusu My Choice Üyesi verilerine topluca bir “My Choice Kayıt Onay Kaydı” denmektedir) ve UPS’in isteği üzerine söz konusu istekten sonra üç (3) gün içinde tüm My Choice Kayıt Onay Kayıtlarını .CSV formatı içinde elektronik şekilde güvenli dosya transfer protokolü (“FTP”) vasıtası ile UPS’e sağlayacaksınız. Yukarıdaki paragrafa uygun şekilde My Choice Kayıt Onay Kayıtlarının UPS’e sağlanmasından sonra My Choice Kayıt Onay Kayıtlarını sileceksiniz.

(d) Kayıtların Sicil Görevlisi. UPS’in isteği üzerine, eldeki tüm bilgileri kullanarak bir My Choice Üyesinin UPS My Choice® hizmetine kaydedilmeye onayını resmi sicil görevlisine giderleri UPS tarafından karşılanmak üzere tasdik ettireceksiniz.

(e) Tazminat. Masraf ve harcaması yalnız Size ait olmak üzere, (i) bir My Choice Üyesinin UPS My Choice® hizmeti içinde kaydedilmeye onayının kanıtlarını sağlamamanızdan veya (ii) **UPS My Choice® Enrollment API** ve **UPS My Choice® Eligibility API** vasıtası ile UPS’e yanlış bilgi vermenizden kaynaklanan veya bunlar ile ilişkili olmak üzere UPS Tazmin Edilenlerinin uğradığı tüm Zararları UPS Tazmin Edilenlerine tazmin edecek ve bir zarar görmemelerini sağlayacaksınız.

**4 Tüm Web Erişimli UPS Teknolojileri.** Aşağıdaki şartlar, UPS Web sitelerinden erişilen tüm UPS Teknolojileri için geçerlidir.

4.1 Erişilebilir Özellikler. Web Erişimli UPS Teknolojilerinden herhangi birisine Kısıtlanmış Bölgede olmayan bir ülke veya bölgeden erişebilirsiniz. Ancak, Web Erişimli UPS Teknolojilerinin İzinli Bölgenin her ülkesi veya bölgesi için amaçlanan bir sonucu vermeyeceğini anlıyor ve kabul ediyorsunuz.

4.2 Tek Giriş ve Üçüncü Taraf Çevrimiçi Hizmetleri. UPS, UPS.com için bir tek giriş özelliği sağlar. Eğer UPS.com giriş sayfasında belirtilen sosyal platformlardan birisi için (her birisi bir “Platform”) kendi giriş bilgilerinizi kullanmayı seçerseniz adınız, e-posta adresiniz ve şimdi veya gelecekte Platformun UPS ile paylaşmasına izin verdiğiniz diğer tüm bilgiler gibi Size ait temel bilgileri UPS Platformdan elde edecektir. Platformlar ile ilişkiye girdiğiniz zaman UPS ile değil üçüncü bir taraf ile etkileşimde bulunursunuz. UPS

Platformlara onay sağlamamaktadır ve bunlar üzerinde kontrolü yoktur. Bir Platform ile Sizin paylaştığınız bilgiler Platformun kendi gizlilik politikasına ve Sizin Platformdaki gizlilik ayarlarınıza tabidir. Platformlar veya başka bir üçüncü taraf web sitesi veya uygulaması bakımından UPS açık veya zımni hiçbir taahhüt veya garanti vermemektedir (onun tarafından sağlanan bilgilerin doğruluğu, güvenilirliği veya eksiksizliği veya onun gizlilik uygulamaları dahil olmak üzere). Platformların herhangi birisi dahil olmak üzere başka web sitelerine erişmeye karar vermeniz durumunda riskleri kendiniz yüklenerek bunu yaparsınız. Bir Platformu veya başka bir üçüncü taraf web sitesini veya uygulamasını kullanmanız yüzünden ortaya çıkan hiçbir kayıptan veya zarardan UPS hiçbir koşul altında sorumlu olmayacaktır. Platform hizmeti herhangi bir nedenle geçici veya kalıcı şekilde kullanılamaz duruma geldiği zaman, Platformdaki hesabınızı silmeye karar verdiğiniz takdirde veya Platformdaki giriş bilgilerinizin ups.com üzerinde tutulan Size ait UPS profili ile bağımlı koparmanız halinde Platformdaki giriş bilgilerinizi kullanarak ups.com üzerinde tutulan Size ait UPS profiline giremezsiniz. Giriş yaparak UPS.com üzerinde tutulan Size ait UPS profilini kullanmaya devam edebilmek için UPS profili giriş bilgileri ile giriş yapmanız gerekecektir.

**5 Bireysel Web Erişimli UPS Teknolojileri için Şartlar.** Yukarıdaki Madde 3'ün şartlarına ek olarak, UPS Web sitelerinden erişilen spesifik Web Erişimli UPS Teknolojileri için aşağıdaki şartlar geçerlidir.

5.1 UPS.com™ Shipping. **UPS Shipping API** belirli tehlikeli madde ve materyallerin gönderimini kolaylaştıran **UPS Hazardous Materials Functionality** işlevine erişim sağlamaktadır. **UPS Hazardous Materials Functionality** işlevini kullanımınız Son Kullanıcı Hakları Bölüm 10.1'e tabidir.

5.2 UPS.com™ Void a Shipment. **UPS.com Void a Shipment** hizmetini kullanarak bir gönderiyi ancak şu koşullar altında iptal edebileceğinizi kabul ediyorsunuz: (1) eğer gönderi, Sizin UPS.com Sistem Hesabınızla bağlantılı bir UPS Hesabı adına yapılmış ancak bu doğrudan bir kredi kartına fatura edilmeyen bir hesap ise; (2) eğer UPS gönderi için geçerli PLD verilerini almış ama gönderinin kendisini almamış ise ve (3) gönderinin **UPS.com Shipping (UPS Internet Shipping)**, **UPS CampusShip teknolojisi** veya **UPS Developer Kit API** olarak bilinen UPS Teknolojisi yolu ile işleme konduğu hallerde, eğer gönderiyi iptal talebi, geçerli gönderi PLD'sinin UPS tarafından alınmasından (24) saatten fazla bir süre sonra yapılmış ise. **Ayrıca, UPS.com Void a Shipment** işlevine teslim ettiğiniz bir gönderiyi iptal etme yetkisine haiz olduğunuzu garanti ediyorsunuz.

5.3 UPS.com™ Order Supplies. UPS, sadece kendi takdirine bağlı olmak üzere, **UPS.com Order Supplies** yolu ile verilen herhangi bir malzeme siparişini tamamen veya kısmen karşılamak veya hiç karşılamamak hakkını saklı tutar. UPS'in sipariş talebi ile ilgili UPS Hesabının gönderi hacmi bazında verdiği bu tür kararlar da buna dahil olmakla beraber bunlarla sınırlı değildir.

5.4 UPS Paperless™ Invoice/Paperless Document Setup Process (UPS Kağıtsız Fatura/Kağıtsız Belge Oluşturma Süreci). **UPS Paperless Invoice/Paperless Document Setup Process** İhale Edilen Gönderinin teslimatı ile bağlantılı olarak kullanılmak üzere bir İhale Edilen Gönderi ile ilişkili belgelerin (ör., bir fatura) görüntülerini UPS'e yüklemenizi sağlar. **UPS Kağıtsız Fatura/Kağıtsız belge Oluşturma Süreci**, teslimat sürecinde ihtiyaç duyulan ticari faturaları oluşturmak için UPS tarafından gönderilen Sizin tarafınızdan bir UPS Kağıtsız Fatura uyumlu sistem aracılığı ile elektronik olarak gönderilen paketler için PLD kullanır. UPS.com aracılığı ile ulaşabileceğiniz **UPS Paperless Invoice/Paperless Document Setup Process** sürecini tamamlayarak UPS Paperless Invoice hizmetine abone olabilir ve antetli kağıdınızın bir kopyasını, yetkili bir imzayı ve UPS Paperless Invoice ile birlikte kullanılacak UPS Hesap numaralarını gönderebilirsiniz. UPS'nin verilen antetli kağıdı ve yetkili imzayı UPS Kağıtsız Fatura kapsamında ticari fatura oluşturmak için kullanacağını kabul etmiş olursunuz. Sadece **UPS Kağıtsız Fatura/Kağıtsız Belge Oluşturma Süreci**'ne gönderdiğiniz UPS hesap numaraları altında gönderilen paketlerin UPS Kağıtsız Fatura için geçerli olduğunu kabul etmiş sayılırsınız. Gönderilen imzanın geçersiz olması durumunda, UPS'i bilgilendirmeyi ve UPS'e güncel yetkili bir imza gönderene kadar UPS Kağıtsız Fatura'yı kullanmayacağınızı kabul etmiş sayılırsınız. Buna ek olarak, bir paket için **UPS Paperless Invoice/Paperless Document Setup Process** sürecini almak için, paketi UPS'ye ihale etmeden önce **UPS Paperless Invoice/Paperless Document Setup Process** süreci ile uyumlu bir sistem yolu ile paket için UPS'e PLD iletmeniz gerektiğini kabul ediyorsunuz. UPS kağıtsız fatura ve UPS kağıtsız belge hizmetlerini kullanımınız söz konusu hizmetler için Siz ve UPSI arasında yapılan ayrı bir anlaşmanın şartlarına tabidir. Ayrıca, UPS Kağıtsız Fatura kullanılarak tarafınızca Sunulan tüm Gönderilerin, UPS Kağıtsız Fatura kapsamındaki Sunulan Gönderinin menşei ülkesindeki Uluslararası Paketlerin Gümrükten Çıkarılması Hükümleri de dahil olmak üzere, geçerli UPS Fiyat ve Hizmet Kılavuzu ve UPS Taşıma/Hizmete ilişkin Hüküm ve Koşullar'da belirtilen hizmet tanımlaması ve hüküm ve koşullara tabi olduğunu kabul etmiş sayılırsınız.

#### 5.5 UPS® Claims on the Web Service.

(a) *Talep Gönderimleri.* **UPS Claims on the Web Service** hizmeti, İhale Edilen Gönderide meydana gelen zarar veya kayıp için UPS'e bir talep göndermenizin yanı sıra Sizin Dahili Amaçlarınız için söz konusu zarar veya kaybın gerçekleştiğini ve değerini desteklemek üzere zararın görüntüleri ve fatura ve makbuzlar gibi belgeleri ("Talep Dokümantasyonu") göndermenize olanak sağlar. İhale Edilen Gönderileriniz için talepleri yalnız **UPS Claims on the Web Service** hizmetini kullanarak göndermeyi kabul ediyorsunuz. Bir kayıp veya zarar talebini desteklemek için Talep Dokümantasyonunu göndererek: (a) UPS'e bu Talep Dokümantasyonunu talebin işlenmesi ve ilgili amaçlar için işlemek ve depolamak üzere sınırsız bir izin veriyorsunuz ve (b) UPS'in kendi takdirine göre bir talebi işlerken Talep Dokümantasyonunu kullanabileceğini veya kullanmayacağını kabul ediyorsunuz.

(b) *Beyanlar ve Taahhütler.* Şunları beyan ve taahhüt ediyorsunuz: (1) UPS Dokümantasyonunun Sizin tarafınızdan sağlanması ve UPS tarafından işlenmesi ve depolanması yürürlükteki herhangi bir yasa, kural veya düzenlemeyi ihlal etmemektedir ve etmeyecektir; (2) Talep Dokümantasyonu herhangi bir üçüncü tarafın fikri mülkiyet veya tanıtım ya da özel hayatın gizliliği haklarını ihlal etmemektedir veya herhangi bir UPS bilgisayar, sistem, veri veya mülküne zarar verebilecek, aksatabilecek veya takip etmeyi olanaklı kılan herhangi bir kod içermemektedir; (3) Talep Dokümantasyonu başka herhangi bir kişi için hakaret içeren, müstehcen, taciz edici, karalayıcı veya kırıcı, küçükler için zararlı veya pornografik değildir ve (4) Talep Dokümantasyonu sahte, yanlış, yanıltıcı veya Sizin spesifik talebinizle başka türlü alakasız değildir.

(c) *Tazminat.* Masrafi ve harcaması yalnız Size ait olmak üzere, UPS'nin Talep Dokümantasyonunu işlemesi ve depolamasından kaynaklanan veya bununla bağlantılı olarak UPS Tazminat Alacaklılarına maruz kaldıkları tüm Zararları tazmin edecek ve zarar görmemelerini sağlayacaksınız.

5.6 UPS® Billing Data, PDF Invoice ve UPS Email Invoice. **UPS PDF Invoice** ve **UPS Email Invoice** (topluca "**UPS Fatura Etme Teknolojisi**") olarak bilinen UPS Teknolojilerini kullanarak Faturalama Verilerini alabilirsiniz.

(a) *Teslimat.* Fatura Etme Verileri, kanunen veya UPS tarafından belirlendiği şekilde diğer formatların gerekli olduğu belirli ülkeler ve bölgeler hariç Sizin tarafınızdan uygun elektronik formatlar listesinden seçilen bir elektronik formatta (ör., .CSV, flat file ve PDF) ya doğrudan Size veya Fatura Etme Verileri Hizmet Sağlayıcılar aracılığıyla elektronik olarak (ör. dosya indirme veya eposta) sağlanacaktır. Faturaları elektronik formatta alma talebiniz (veya geçerli olduğu yerlerde elektronik formatta aldığınız bir faturayı ödemeniz), yasa gereği başka bir onay türünün geçerli olduğu ülkeler ve bölgeler dışında elektronik formatta fatura almaya onayınızı oluşturur. Faturalarınızı kağıt formatında almayı talep edebilirsiniz.

(b) *Ek Garantilerin Reddi.* BU ANLAŞMANIN İÇERDİĞİ DİĞER YÜKÜMLÜLÜK REDDİ İFADELERİNİN GENEL NİTELİĞİNİ SINIRLAMADAN UPS, SİZİN **UPS FATURLAMA TEKNOLOJİSİNİ** VEYA FATURA VERİLERİNİ KULLANMANIZIN, KAĞIT FATURA GEREKTİREN VEYA KDV'YE İLİŞKİN HERHANGİ BİR YASA, KURAL VEYA DÜZENLEME dahil AMA BUNLARLA SINIRLI OLMAMAK ÜZERE GEÇERLİ KANUN, KURAL VE/VEYA DÜZENLEMELERE UYACAĞINI GARANTİ ETMEZ.

(c) *Esas Fatura.* Eğer UPS'den hem Fatura Etme Verileri hizmetleri ve hem de kağıt faturalar alıyorsanız, faturanın kağıt sürümünün esas alınacağını ve Size sunulan Fatura Etme Verilerinin sadece kullanılabilirlik sağlamak amacıyla taşındığını anlıyor ve kabul ediyorsunuz.

(d) *Fatura Teslimi.* UPS tarafından **UPS Eposta Fatura** kullanmak üzere yetkilendirildiğinizde Faturalama Verilerini içeren faturaları otomatik olarak alacaksınız. Bir fatura alınmaya hazır olunca Size e-posta yolu ile bildirim yapılacaktır.

#### 5.7 UPS® Billing Center (UPS Fatura Merkezi).

(a) *Fatura Teslimi.* **UPS Billing Center'a** erişerseniz ve kullanırsanız, yasa gereği veya UPS'in kararı ile başka formatta faturaların gerekli olduğu belirli ülkeler ve bölgeler dışında, otomatik olarak elektronik formatta faturalar alacaksınız. **UPS Billing Center** (UPS Fatura Etme Merkezi) tarafından üretilen tüm faturalara **UPS Billing Center** web sitesinden elektronik formatta erişebilirsiniz. Bir fatura hizmetinize hazır olunca Size e-posta veya diğer elektronik form yolu ile bildirim yapılacaktır. **UPS Billing Center'ı** (UPS Fatura Etme Merkezi) kullanmakla veya geçerli olduğu yerlerde elektronik formatta aldığınız bir faturanın

ödenmesi ile yasa gereği başka bir onay türünün geçerli olduğu ülkeler ve bölgeler dışında elektronik formatta fatura almayı kabul etmiş olursunuz. Faturalarınızı kağıt formatında almayı talep edebilirsiniz. Bunu yaptığımızda, yasa gereği veya UPS'in kararı ile başka formatta faturaların gerekli olduğu belirli ülkeler ve bölgeler dışında **UPS Billing Center'a** erişim ve kullanım lisansınız **sonlandırılacaktır**.

(b) *Fatura Ödemesi.* **UPS Billing Center** kanalı ile hazırlanan tüm faturaları, **UPS Billing Center** bünyesinde sunulan onaylı ödeme yöntemlerinin birini kullanarak UPS Taşıma/Hizmet Hüküm ve Koşulları ve bu Anlaşma uyarınca ödeyeceğinizi kabul ediyorsunuz. Ayrıca, eğer **UPS Billing Center** işlevinin kullanımı sonucunda geçerli Ücretleri (Geçerli UPS Taşıma/Hizmet Hükümleri ve Koşulları belgesinde belirtilen ücretler dahil) yansıtmayan bir fatura çıkarılacak olursa, UPS'in Size fatura çıkaracağını ve Sizin de işleme ait herhangi bir ek tutar için UPS'e yedi (7) gün içinde ödeme yapacağınızı kabul ediyorsunuz. Bir gönderiye ilişkin olarak fiyat iadesi talepleriniz, UPS Taşıma/Hizmet Hüküm ve Koşullarına uygun şekilde yapılmalıdır. Müşteri tarafından oluşturulan tüm fatura ayarlamaları, UPS tarafından ayrıca incelemeye tabidir. Müşteri tarafından oluşturulan bir fatura ayarlaması neticesinde Müşterinin hesabında yapılan ayarlama veya matlup uygulaması, talep edilen ayarlamaların UPS tarafından kesin olarak onaylandığı veya UPS tarafından ayarlama nedeninin kabul edildiği anlamına gelmez. UPS, herhangi bir ayarlama, matlup veya ücret iadesinin **UPS Billing Center** (UPS Fatura Etme Merkezi) işlevinin uygunsuz şekilde kullanımından doğduğunu saptayacak olursa Müşterinin herhangi bir fatura ayarlaması, matlup veya ücret iadesi alma hakkı olmayacaktır.

(c) *Promosyon Materyalleri.* UPS, üçüncü taraflara dağıttığı ve **UPS Billing Center** (UPS Fatura Etme Merkezi) işlevini kullananların listesini içeren promosyon materyallerinde Sizi listeye dahil etmek hakkına sahiptir. Bu Anlaşmada aksi belirtilmedikçe, ticari markalarınızın, hizmet markalarınızın, adınızın veya logolarınızın UPS tarafından başka herhangi bir şekilde kullanımı için önceden yazılı izniniz gerekecektir.

(d) *Ek Garantilerin Reddi.* BU ANLAŞMADAKİ DİĞER FERAGATLERİN GENELLİĞİNİ SINIRLAMAKSIZIN, UPS, **UPS FATURA MERKEZİ** VETA FATURALAMA VERİLERİNİ VEYA **UPS FATURA MERKEZİ** TARAFINDAN ÜRETİLEN FATURALARI KULLANIMINIZIN, SINIRLAMA OLMAKSIZIN KAĞIT FATURAYI ZORUNLU KILAN VEYA KDV'YE İLİŞKİN YASALAR, KURALLAR VEYA DÜZENLEMELER DAHİL GEÇERLİ YASALAR, KURALLAR VE/VEYA DÜZENLEMELERLE UYUMLU OLACAĞI GARANTİSİNİ VERMEZ.

(e) *Erişim ve Kullanım.* Bir sınırlandırma olmaksızın ve UPS tarafından önceden yazılı olarak yetki verilmediği sürece, otomatik sorgulama araçları, robotlar veya yineleyen veri derleme ve elde etme araçları, rutinler, metinler veya benzer işlevselliği olup da burada bu amaçlarla lisans verilmiş UPS Teknolojisi olmayan başka mekanizmalar yolu ile UPS Fatura Merkezine erişmek veya onu kullanmak burada açıkça yasaklanmaktadır.

#### 5.8 UPS CampusShip™ teknolojisi.

(a) *Kurumsal Adres Defteri.* Adres verilerinden oluşan grup temelinde bir adres defterini ("Kurumsal Adres Defteri") yaratmak, kullanmak, değiştirmek ve buna erişmek için Size erişim olanağı sağlanabilir ("KAD Verileri"). KAD Verileri, UPS sistemlerinde saklanacak ve **UPS CampusShip teknolojisi** yolu ile kullanıma hazır olacaktır. UPS, KAD Verilerini değiştirme, kayıp ve Müşteri haricindeki kişiler tarafından yetkisiz erişimden korumak için ticari açıdan makul önlemler alacaktır. Müşterinin **UPS CampusShip teknolojisine** erişim hakkı feshedildikten sonra tüm KAD Verileri UPS Sistemlerinden silinecektir. Sadece daha sonra İhale Edilen Gönderileri beyan etmek için **UPS CampusShip teknolojisi** yolu ile kullanılan KAD Verileri, Genel Hükümler ve Koşullarının Bölüm 12.10 kapsamında belirlendiği şekilde kişisel bilgi sayılacaktır. Yöneticilerin ve diğer kullanıcıların KAD Verilerini yaratma, onlara ekleme yapma veya bakma, onları açıklama, kullanma ve değiştirme hususlarındaki eylemlerine ilişkin tüm sorumluluğu Siz üstlenirsiniz. Bunlara, Müşterinin Kurumsal Adres Defterini kullandığı ("İşleme") tüm adli yetki bölgelerine bu tür verilerin transferi ve bu tür transferlere ilişkin olarak herhangi bir adli yetki bölgesinin veri koruma veya gizlilik yasaları uyarınca ortaya çıkan tüm talep ve davalar da dahildir.

(b) *Bayiler Tarafından Kullanım.* UPS, Müşterinin bazı Bayilerinin Bayi Kullanıcı olarak **UPS CampusShip teknolojisine** katılmalarına izin vermek için Müşteriyi yetkilendirebilir. Müşteri, bu Bayi Kullanıcılar sanki Müşterinin çalışanlarıymış gibi Bayi Kullanıcılar tarafından **UPS CampusShip teknolojisinin** her tür kullanımından sorumlu olacağını kabul eder. UPS, Müşteri tarafından bir Bayi Kullanıcı için kurulmuş herhangi bir UPS CampusShip Sistem Hesabını, Müşteriye bildirim vererek veya vermeden sadece kendi kararına bağlı olmak üzere derhal çalışmaz hale getirebilir veya feshedebilir. Buna ek olarak,

Müşterinin **UPS CampusShip teknolojisini** kullanma hakları sona erdiğinde veya feshedildiğinde herhangi bir Bayi Kullanıcının erişim hakları da otomatik olarak sona erecektir. UPS, bu Anlaşma koşulları ile tutarlı olmak üzere, Müşteri tarafından talep edildiği şekilde Bayi Kullanıcılar için UPS CampusShip Sistem Hesaplarının kurulmasını ve bakımını yönetecektir. Bu Anlaşmada bunun tersine olan hiç bir şeye bakılmaksızın, UPS Bayi Kullanıcı Sistem Hesaplarının yönetimi ile ilgili olarak Müşteriye karşı hiç bir yükümlülük üstlenmeyecektir. **MÜŞTERİ, MASRAFLAR VE GİDERLERİ TAMAMEN KENDİSİNE AİT OLMAK ÜZERE, UPS TAZMİNAT ALACAKLILARINA, UPS CAMPUSSHIP TEKNOLOJİSİ, UPS SCHEDULED IMPORT TOOL ARACININ (PROGRAMLANMIŞ İTHALAT ARACININ) KULLANIMI YÜZÜNDEN VEYA KULLANIMI İLE İLGİLİ ŞEKİLDE, VEYA HERHANGİ BİR KİŞİNİN VEYA TÜZEL KİŞİNİN BİR BAYİ KULLANICI İÇİN MÜŞTERİ TARAFINDAN AÇILMIŞ BİR UPS CAMPUSSHIP SİSTEM HESABINA ERİŞEREK ELDE ETTİĞİ BİLGİDEN UPS TAZMİNAT ALACAKLILARI İÇİN KAYNAKLANAN VEYA ORTAYA ÇIKAN HER TÜRLÜ ZARARI (SINIRLAMA OLMADAN BİR BAYİ VEYA BAYİ KULLANICI TARAFINDAN YAPILAN HERHANGİ BİR TALEP DAHİL) TAZMİN VE TELAFİ EDECEKTİR.**

(c) *İşyeri Sistemi Hesapları.* Eğer UPS ayrıca yetkilendirecek olursa, Müşteri İşyeri Hesapları açabilir ve Müşterinin yetkili çalışanlarının her bir çalışanla ilgili bir Sistem Hesabını kullanacak yerde, İşyeri Sistem Hesapları kanalı ile **UPS CampusShip teknolojisine** erişmelerine izin verebilir. Eğer UPS Müşteriye İşyeri Sistem Hesabı açmak için yetki vermiş ise Müşterinin çalışanları ancak **UPS CampusShip teknolojisi** vasıtası ile beyan edilen İhale Edilen Gönderileri o İşyeri Sistem Hesabı ile ilgili herhangi bir yerden işlemek ve takip etmek amacı ile veya bu tür İhale Edilen Gönderilere ilişkin gönderi tarihçesini görmek ve bastırma amacı ile **UPS CampusShip teknolojisine** erişebilir ve onu kullanabilirler. UPS, Müşteri tarafından yönetildiği şekilde ve bu Anlaşmanın koşulları ile tutarlı olmak üzere, İşyeri Sistem Hesabının açılmasını ve Hesabın bakımını yönetecektir. Bu Anlaşmada bunun tersine olan hiç bir şeye bakılmaksızın, UPS İşyeri Sistem Hesabının yönetimine ilişkin olarak Müşteriye karşı yükümlü olmayacaktır. UPS, Müşteriye bildirim yaptıktan sonra herhangi bir İşyeri Sistem Hesabını ancak kendi kararına bağlı olmak üzere ve herhangi bir nedenle derhal çalışmaz hale getirebilir veya feshedebilir.

5.9 *UPS.com™ Alert Customization Tool (Uyarı Özelleştirme Aracı).* **UPS.com Alert Customization Tool** (Uyarı Özelleştirme Aracı), QVN mesajları ve UPS My Choice® Kişisel ve Ticari Hizmet e-postaları gibi gönderi durumu e-postalarının özelleştirilmesini kolaylaştıran **UPS Customized Alerts Functionality** işlevine erişim sağlar. Bir Hizmet Sağlayıcının Sizin adınıza sipariş gönderdiği durumlarda, Hizmet Sağlayıcı uygun UPS Hesabı altında gönderim yapmazsa, Özelleştirilmiş Uyarıların kullanılamayabileceğini kabul ediyorsunuz. UPS, gönderilmesini talep ettiğiniz tüm Özelleştirilmiş Uyarılara aynı Özelleştirilmiş İçeriği uygulayacaktır. **UPS.com Alert Customization (Uyarı Özelleştirme) Aracı**'ni kullanarak UPS'e yeni veya revize edilmiş içerik gönderme yolu ile Özelleştirilmiş İçeriğinizi düzenli aralıklarla revize edebilirsiniz. Özelleştirilmiş İçeriğinizi UPS'ye sunduktan sonra en erken üç (3) hafta içinde yeni veya revize Özelleştirilmiş İçeriğinizi başlatılabilir.

5.10 *TForce Freight® Images (Yük Görüntüleri).* Şekil veya formatına bakılmaksızın TForce Freight® Images hizmetini kullanılarak çıkarılan her türlü görüntünün Bilgi niteliği taşıdığını kabul ediyorsunuz.

5.11 *TForce Freight® Notify (Yük Bildirimi).* **TForce Freight® Bildirimi**'ni sadece İhale Edilen bir Gönderi hakkındaki Bilgiyi bu Gönderi ile ilgili Kişilere iletmek üzere kullanacağınızı kabul ediyorsunuz. Eğer gönderide adresi yazılı kişi İhale Edilen Gönderilere ilişkin olarak artık e-posta mesajları almak istemediğini belirtecek olursa **TForce Freight® Notify** kullanarak bu alıcıya e-posta mesajları göndermeyi derhal sona erdireceksiniz. Hiçbir durumda UPS, iletimde veya herhangi bir e-posta mesajının alınmasındaki problem veya gecikmeden sorumlu olmayacaktır. Yolladığımız **TForce Freight® Bildirimi** mesajlarının metninden sadece Siz sorumlu olacak ve taciz edici, iftira atıcı, onur kırıcı veya zararlı olabilecek nitelikte metinleri mesajlara dahil etmeyeceksiniz. Siz, **TForce Freight® Notify** vasıtası ile UPS'in sadece (1) (a) Kendinize ve (b) **TForce Freight® Notify** mesajının konusu olan gönderi ile ilgili bir Kişi tarafından kontrol edilen bir e-posta adresine ve (2) ancak **UPS sistemi** içinde gönderinin statüsünü bildirmek amacı ile bir mesaj göndermesini talep edeceğinizi ve bu işlevi başka hiçbir amaçla kullanmayacağınızı garanti ediyorsunuz. Ayrıca, bir gönderi ile ilgili bir Kişiye UPS'in **TForce Freight® Notify** mesajı göndermesini talep etmeden önce bu Kişinin **TForce Freight® Notify** mesajı için bilgilendirilmiş ve özel olurlarını alacağınızı ve UPS'e verilen her türlü e-posta adresinin doğru ve söz konusu Kişi tarafından kontrol edildiğini garanti ediyorsunuz. Masrafları ve harcamaları yalnız Size ait olmak üzere, önceki cümledeki garantilerin herhangi bir şekilde ihlal edilmesinden kaynaklanan veya bununla bağlantılı olarak UPS Tazminat Alacaklılarının maruz kaldıkları Zararlara karşı koruyacak, savunacak ve zararlarını tazmin edeceksiniz.

5.12 TForce Freight® Reporting (Yük Raporlaması). Şekil veya formatına bakılmaksızın **TForce Freight® Reporting** hizmetini kullanılarak çıkarılan her türlü raporun Bilgi niteliği taşıdığını kabul ediyorsunuz.

**6 Tüm UPS Yazılımları.** Aşağıdaki şartlar, UPS'in Size dağıttığı Yazılımlar olan tüm UPS Teknolojilerini kullanımınız için geçerlidir.

6.1 Sınırlı Kullanım. Yazılımları söz konusu Yazılım için geçerli Bölgede yalnız Sizin sahip olduğunuz, kiraladığınız veya başka türlü kontrol ettiğiniz bilgisayarlara nesne kodu formatında Sizin Dahili Amaçlarınız için yükleyebilir ve kullanabilirsiniz.

6.2 Fesih. Bu Anlaşma sona ererse veya herhangi bir Yazılım lisansı herhangi bir nedenle feshedilirse, bu sona ermiş veya feshedilmiş lisans ile ilgili Yazılımın tüm kopyalarını derhal donanımınızdan, sistemlerinizden veya diğer saklama medyasından veya cihazlarından temizleyeceksiniz.

6.3 Virüs Garanti Feragati. UPS, Yazılımda bilgisayar virüsleri olmadığı veya Yazılımın virüslerden arınmış olduğu hakkında her türlü açık veya zımnî garantiyi özellikle reddeder.

6.4 Microsoft® Ürünleri. UPS Yazılımlarının bazıları yazılım kurulum paketinde bir Microsoft® SQL Server sürümü ile gelir. Eğer bu UPS Yazılımını kurmayı ve kullanmayı tercih ederseniz, Microsoft® SQL Server'ın tarafınıza sağlanan kopyasını kullanımınızın, <<https://www.microsoft.com/en-us/download/details.aspx?id=29693>> adresinde yer alan Microsoft Yazılım Lisansı Koşulları'na tabi olduğunuz kabul ve teyit etmekteyiz.

6.5 Sorumluluk. UPS TARAFINDAN SİZE VERİLEN YAZILIMIN VEYA SİZİN TARAFINIZDAN YETKİLENDİRİLSİN VEYA YETKİLENDİRİLMESİN, DOĞRUDAN VEYA DOLAYLI OLARAK BU YAZILIMLA İLİŞKİLİ ERİŞİM SAĞLANAN HER TÜRLÜ VERİNİN (ÖR. VERİTABANI KAYNAKLARI) KULLANIMINDAN YA DA BUNLARDA OLUŞACAK ZARARLARDAN SADECE VE MÜNHASIRAN SİZ SORUMLUSUNUZ.

**7 Bireysel UPS Yazılımları için Şartlar.** Yukarıdaki Madde 6'nın şartlarına ek olarak spesifik UPS Yazılımları için aşağıdaki şartlar geçerlidir.

7.1 UPS WorldShip® yazılımı.

(a) Tehlikeli Maddeler ve Uluslararası Bilgi Tabanı Yetenekleri. **UPS WorldShip yazılımı** (1) belirli tehlikeli madde ve materyallerin gönderimini kolaylaştıran **UPS Tehlikeli Materyal İşlevine** ve (2) sınır ötesi gönderimi kolaylaştırmak için kullanılabilen bilgilere erişim olanağı sağlayan **Uluslararası Bilgi Tabanı Yeteneklerine** erişim sağlamaktadır. **UPS Hazardous Materials Functionality** işlevini kullanımınız Son Kullanıcı Hakları Bölüm 10.1'e ve UPS WorldShip Software aracılığıyla **Uluslararası Bilgi Tabanı Yeteneklerini** kullanımınız Bilgi ve Genel Kullanım Politikaları Bölüm 3.6'ya tabidir.

(b) Başlatma. **UPS WorldShip yazılımı**, Sizin UPS Hesabınız kullanılarak veya üçüncü bir taraf tarafından talep edilen Trade Direct Cross Border, Ocean and Air Services (Sınırlar Arası Doğrudan Ticaret, Okyanus ve Hava Hizmetleri) ile bağlantılı olarak kendi UPS Hesabını kullanmanız için Size yetki veren bir üçüncü tarafın UPS Hesabı kullanılarak başlatılmalıdır (UPS Hesabı ve Üçüncü Taraf UPS Hesabı topluca, "Trade Direct UPS Hesabı" olarak adlandırılır).

(c) Kullanım Yeri. **UPS WorldShip yazılımı** ancak (1) gönderi menşei, **UPS WorldShip yazılımının** kurulduğu işyerinde veya Trade Direct UPS Hesabı ile bağlantılı bir adreste olan İhale Edilen Gönderiler ile veya (2) UPS Supply Chain Solutions, Inc. ile Trade Direct Cross Border, Ocean or Air Services (Sınırlar Arası Doğrudan Ticaret, Okyanus ve Hava Hizmetleri) için ana hizmetler anlaşması yaptığımız yerde, eğer birleştirilmiş gönderi tarafınızdan talep edilen Sınırlar Arası Doğrudan Ticaret, Okyanus ve Hava Hizmetlerine göre ise kullanılabilir; yazılım ancak, sınırlama olmaksızın gönderilerin işlenmesi ve takibi dahil UPSI tarafından sunulan hizmetleri kolaylaştırmak amacı ile kullanılabilir ve başka hiç bir amaçla kullanılamaz.

(d) UPS Veri tabanları. UPS Veri tabanları, **UPS WorldShip yazılımı** ile bağlantılı olarak dağıtılır. Bu UPS Veri tabanlarını ancak Veri Tabanının birlikte dağıtıldığı **UPS WorldShip yazılımı** yolu ile gönderi etiketlerini bastırmak amacı ile kullanabilirsiniz ve bunlar başka bir amaçla kullanılamaz. Bu UPS Veri Tabanlarına ancak **UPS WorldShip yazılımını** kullanarak **UPS WorldShip yazılımının** (1) veri

alımı ve (2) dış veri tabanı haritalama ve entegrasyon işlevlerini kullanmak yolu ile erişebilir veya bunları değiştirebilir veya tadil edebilirsiniz. Açıklık getirmek açısından (ancak sınırlama yapmak sureti ile değil), UPS Veri tabanlarındaki herhangi bir veriyi, (i) **UPS WorldShip yazılımına** entegre veri gönderme işlevi ile; (ii) **UPS WorldShip yazılımı** ara yüzünden alıntı (ör., ekran kazıma) yolu ile veya (iii) başka bir yol ile gönderemezsiniz ve bu türden verileri, yükleme ücretlerini veya teslimat zamanlarını, UPSI üyesi olmayan herhangi bir üçüncü tarafın yükleme ücretleri veya teslimat zamanları ile karşılaştırmak için kullanamazsınız.

(e) *Hedef Adres.* **UPS WorldShip yazılımı** vasıtası ile yaratılan her etiketteki hedef adres, **UPS WorldShip yazılımının** UPS adres doğrulama işlevi ile doğrulanmalıdır.

(f) *PLD Yükleme.* **UPS WorldShip yazılımı** UPS'e PLD yükleme işlevi içerir. Bu yükleme işlevi ancak anahtarlı alım (keyed import), toplu alım (batch import), XML oto alım (auto import), ellenmeden gönderim veya **UPS WorldShip yazılımının** doğrudan giriş işlevi vasıtası ile beyan edilen ve yukarıda paragraf (c)'de belirtilen İhale Edilen Gönderiler için PLD'nin UPS'ye transferinde kullanılabilir.

(g) *Geçerli Sürüm.* **UPS WorldShip yazılımının** ve UPS Veri tabanlarının en son sürümünü kullanmadığımız takdirde, eğer uygunsuz, gönderi tarihinde yürürlükte olan UPS Taşıma/Hizmet Hüküm ve Koşulları tarafından sağlanan bir işleme ücretinin uygulanabileceğini anlıyor ve kabul ediyorsunuz.

(h) *UPS WorldShip yazılımı Vasıtası İle mesajlaşma.* **UPS WorldShip yazılımı**, Size UPS'den mesaj sağlayan bir işlevi de içerir. UPS'in mesajlarına ilişkin olarak yaptığımız diğer herhangi bir tercihe bakılmaksızın, burada verilen **UPS WorldShip yazılımı** lisansının bir parçası olarak UPS Size, **UPS WorldShip yazılımı** yolu ile mesajlar sunabilir ve bu mesajlar, sınırlama olmaksızın, **UPS WorldShip yazılımı**, diğer UPS Teknolojisi ve UPS Hizmetleri hakkında işlev, işletme veya pazarlama niteliğinde mesajları kapsayabilir.

(i) *Uygulama Raporlaması.* **UPS WorldShip yazılımı**, UPS'in, bu uygulamaların farklı özelliklerini kullanımınızı ölçmesine olanak veren ve UPS'i bu kullanımdan elektronik yol ile haberdar eden işlevler içerir. **UPS WorldShip yazılımında** bu işleve "Özellik İstatistikleri" veya "Destek Dosyaları" denir (birlikte "Uygulama Rapor Etme"). **WorldShip yazılımı** kullanılırken, uygulama rapor etme işlevi aşağıdakiler dahil olmak üzere, Sizin sistem konfigürasyon verilerinizi ve Sizin etkinliklerinizin günlükünü tutar: (1) **WorldShip yazılımı**'nın, bir "teslim" adresi eklemek, doğrulamak veya sınıflandırmak için kullanılan işlemleri; (2) **WorldShip yazılımı**'nın "Yardım" işlevine hangi sıklıkla erişildiği; (3) önceden tanımlı özellikler kullanılarak **WorldShip yazılımı** üzerinden hangi sıklıkta paket işlendiği. UPSI Özellik İstatistiklerini örneğin **WorldShip yazılımı** popülerliğini saptamak ve işlevselliğini artırmak ve UPSI'nın Size sunduğu hizmetleri geliştirmek için kullanır. Destek dosyaları, sorun giderme analizini yürütmeye yardımcı olmak amacıyla kullanılır. **UPS WorldShip yazılımı** için Özellik İstatistikleri işlevselliğine katkıda bulunmak istemiyorsanız, kurulu her bir **UPS WorldShip yazılımı** için worldshipreqst@ups.com adresinden UPS'e (veya müşteri temsilcinize) e-posta göndermelisiniz ve UPS, kurulmuş olan o **UPS WorldShip yazılımı** için bu işlevselliği uzaktan devre dışı bırakır.

(j) *Özel Gönderi Etiketleri.* **UPS WorldShip yazılımı** özel gönderi etiketleri bastırmanızı sağlar. Bir özel etiket, 4" x 8" boyutlarındaki gönderi etiketi bilgisinin üst kısmında Sizin sağlayacağınız 4" x 2" boyutlarındaki alanı veya müşteri logosunu ("Özel Etiket İçeriği") içerir. UPS, tümü ile kendi iradesinde olmak üzere Sizin Özel Etiket İçeriği kullanımınızı sonlandırabilir. Özel Etiket İçeriğinin veya onun herhangi bir kısmının: (a) herhangi bir üçüncü tarafın fikri mülkiyet veya kamusal/gizlilik hakkını ihlal etmeyeceğini; (b) herhangi bir geçerli yasa veya düzenlemeyi ihlal etmeyeceğini; (c) karalayıcı, müstehcen, küçüklere zararlı veya pornografik olmayacağını; (d) yanlış, asılsız veya yanlış yönlendirici olmayacağını veya (e) UPS Taraflarının itibarını olumsuz yönde etkilemeyeceğini beyan ve garanti ediyorsunuz. Sizin Özel Etiket İçeriğini kullanmanız yüzünden veya bununla bağlantılı şekilde UPS Tazminat Alacaklıları için tahakkuk eden veya ortaya çıkan, sınırlama olmaksızın telif hakları, patentler, ticari sırlar, ticari markalar, reklam, gizlilik ve diğer özel haklar dahil fikri mülkiyet haklarına ilişkin herhangi bir Zararı UPS Tazminat Alacaklılarına tazmin ve telafi edeceksiniz.

(k) *Otomatik Güncellemeler.* UPS, Güncellemeleri **UPS WorldShip yazılımına** ve ilgili UPS Veritabanlarına ("WorldShip Güncellemeleri"), **UPS WorldShip yazılımını** kurduğunuz bilgisayarlara otomatik olarak teslim edecektir. Amerika Birleşik Devletleri'nde **UPS WorldShip yazılımını** devreye alırsanız, UPS bu WorldShip Güncellemelerini otomatik olarak uygulayacaktır. **UPS WorldShip yazılımı** aracılığıyla, bir WorldShip Güncellemesinin yapılacağına dair bir bildirim alacaksınız. Bir WorldShip Güncellemesini kabul etmemeyi seçerseniz, **UPS WorldShip yazılımını** ve ilgili UPS Veritabanlarını kaldırmanız ve kullanmayı

birakmanız gerekecektir; **UPS WorldShip yazılımındaki** ve ilgili UPS Veritabanlarındaki lisansınız, söz konusu WorldShip Güncellemesinin uygulanmasının planlandığı tarihte sona erecektir.

(1) *Açık Kaynak Yazılımı.* **UPS WorldShip yazılımı**, açık kaynak lisansları altında dağıtılan yazılım bileşenleriyle birlikte verilir. Bu yazılım bileşenlerinin her türlü kullanımı, bu Sözleşmeye değil, ilgili açık kaynak lisansının hüküm ve koşullarına tabi olacak ve bu hükümlere göre yönetilecektir. Aşağıdaki tablo, bu yazılım bileşenlerini, geçerli açık kaynak lisansına bir bağlantıyı ve her bir yazılım bileşeninin indirilebileceği konuma bir bağlantıyı listelemektedir.

Yazılım Bileşeni	Açık Kaynak Lisansı	Yazılım Bileşeninin Konumu
Chromedriver	Apache Lisansı 2.0 <a href="http://apache.org/licenses/LICENSE-2.0">http://apache.org/licenses/LICENSE-2.0</a>	<a href="https://sites.google.com/a/chromium.org/chromedriver/downloads">https://sites.google.com/a/chromium.org/chromedriver/downloads</a>
Geckodriver	Mozilla Kamu Lisansı 2.0 <a href="https://www.mozilla.org/en-US/MPL/2.0/">https://www.mozilla.org/en-US/MPL/2.0/</a>	<a href="https://github.com/mozilla/geckodriver">https://github.com/mozilla/geckodriver</a>
EdgeDriver	Apache Lisansı 2.0 <a href="http://apache.org/licenses/LICENSE-2.0">http://apache.org/licenses/LICENSE-2.0</a>	<a href="https://www.selenium.dev/downloads/">https://www.selenium.dev/downloads/</a>
IEDriver	Apache Lisansı 2.0 <a href="http://apache.org/licenses/LICENSE-2.0">http://apache.org/licenses/LICENSE-2.0</a>	<a href="https://developer.microsoft.com/en-us/microsoft-edge/tools/webdriver/">https://developer.microsoft.com/en-us/microsoft-edge/tools/webdriver/</a>

7.2 *UPS® UPSlink yazılımı.* **UPS UPSlink yazılımına** erişim sadece tarafınızdan bir UPS Hazır Çözümünün bir parçası olarak elde edilebilir. Ancak şehir, il, eyalet ve posta kodunun (uygunsa) doğruluğunu kontrol eden bir adres doğrulama işlevi yolu ile tüm PLD'leri teyit ederseniz **UPS UPSlink yazılımı** yolu ile UPS'e PLD yükleyebilirsiniz. UPS'nin **UPS UPSlink yazılımının** sınırlı bir zaman süresi boyunca sadece UPS Ready Solution'ın içerdiği UPS hizmetleri, UPS fiyatları, UPS gönderi kodları ve/veya UPS materyallerini güncelleme ve değiştirme amaçları ile uzaktan erişebileceğini kabul ediyorsunuz. **UPS UPSlink yazılımı** vasıtası ile beyan edilen herhangi bir Giden Gönderinin PLD'sini UPS sürücüsü bu paketleri toplamadan önce UPS'ye iletmelisiniz.

7.3 *UPS® Locator Plug-In for UPS Access Point Locations (UPS Erişim Noktası Yerleri için UPS Yer Bulucu Plug-In).*

(a) *Bilgilerde Değişiklikler.* Herhangi bir UPS markasının önüne geçmeyecek, değiştirmeyecek, engellemeyecek veya UPS'in ürün ve hizmetlerinizi onayladığını ima etmeyecek şekilde eşleştirilmeyen bilgilerin renk düzeninde değişiklik yapabilir ve kendi markalarınızı ekleyebilirsiniz.

(b) *Kullanım Üzerinde Sınırlama.* **UPS Locator Plug-In for UPS Access Point Locations** işlevselliğini yalnızca İhale Edilen Gönderilere yönelik müşteri tarafından oluşturulan bir beyan bilgisi talebini desteklemek veya ona cevaben kullanmayı kabul ediyorsunuz. Müşterinizle gerçekleştirdiğimiz her bir uzaktan iletişim oturumunun tamamlanmasının ardından, **UPS Locator Plug-In for UPS Access Point Locations** işlevselliği tarafından verilen tüm konum bilgilerini imha etmeniz gerekmektedir.

(c) *Marka Hakkı Yok.* Bu Anlaşmada aksine herhangi bir şeye bakılmaksızın, bu Anlaşma, UPS'e ait veya UPS tarafından lisanslanan herhangi bir ticari marka, sözcük, ad, sembol, cihaz veya bunların birleşimini bu tür bir UPS Access Point Uygulamasında kullanmanıza izin vermemektedir. UPS Access

Point ticari markalarını UPS Access Point Uygulamasında kullanmayı istemeniz halinde, <<https://brand.ups.com>> adresindeki UPS Brand Central'dan UPS Access Point marka talep formunu doldurmanız ve UPS'den UPS'in kendi takdirine göre vereceği bir ticari marka lisansını almanız gerekir.

7.4 E-Ticaret Platformları için UPS International Shipping Plug-in. **UPS: International Shipping Plug-in**, birçok popüler e-ticaret platformu ile kullanılabilen bir takma, eklenti, uzantı veya modüldür ve UPSI ile uluslararası gönderi hakkında bilgi sağlar. Bazı durumlarda, **UPS: International Shipping Plug-in** bu Anlaşmadan başka bir lisansa tabi olarak dağıtılabilir. Sizin **UPS: International Shipping Plug-in** kullanımınızı yöneten diğer lisansa rağmen, **UPS: International Shipping Plug-in** aracılığıyla alınan Bilgilerdeki tüm haklar bu Anlaşmada verilmektedir. **UPS: International Shipping Plug-in** ile ilişkili e-ticaret platformunun sağlayıcısının e-ticaret platformunu Sizin yararınıza barındırdığı Son Kullanıcı Hakları Bölüm 6.1'de Size verilen haklara ek olarak, sağlayıcının **UPS: International Shipping Plug-in**'i Sizin e-ticaret platformunuz ile kurmasını sağlamak ve **UPS: International Shipping Plug-in**'i bu Sözleşmeye uygun şekilde yalnızca kendi yararınıza kullanmak için Size yetki verilmektedir.

**8 UPS Bulk Data Hizmetleri.** Spesifik UPS Bulk Data Hizmetleri için aşağıdaki şartlar geçerlidir.

8.1 UPS Veri Alışverişi Servisleri.

(a) *Yetkilendirme .* UPS, sadece kendi takdirine bağlı olmak üzere, sınırlama olmaksızın aşağıdaki transfer yöntemlerinden (her birisi "Transfer Yöntemi") bir veya daha fazlasını kullanarak belirli verilerin (Bilgi ve diğer bilgiler dahil) Siz ve UPS arasında alışverişine ("Veri Alışverişi") izin verebilir: (i) fiziksel ortamda teslimat (örneğin DVD); (ii) bir dosya transferi protokolü ("FTP") olarak bilinen standart ağ protokolü veya (iii) Electronic Data Interchange ("EDI") (Elektronik Veri Değiş Tokuşu) olarak adlandırılan, bilgisayardan bilgisayara veri değiş tokuş yöntemi. Her Veri Alışverişi, Transfer Yöntemi, Dosya Formatı, teslimat yeri ve Veri Alışverişinin Sizin tarafınızdan kullanılacağı ülke veya bölge dahil olmak üzere Veri Alışverişinin özelliklerini belirleyen UPS tarafından Sizin için çıkarılan bir veri alışverişi talep formu ("Veri Alışverişi Sipariş Formu") ile sürekli hale getirilecektir. Bu Bölüm 8.1'in hüküm ve koşulları, Siz ve UPS arasında veri alışverişi hizmetleri almanız kapsamında yapılan önceki anlaşmalardan hiç birisinin yerine geçmeyecektir. Transfer Yöntemleri ile Bilginin değiş tokuş edileceği UPS Hesaplarının listesini UPS ile karşılıklı olarak kararlaştıracaksınız. Söz konusu UPS Hesapları Siz ve UPS'in karşılıklı anlaşması ile zaman zaman değiştirilebilir.

(b) *İzinli Üçüncü Taraflar.* Veri Alış Verişi Talep Formu, Bilgilerin Size veya Servis Sağlayıcısının önceden UPS ve Sizin tarafınızdan yazılı olarak onaylanması ve Siz ve Servis Sağlayıcısı arasında Bilgi ve Genel Kullanım Politikaları Bölüm 1.2(b) ile tutarlı bir anlaşma bulunması kaydıyla bir Servis Sağlayıcısına teslim edilmesini belirtebilir.

(c) *Dosya Formatı ve Transfer Yöntemi.* UPS'in söz konusu zamanda geçerli sürüm dışında herhangi bir Transfer Yöntemini veya Dosya Formatını destekleme yükümlülüğü olmadığını kabul ediyorsunuz.

(d) *Ödeme.* Siz ve UPS arasında ayrı bir anlaşmayla aksi kararlaştırılmadıkça, Siz veya hizmet Sağlayıcısı tarafından Veri Alış Verişi yoluyla alınan tüm faturalar, alındıktan sonra yedi (7) gün içinde ödenecektir. Geciken ödemeler, gecikmeli ödeme ücretlerine tabi olacaktır.

(e) *Giderler ve Ücretler.* UPS'e Bilgi Gönderme veya UPS'ten Bilgi alma ile ilgili tüm telekomünikasyon giderlerinden siz sorumlusunuz. Ayrıca, UPS Taşıma/hizmet Hüküm ve Koşullarında belirtildiği gibi, aşırı takip veya izleme veya Siz veya Hizmet Sağlayıcınız tarafından talep edilen geçersiz hizmet iadeleri ile ilgili giderlerden de sorumlu olduğunuzu kabul ediyorsunuz.

(f) *Dosya Formatı Değişiklikleri.* Dosya formatında yapılan herhangi bir değişiklik UPS tarafından Size bildirildikten sonra bu değişikliği (değişiklikleri) uygulamaya koymanız için otuz (30) gününüz olacak.

(g) Bir Veri Alışverişi Olarak EDI'ya Özgü Şartlar.

(i) Giderler ve Ücretler. Veri göndermek için iletim ücretleri ileten tarafın ve alınan veriler için de alan tarafın sorumluluğu olacaktır. Eğer Transfer Yöntemi olarak EDI kullanan bir Veri Alış Verişi bakımından doğrudan veri bağlantısını seçerseniz, UPS tarafından Size veya bir Hizmet Sağlayıcıya atanmış bir hattın veya telekomünikasyon masraflarının tamamını Siz ödeyeceksiniz. Yerdeki bir değişiklik nedeni ile UPS tarafından yapılan işleme ücretleri Sizin tarafınızdan ödenecektir.

(ii) İşlev Teyidi. Herhangi bir Bilginin EDI üzerinden düzgün bir şekilde alınmasından sonra, veriyi alan taraf derhal bir teyit mesajı gönderecek ve bu teyit, verinin uygun şekilde alındığına, verinin gerekli kısımlarının teslim edilmiş olduğuna ve söz dizimi itibarı ile doğru olduğuna dair kesin kanıt teşkil edecekse de verinin önemli içeriğini teyit etmeyecektir.

(iii) Uygulama Önerisi. Eğer EDI için bir Veri Alış Verişi Talep Formu uyarınca "uygulama önerisi" işlevi aktif hale getirilirse, UPS tarafından geçersiz veya eksik veri unsurları olan herhangi bir veri alındığında UPS buna karşılık olarak uygulama önerisi gönderecektir. Uygulama önerisinde reddetme mesajı varsa, uygulama önerisini aldıktan sonraki yirmi dört (24) saat içinde UPS'e yeni ve doğru verileri derhal iletacaksınız. Uygulama önerisinde bir uyarı mesajı varsa, uygulama önerisini almanızdan sonraki kırk sekiz (48) saat içinde veri iletiminde kullandığınız tüm ekipman, yazılım ve hizmetleri, daha sonra verilerin uygun şekilde iletilmesi için teşhise yönelik bir kontrolden geçireceksiniz. Bir uygulama önerisinin yollanılmasına neden olan aynı verileri tekrardan göndermeyeceksiniz. Bir uygulama önerisi, verilerin UPS'e iletimindeki soruna işaret eder, ama verilerin önemli içeriği hakkında bir teyit veya reddetme niteliğinde değildir.

(iv) Yedek Prosedürler. Bir donanım veya yazılım iletişim arızası veya mücbir sebeplerden (Genel Hükümler ve Koşullarda Bölüm 12.7'de tanımlandığı şekilde) kaynaklanan bir olay taraflardan birisinin EDI yolu ile elektronik yöntemle herhangi bir veriyi iletilmesini veya almasını engellerse, bu kişi problemi keşfettikten sonra elden geldiğince kısa bir zaman içinde şunları yapacağını kabul eder: (i) problemin tespiti ve çözümlenmesi için diğer tarafın EDI koordinatörünü durumdan haberdar edecek ve (ii) tüm işlemlerin iletişimini, mümkünse faks iletimi veya mevcut ve ticari açıdan makul başka herhangi bir yöntemle yapacaktır.

(v) EDI Test Dönemi. Taraflar EDI için, müştereken kabul ettikleri bir süre boyunca ("EDI Test Dönemi") test amaçları için verilerin elektronik bir şekilde iletilip alınacağını kabul ederler. EDI Test Dönemi boyunca, verilerin elektronik iletimi ve alımı, kağıt belgelerin alış verişinin yerini almayacak ama bunlara ek nitelikte olacaktır. EDI Test Dönemi, herhangi bir tarihte tarafların müşterek anlaşması ile sona erdirilebilir. EDI Test Dönemi sırasında iletilen veya alınan veriler taraflar arasında geçersiz ve hükümsüz sayılacaktır. EDI Test Dönemi ancak taraflar arasında EDI için bir Veri Alış Verişi Talep Formu imzalandıktan sonra başlayacaktır.

(vi) UPS Etiketleme. İhale Edilen Gönderiler için EDI aracılığı ile beyan bilgisi değişik tokuş etmeniz halinde söz konusu İhale Edilen Gönderilerin her birisine UPS'nin onayladığı smart gönderi etiketini uygulamayı kabul etmektesiniz. UPS ile smart etiketin bu Sözleşmenin imzalandığı tarihte geçerli UPS Etiketleme Kılavuzu baskısında tanımlandığına mutabıksınız. Bu, UPS MAXiCode'u (cadde adresini içeren), uygunsa Zip+4 posta kodu çubuğu kodunu, geçerli UPS Routing Code'unu, uygun UPS Hizmet İkonunu, bir UPS 1Z izleme sayısı çubuk kodunu, ve CASS'nin tasdik ettiği ve doğruladığı adresi içerir, ama bunlarla sınırlı değildir.

## 8.2 UPS® Locator APList File for UPS Access Point Locations (UPS Erişim Noktası Yerleri için UPS Yer Bulucu APList Dosyası).

(a) Ek Kısıtlamalar. Yetki verilmesi üzerine, UPS'in münhasır takdirinde olmak koşulu ile UPS Size, açıklama tarihinde, paket kabul eden tüm UPS Erişim Noktası yerlerinin bir listesini verebilir ("APList"). Müşteriye, uygun UPS Erişim Noktasını seçme konusunda yardımcı olmak için, Müşteriye, Siz veya diğer müşteri hizmeti kanalları (örneğin çağrı merkezi etkileşimi) yolu ile geliştirilen bir uygulama yolu ile Müşteri tarafından sunulan bir adres ve adrese olan uzaklığı içeren bir sorguya yanıt olarak, sıralı uzaklıkta UPS Erişim Noktası yerleri hakkındaki bilgileri içeren APList bölümünü sunabilirsiniz. UPS'in Size APList'i vermesi halinde, UPS, hemen her gün bir kez APList Güncellemelerini sunacaktır. APList işlevselliğini yalnızca İhale Edilen Gönderilere yönelik müşteri tarafından oluşturulan bir beyan bilgisi talebine cevaben veya bu amaçla kullanmayı kabul ediyorsunuz. APList'i, bu gibi müşteri kaynaklı talepleri yerine getirme

haricindeki amaçlarla kullanamazsınız. Yerine geçen APList Güncellemesinin teslimatından sonra bir (1) saat içinde APList'in tüm kullanımları durdurulacaktır. Yerine geçen APList Güncellemesinin alınması üzerine, güncel olmayan APList'i derhal atmanız gerekmektedir. UPS'nin açık, yazılı izni olmadan, bu Bölüm 8.2(a)'da açıkça belirtilen gerekliler dışında APList'i kısmen veya bütünü ile kullanmamayı veya dağıtmamayı kabul edersiniz. **UPS® Locator APList File for UPS Access Point Locations** hizmetine Kısıtlı Bölgede olmayan bir ülke veya bölgeden erişebilirsiniz. Ancak **UPS® Locator APList File for UPS Access Point Locations** İzinli Bölgenin her ülkesi veya bölgesi için amaçlanan bir sonucu sağlamayacaktır.

(b) *Marka Hakkı Yok.* Bu Anlaşmada aksine herhangi bir şeye bakılmaksızın, bu Anlaşma, APList bölümleri dahil, UPS'e ait veya UPS tarafından lisanslanan herhangi bir ticari marka, sözcük, ad, sembol, cihaz veya bunların birleşimini geliştirdiğiniz herhangi bir uygulamada kullanmanıza izin vermemektedir. UPS Erişim Noktası ticari markalarını böyle bir uygulamada kullanmak istemeniz halinde <https://brand.ups.com> adresindeki UPS Brand Central'daki UPS Access Point marka talep formunu doldurmanız ve USP'in münhasır takdirinde verilen UPS ticari marka lisansını almanız gerekir.

**9 UPS Katma Değerli Hizmetleri.** Belirtilen spesifik UPS Teknolojileri için aşağıdaki şart ve koşullar geçerlidir.

#### 9.1 Quantum View Notify™ Service.

(a) *Kısıtlamalar.* **Quantum View Notify** ("QVN") sağladığınız bir e-posta adresi veya telefon numarasına bir gönderi hakkında bilgi içeren bir e-posta veya SMS metin mesajını göndermesi için UPS'i yönlendirmenize olanak sağlayan bir UPS Teknolojisidir. QVN'e, UPS.com adresinden veya QVN işlevi olan başka bir UPS Teknolojisinden erişebilirsiniz. QVN'i sadece İhale Edilen bir Gönderi hakkındaki Bilgiyi bu Gönderi ile ilgili Kişilere iletmek üzere kullanacağınızı kabul ediyorsunuz. Eğer gönderide adresi yazılı kişi İhale Edilen Gönderilere ilişkin olarak artık e-posta veya SMS yazılı mesajları almak istemediğini belirtecek olursa QVN'i kullanarak bu alıcıya e-posta veya SMS yazılı mesajları göndermeyi derhal sona erdireceksiniz. Hiç bir durumda UPS, iletimde veya herhangi bir e-posta veya SMS yazılı mesajının alınmasındaki problem veya gecikmeden sorumlu olmayacaktır. Yolladığınız QVN mesajlarının metninden sadece Siz sorumlu olacak ve taciz edici, iftira atıcı, onur kırıcı veya zararlı olabilecek nitelikte metinleri mesajlara dahil etmeyeceksiniz. QVN'e Kısıtlı Bölgede olmayan bir ülke veya bölgeden erişebilirsiniz. Ancak QVN'in İzinli Bölgenin her ülkesi veya bölgesi için amaçlanan bir sonucu vermeyeceğini anlıyor ve kabul ediyorsunuz.

(b) *Garanti .Siz, QVN vasıtası ile UPS'in sadece (1) QVN mesajının QVN konusu olan gönderi ile ilgili bir Kişi tarafından kontrol edilen bir e-posta adresine veya telefon numarasına; (2) ancak UPS sistemi içinde gönderinin statüsünü bildirmek amacı ile bir mesaj göndermesini talep edeceğinizi ve bu işlevi başka hiç bir amaçla kullanmayacağınızı ve (3) bu QVN mesajını bir Kişiyi sağladığınızda e-posta pazarlaması ile ilgili olanlar dahil ama bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla yürürlükteki kanun, kural veya düzenlemeleri ihlal etmediğini garanti ediyorsunuz. Ayrıca, bir gönderi ile ilgili bir Kişiyi UPS'in QVN mesajı göndermesini talep etmeden önce bu Kişinin QVN mesajı için onayını alacağınızı garanti ediyorsunuz.*

#### 9.2 UPS.com™ Marketplace Shipping (Pazar Gönderileri).

(a) *Kısıtlamalar.* Dahili Amaçlarınız doğrultusunda, Müşterileriniz tarafından mallarınız için bir üçüncü taraf e-pazarında (örneğin eBay ve Amazon.com) verilen siparişlerin gönderilmesini yönetmenize ve ayrıntılarını takip etmenize olanak tanıyan bir UPS Teknolojisi olan **UPS.com Marketplace Shipping** (Pazar Gönderileri)'ne erişim sağlayabilir ve kullanabilirsiniz.

(b) *Hesap Erişim Bilgileri Beyanınız.* Kullanıcı adı, şifreler ve diğer oturum açma bilgileri veya içerik dahil üçüncü taraf bir e-pazar ile ilişkili hesap erişim bilgilerinizi **UPS.com Marketplace Shipping** aracılığıyla UPS'e vererek, (i) verilen söz konusu hesap erişim bilgileri ile ilişkili e-pazara erişim ve söz konusu hesap ile e-pazarı kullanma yetkisine sahip olduğunuzu ve (ii) hesap erişim bilgilerinizi UPS'e verme ve UPS'in herhangi bir ücret ödeme yükümlülüğü veya başka bir sorumluluğu olmadan, temsilciniz olarak hesap erişim bilgilerinizi kullanarak söz konusu e-pazara erişim yapması ve kullanması için izin vermeye yetkili olduğunuzu beyan edersiniz. Size ait hesap erişim bilgilerinin UPS tarafından kullanılmasının Size ait bilgilerin erişim, depolama ve kullanma amacı ile ilgili e-pazardan ABD'deki UPS'e aktarılması ile sonuçlanacağını kabul ediyorsunuz ve UPS'e bu aktarıma açıkça yetki veriyorsunuz.

(c) *Hesaplarınıza Erişmek için Yetkilendirme.* **UPS.com Marketplace Shipping'i** kullanarak (i) UPS'e Sizin adınıza üçüncü taraf e-pazarında tutulan hesabınıza temsilciniz olarak erişim sağlama

yetkisini ve (ii) UPS'e Sizin hesap erişim bilgilerinizi üçüncü taraf bir tedarikçiye UPS adına Sizin hesabınıza erişmek üzere ifşa etme yetkisini açık bir şekilde vermiş olursunuz. **UPS.com Marketplace Shipping** üçüncü taraf e-pazarına girecek ve giriş yapmak için hesap erişim bilgilerinizi kullanacak ve hesabınızla ilgili bilgileri alacaktır. (A) **UPS.com Marketplace Shipping**'i Dahili Amaçlarınız doğrultusunda kullanmanızın ve (B) önceki cümledeki açık yetkilendirmenizin amaçları bakımından UPS'e katılımcı üçüncü taraf e-pazarına erişmek, bilgilerinizi bunu yapmak ve söz konusu faaliyetler ile bağlantılı olarak Sizin yapabileceğiniz gibi gerekli her şeyi yapmak üzere tam güç ve yetki ile bilgilerinizi almak ve kullanmak üzere sınırlı bir vekaletname veriyor ve UPS'i vekiliniz ve temsilciniz olarak atıyorsunuz. **UPS'İN ÜÇÜNCÜ TARAF AİT E-PAZARDA HESAP BİLGİLERİNİZE ERİŞİRKEN VEYA BUNLARI ALIRKEN, ÜÇÜNCÜ TARAF E-PAZARI ADINA VEYA TEMSİLCİSİ OLARAK DEĞİL, SİZİN TEMSİLCİNİZ OLARAK HAREKET ETTİĞİNİ KABUL ETMİŞ OLURSUNUZ.**

(d) *Üçüncü Taraf e-Pazarlarını Kullanımınız.* UPS.com Marketplace Shipping'in Size üçüncü taraf e-pazarlarına erişim hakkı verdiğini ve söz konusu erişimin, üçüncü taraf e-pazarlarındaki içeriğe yönelik olarak UPS tarafından verilen bir onay değil, sadece Size kolaylık sağlamak amacı ile verildiğini kabul edersiniz. UPS, üçüncü taraf e-pazarlarında bulunan herhangi bir içeriğin, yazılımın, hizmetin veya uygulamanın doğruluğu, gerçekliği, edimi veya kalitesi konusunda herhangi bir beyan veya garanti vermemektedir. UPS.com Marketplace Shipping'in UPS.com Marketplace Shipping yolu ile erişilebilen üçüncü taraf bir e-pazar sponsorluğunda veya onayında olmadığını kabul ediyorsunuz. UPS.com Marketplace Shipping yolu ile herhangi bir üçüncü taraf e-pazarına erişim sağlamaya karar verirsiniz, ilgili risk Size ait olacaktır. UPS, üçüncü taraf internet sitelerinin kullanılabilirliğinden sorumlu değildir. Ayrıca, üçüncü taraf e-pazarını kullanımınız, söz konusu üçüncü taraf e-pazarının geçerli politikaları ile hüküm ve koşullarına tabidir.

### 9.3 UPS TradeAbility™ hizmetleri.

(a) *Nasıl Erişilir.* **UPS TradeAbility hizmetleri** UPS.com yolu ile veya gerek Sizin tarafınızdan gerekse başka bir kişi tarafından geliştirilmiş olan **UPS TradeAbility API'sinin** çalıştığı bir uygulama yolu ile erişebilirsiniz.

(b) *TradeAbility İşlem Verileri Üzerinde Kısıtlamalar.* UPS, Size ilk kez sunulmasından sonra doksan (90) günü aşmayan bir süre ile **UPS TradeAbility hizmetleri** için işlem verilerini muhafaza edecektir. Ondan sonra bu tür **UPS TradeAbility hizmetleri** işlem verilerine erişmeniz mümkün olmayacaktır.

(c) *Fesih.* **UPS TradeAbility hizmetleri** ile ilgili bir UPS.com Sistem Hesabınızı aradı ardına on dört (14) ay boyunca kullanmazsanız **UPS TradeAbility hizmetleri** işlevine erişme hakkınız otomatik olarak feshedilecektir. Sonlandırmanın ardından **UPS TradeAbility hizmetleri** kullanıcısı olarak tekrar kaydolmanız gerekecektir.

(d) *Atanmış Sağlayıcı.* Müşteri, **UPS TradeAbility hizmetleri** işlevini sağlamak üzere UPS Supply Chain Solutions, Inc. (bir UPS bağlı kuruluşu), onun halefleri ve temellük edenlerini görevlendirmiştir.

(e) *Uluslararası Bilgi Tabanı Yetenekleri.* UPS TradeAbility hizmetleri, sınır ötesi gönderimi kolaylaştırmak için kullanılabilen bilgiler olan **Uluslararası Bilgi Tabanı Yeteneklerine** erişim sağlar. UPS TradeAbility hizmetleri aracılığıyla **Uluslararası Bilgi Tabanı Yeteneklerini** kullanımınız Bilgi ve Genel Kullanım Politikaları Bölüm 3.6'ya tabidir.

### 9.4 UPS® Customized Alerts Functionality (Özelleştirilmiş Uyarı İşlevi).

(a) *Özelleştirilmiş İçerik.* UPS'nin Size **UPS Customized Alerts Functionality** (ör., **UPS Customized Alert Retail API** ve **UPS.com Alert Customization Tool**) erişimi sağlayan diğer UPS Teknolojileri için lisans vermiş olması koşulu ile her ikisi de tarafınızdan seçilmek üzere, size atanmış UPS Hesap Numara(lar)ı altında sevk edilmek ve İzin Verilen Bölgede bir varış noktasına sahip olmak üzere İhale Edilen Gönderileriniz ile ilgili olarak, özelleştirilmiş içeriğinizin ("Özelleştirilmiş İçerik") gönderi durumu mesajlarına dahil edilmesi için (örneğin QVN e-postaları, UPS My Choice® hizmeti e-postaları ve UPS.com veya UPS Mobil Uygulaması üzerinde gösterilen izleme sonuçları) (topluca, "Özelleştirilmiş İçerik Uyarıları") UPS'yi yönlendirmek amacı ile **UPS Customized Alerts Functionality** olarak bilinen UPS Teknolojisine erişim sağlayabilir ve bunu kullanabilirsiniz. Tarafınızdan veya başka herhangi bir üçüncü taraf tarafından geliştirilmiş bir Ara Yüz veya başka bir yazılım kanalı ile başka bir üçüncü tarafın **UPS Customized Alerts Functionality** hizmetini kullanmasına veya buna erişmesine izin veya yetki vermeyeceksiniz. Özelleştirilmiş

İçerik Uyarıları göndermek amacı ile resim, logo, ticari marka, ticari sunum şekli, hizmet markaları, tasarımlar ve yazar çalışmaları dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, Özelleştirilmiş İçeriğinin kopyalanması, değiştirilmesi ve bunlardan türev çalışmalar üretilmesi için UPS'e telif hakkı içermeyen, sürekli, münhasır olmayan bir lisans vermiş oluyorsunuz. UPS, tamamen kendi takdirinde olmak üzere, söz konusu Özelleştirilmiş İçeriği, Özelleştirilmiş İçerik Uyarılarında kullanmadan önce veya kullandıktan sonra reddedebilir.

(b) *Kısıtlamalar.* Özelleştirilmiş İçeriğin hangi gönderi durumu mesajlarını içereceğini UPS yalnız kendi takdirine göre belirleyecektir. UPS Özelleştirilmiş İçerik Uyarılarına Sizin Özelleştirilmiş İçeriğinin bir bölümünü veya tamamını eklemeye karar verebilir.

(c) *Beyan ve Taahhüt.* UPS'e aşağıdaki özellikte Özelleştirilmiş İçerik sağlamayacağınızı beyan ve taahhüt ediyorsunuz: (i) Müşteri ürün veya hizmetlerini doğrudan tanıtan veya reklamını yapan; (ii) herhangi bir kişinin fikri mülkiyet veya yayın veya gizlilik hakkını ihlal eden; (iii) bir sınırlama olmaksızın eposta pazarlama ile ilgili olanlar dahil olmak üzere geçerli herhangi bir yasayı, kuralı veya düzenlemeyi ihlal eden; (iv) herhangi birisi için iftira, müstehcenlik, taciz, hakaret veya zarar niteliği taşıyan, küçük yaşta için zararlı olan veya pornografik öğeler içeren; (v) herhangi bir kullanıcı veya kullanım takip etiketleri, metinleri veya kodları içeren; (vi) virüs, Truva atı veya UPS bilgisayarları, sistemleri, verileri veya mülklerine zarar verebilecek veya bunları etkileyebilecek diğer bilgisayar verileri içeren veya (7) yanlış, hatalı veya yanlış yönlendirici. Ayrıca şunları da beyan ve taahhüt ediyorsunuz: (A) Sizin tarafınızdan verilen veya UPS'de bulunan ve geçerli bir Teslim Edilen bir Gönderi ile ilgili olan eposta adreslerine UPS'nin Özelleştirilmiş İçerik Uyarıları göndermesi veya UPS.com veya Mobil Uygulama kullanıcılarına Özelleştirilmiş İçerik Uyarıları vermesi bir sınırlama olmaksızın eposta pazarlama ile ilgili olanlar dahil olmak üzere geçerli herhangi bir yasayı, kuralı, düzenlemeyi veya başka bir gerekliliği ihlal etmeyecektir ve (B) bu cümlede (A) bölümünde açıklanan Özelleştirilmiş İçerik Uyarılarının alıcısından, bu cümlede (A) bölümünde açıklanan şekilde UPS'nin Özelleştirilmiş İçerik Uyarıları göndermesinin veya vermesinin geçerli herhangi bir yasayı, kuralı, düzenlemeyi veya başka bir gerekliliği ihlal etmeyeceği hakkında gerekli tüm onayı almış bulunuyorsunuz.

(d) *Tazminat.* UPS Taraflarını, giderlerini yalnız Siz karşılayarak, Özelleştirilmiş İçeriğe UPSI tarafından erişilmesi veya kullanılması veya bu Bölüm 9.4'ün ihlali yüzünden doğan veya kaynaklanan hasarlarla bağlantılı olarak UPS Tazminat Alacaklıları için tahakkuk ettirilecek veya ortaya çıkacak tüm Zararları UPS Tazminat Alacaklılarına tazmin ve telafi edeceksiniz.

#### 9.5 UPS My Choice® Hizmetleri.

(a) *Tanımlar.*

(i) "MC4B Kuruluşu", **UPS My Choice® for Business** hizmeti aracılığıyla Sizin tarafınızdan sipariş edilen MC Lojistik Hizmetlerinin gerçekleştirildiği ülke veya bölgedeki bir UPSI kuruluşu anlamına gelir.

(ii) "MC4B Şartları", **UPS My Choice® for Business** hizmeti aracılığıyla Sizin tarafınızdan sipariş edilen MC Lojistik Hizmetleri için geçerli olan ülke veya bölgede Sizin ve bir MC4B Kuruluşu arasında o sırada geçerli olan gönderi hizmetleri anlaşması anlamına gelir.

(iii) "MC Kişisel Şartları", **UPS My Choice®** hizmeti aracılığıyla Sizin tarafınızdan sipariş edilen MC Lojistik Hizmetleri için söz konusu olan, o sırada geçerli UPS Taşıma/Hizmet Hüküm ve Koşulları anlamına gelir.

(iv) "MC Tüzel Kişiliği", **UPS My Choice®** hizmeti aracılığıyla Sizin tarafınızdan sipariş edilen MC Lojistik Hizmetlerinin gerçekleştirildiği ülkedeki UPSI kuruluşu anlamına gelir.

(v) "UPS My Choice® Kişisel ve Ticari Hizmetleri", toplu olarak UPS My Choice® hizmeti ve **UPS My Choice® for Business** hizmeti anlamına gelir.

(vi) "MC Lojistik Hizmetleri", **UPS My Choice®** Kişisel ve Ticari Hizmetler aracılığıyla sipariş edilen lojistik hizmetler anlamına gelir.

(b) *UPS My Choice® for Business.*

(i) **Hizmetler. UPS My Choice® for Business** hizmeti bir işletme olarak hareket ettiğinizde sayesinde (i) bir MC4B Kuruluşundan MC Lojistik Hizmetleri (ör., Teslimat Değişiklik Seçeneği) siparişler edebileceğiniz ve (ii) UPS tarafından sağlanan belirli idari veri hizmetlerine erişebileceğiniz bir hizmettir. **UPS My Choice® for Business** hizmeti aracılığıyla sipariş edilen tüm MC Lojistik Hizmetleri, (y) MC4B Kuruluşu tarafından hizmetlerin sağlanmasından kaynaklanan veya onlarla ilgili tüm talepler için geçerli olan tahkim ile ilgili hükümler gibi söz konusu ülkede veya bölgede uygulanan küçük paket gönderilerine yönelik UPS hizmetleri için geçerli ülkeye özgü veya bölgeye özgü UPS Taşıma/Hizmet Hüküm ve Koşulları dahil olmak üzere Siz ve geçerli MC4B Kuruluşu arasındaki MC4B Şartlarına göre ve (z) bu Son Kullanıcı Hakları Bölüm 9.5'e göre sağlanır. **UPS My Choice® for Business** hizmeti aracılığıyla Sizin tarafınızdan (Son Kullanıcı Hakları Bölüm 9.5(f)'deki koşullar hariç) sipariş edilen her türlü MC Lojistik Hizmeti ile ilgili olarak Anlaşma ve MC4B Şartları arasında ihtilaf oluşması durumunda MC4B Şartları geçerli olacaktır. **UPS My Choice® for Business** hizmeti aracılığıyla sağlanan tüm idari veri hizmetleri bu Anlaşmanın şart ve koşulları aracılığıyla sağlanır ve söz konusu veri hizmetlerinin açıklaması hizmet zamanında geçerli olan ve UPS.com adresinde yer alan **UPS My Choice® for Business** ana sayfasında bulunabilir.

(ii) **Çalışanlara ve Yetkili Personele Gönderilen Gönderiler. UPS My Choice® for Business** sayesinde, **UPS My Choice® for Business** hizmetine kaydettirdiğiniz adrese teslim edilmek üzere çalışanlarınız için kişisel gönderiler ve kayıtlı adresinizde bulunma yetkisine sahip olan başka personele (örneğin sahadaki yükleniciler) verilmek üzere bu adrese gönderiler ile ilgili bilgilere erişebilirsiniz. Tüm çalışanlardan ve yetkili personelden, kayıtlı adresinize teslim edilen onların gönderileri hakkındaki bilgilerin **UPS My Choice® for Business** hizmeti vasıtası ile Size bildirileceği hakkında bilgilendirilmiş ve özel onay alacağınızı garanti ediyorsunuz.

(iii) **Bir Kullanıcı olarak erişim.** Bir **UPS® My Choice for Business** hizmeti hesabı için bir kullanıcı veya yönetici olarak atanacaksınız. Bir kullanıcı olmanız durumunda, aynı **UPS® My Choice for Business** hizmeti hesabının herhangi bir yöneticisi Sizin hesap bilgilerinize (örneğin oturum açma ve iletişim bilgileriniz (**UPS® My Choice for Business** hizmeti için mevcut bir kişisel UPS.com hesabını kullanmayı tercih ettiğiniz zaman dahil olmak üzere UPS.com kullanıcı adınız, telefon numaranız veya e-posta adresiniz gibi), abonelik durumunuz ve abonelik yenileme tarihiniz) ve hesabınız ile ilişkilendirdiğiniz bilgilere (örneğin hesabınız ile ilişkili olan altı basamaklı bir UPS hesap numarası, ödeme kartı türü ve ayrıca ilişkili herhangi bir ödeme kartının son dört basamağı ve tüm dijital ödeme yöntemlerinin tanımlanması) erişime sahip olacaktır. Bir kullanıcı olmanız durumunda, kişisel nedenler ile kullandığımız bir UPS.com hesabı için hesap bilgilerine bir yöneticinin ulaşmaması gerektiğine karar verdiğiniz takdirde UPS Teknolojisinin kişisel kullanımı için ek bir UPS.com hesabı oluşturmayı tercih edebilirsiniz.

(iv) **Bir Yönetici olarak erişim.** Bir **UPS® My Choice for Business** hizmet hesabı atanmış bir kişi tarafından bir yönetici olarak belirlenmiş olmanız durumunda (bir "My Choice Yönetici"), söz konusu Kişinin bir temsilcisi olduğunuzu ve söz konusu hesap sahibi adına bu Anlaşmayı yapmaya ve söz konusu **UPS® My Choice for Business** hizmetine erişmeye yetkili olduğunuzu taahhüt ediyorsunuz. Bir My Choice Yönetici olarak, bir kullanıcının Bölüm 9.5(b)(iii) içindeki kabiliyetlerine ek olarak UPS Size ayrıca şunlara erişme hakkı vermektedir: (i) o sırada geçerli olan **UPS® My Choice for Business** Şirket İdare Merkezi ("CAC") ve bu da ilgili idari menüleri ve geçerli **UPS® My Choice for Business** hizmeti için idari özellikleri içerebilir ve (ii) ilişkili **UPS® My Choice for Business** hizmeti hesabı ile ilgili Bilgiler, hem (i) hem (ii) Anlaşma ile tutarlı olarak. Siz, söz konusu **UPS® My Choice for Business** hizmeti hesabının tüm kullanıcı hesaplarına erişime sahip olacak ve bunlar bakımından alınan tüm idari önlemler hakkında e-posta bildirimleri alacaksınız (örneğin abonelikler eklendiği, iptal edildiği, yükseltildiği, düşürüldüğü veya süresinin sona erdiği veya abonelikler ile ilgili herhangi bir ödeme sorunu hakkında bildirim). Siz, kullanıcı hesabı oturum açma bilgilerinizi (örneğin UPS.com kullanıcı kimliği, UPS.com kullanıcı adı) ilişkili kullanıcı dışında hiçbir birey ile paylaşmayacaksınız ve oturum açma bilgilerinizi bunun dışında gizli tutacaksınız. Bir My Choice Yöneticisi olarak CAC'ye erişme hakkınıza UPS veya ilişkili **UPS® My Choice for Business** hizmeti hesabına atanmış Kişi tarafından yalnız kendi takdirlerin bağlı olarak herhangi bir zamanda son verilebilir. Ek olarak, ilişkili **UPS® My Choice for Business** hizmeti hesabına atanmış Kişinin bunu kullanma hakkının süresinin sona ermesi veya feshedilmesi üzerine CAC'ye erişme hakkınız otomatik olarak sona erecektir. My Choice Yöneticilerinin herhangi bir başka **UPS® My Choice for Business** kullanıcılarını ilk My Choice Yöneticisi ile tamamen benzer haklarla bir My Choice Yöneticisi olarak belirleyebileceğini onaylıyor ve kabul ediyorsunuz.

(c) **UPS My Choice®.**

(i) **Hizmetler. UPS My Choice®** hizmeti sayesinde (i) MC Tüzel Kişiliği tarafından sağlanacak MC Lojistik Hizmetleri (ör., Teslimat Değişiklik Seçeneği) için siparişlerin verilebileceği

ve (ii) UPS tarafından sağlanan belirli veri hizmetlerine erişilebilecek bir hizmettir. **UPS My Choice®** hizmeti aracılığıyla sipariş edilen tüm MC Lojistik Hizmetleri, MC Tüzel Kişiliği tarafından (y) MC Tüzel Kişiliği tarafından hizmetlerin sağlanmasından doğan veya onunla ilgili tüm iddialarda geçerli olan tahkim ile ilgili olan hükümler gibi söz konusu ülkede veya bölgede geçerli olan küçük paket gönderimleri için UPS® hizmetlerine uygulanan UPS Taşıma/Hizmet Şart ve Koşullarının ülkeye özgü veya bölgeye özgü şartları da içeren şekilde o MC Tüzel Kişiliği için geçerli MC Kişisel Şartlarına ve (z) bu Son Kullanıcı Hakları belgesinin 9.5 numaralı bölümüne göre sağlanır. **UPS My Choice®** hizmeti aracılığıyla sipariş edilen söz konusu MC Lojistik Hizmetleri (Son Kullanıcı Hakları Bölüm 9.5(f)'deki koşullar hariç) ile ilgili olarak Anlaşma ve MC Kişisel Şartları arasında çelişki olması halinde MC Kişisel Şartları geçerli olacaktır. **UPS My Choice®** hizmeti aracılığıyla sağlanan tüm idari veri hizmetleri bu Anlaşmanın şart ve koşulları aracılığıyla sağlanır ve söz konusu hizmetlerin açıklaması UPS.com adresinde yer alan **UPS My Choice®** ana sayfasında bulunabilir.

(ii) **Teşvikler, Krediler ve Ödüller.** Gönderileri yönetmek için **UPS My Choice®** hizmeti kullandığınız zaman teslimat yerinizin veya hizmet düzeyinizin değiştirilmesi dahil olmak üzere bazı lojistik hizmetlerini seçmek için Size bir teşvikler seçkisi teklif edilebilir ("Teşvik"). Bir Teşvik seçtiğiniz zaman Teşvikin lojistik hizmetinin başarı ile tamamlanması ile ilişkili krediyi kazanabilirsiniz ("Kredi"). Teşvikler yer veya hizmet düzeyi değişikliği gibi etkenlere bağlı olarak değişiklik gösterir. Krediler nakit karşılığında değiştirilemez ve yalnız eşit veya yaklaşık eşit değerdeki hediye veya depolanmış değer kart(lar) için kullanılabilir ("My Choice Ödülü"). My Choice Ödülleri bizim tarafımızdan görevlendirilen bir satıcı tarafından işletilen bir web sitesi vasıtası ile kullanılır ("Satıcı Web Sitesi"). My Choice Ödüllerini yönetmek ve kullanmak için Satıcı Web Sitesine erişiminiz ve onu kullanmanız satıcının Satıcı Web Sitesinde bulunan ilan edilmiş hükümlerine ve koşullarına tabidir. Her My Choice Ödülü söz konusu My Choice Ödülü ile ilişkili olan katılımcı üçüncü taraf satıcının ilave hükümlerine ve koşullarına tabi olabilir. Söz konusu satıcının hükümlerini ve koşullarını incelemek için My Choice Ödülü ayrıntı sayfasındaki "Hükümler ve Koşullar" bağlantısına tıklayın. My Choice Ödülleri herhangi bir zamanda değişebilir ve ancak halen mevcut olan My Choice Ödülleri için Kredileri kullanabilirsiniz. **BELLİ BİR KREDİ DEĞERİNE ULAŞTIĞINIZ ZAMAN UPS KREDİLERİ MY CHOICE ÖDÜLLERİ İLE TAKAS ETMENİZİ GEREKLİ TUTABİLİR. UPS MY CHOICE® HİZMETİ SEÇENEĞİNDEN KAYIT SİLMEYİZ DURUMUNDA MY CHOICE ÖDÜLLERİ HALİNE DÖNÜŞTÜRÜLMEMİŞ TÜM KREDİLERİ KAYBEDECEKSİNİZ. UPS, UPS My Choice® hizmeti için bir özellik olarak Teşviklere herhangi bir zamanda son verebilir veya askıya alabilir. Teşviklere herhangi bir şekilde son verilmesi veya askıya alınması hakkında Size bildirimde bulunulacak ve son verilmesi halinde bulunabilecek bir Kredi bakiyesini nasıl son olarak kullanabileceğiniz hakkında bilgi verilecektir. Bu Anlaşmanın veya UPS My Choice® hizmeti seçeneğine erişme ve onu kullanma hakkınızın feshedilmesi halinde bulunabilecek bir Kredi bakiyesini nasıl son olarak kullanabileceğiniz hakkında Size talimatlar sağlanacaktır. Bu Anlaşmanın veya UPS My Choice® hizmeti seçeneğine erişme ve onu kullanma hakkınızın feshedilmesinden altı (6) ay sonra, bulunabilecek bir Kredi bakiyesini son olarak kullanamayacaksınız.**

(d) **Ücretler ve Masraflar.** Geçerli MC Kişisel Şartlarında veya MC4B Şartlarında (topluca "MC Şartları") belirtildiği şekilde **UPS My Choice®** Kişisel ve Ticari Hizmetleri (ör. **UPS My Choice®** Premium Üyelik ve **UPS My Choice® for Business** Premium Üyelik ücretleri) ve UPS My Choice® Kişisel ve Ticari Hizmetleri üzerinden sipariş edilen veya erişilen MC Lojistik Hizmetleri için ücretleri ödeyeceğinizi kabul etmekteyiz. **UPS My Choice®** Premium Üyeligi ve **UPS My Choice® for Business** Premium Üyeligi ücretleri peşin ödenir ve herhangi bir nedenle tamamen veya kısmen iade edilmeyecektir. Açıklık getirmek gerekirse, **UPS My Choice®** Premium Üyeligi veya **UPS My Choice® for Business** Premium Üyeligi ücretleri düşerse, bu türden herhangi bir ücret düşüşünün sonucu olarak tamamen veya kısmen herhangi bir indirim, geri ödeme ve/veya başka bir geri ödeme alma hakkınız olmaz. UPS, **UPS My Choice®** Premium Üyeligi ve **UPS My Choice® for Business** Premium Üyeligi yıllık ücretlerini toplama sorumluluğunu bir Bağlı Kuruluşa devredebilir. İlgili MC Kuruluşu UPS MC Lojistik Hizmetleri olan lojistik hizmetler için geçerli olan ücret ve/veya masrafları yürürlükteki yasa uyarınca geçerli bildirim gerekliliklerine tabi olarak önceden bildirimde bulunmadan herhangi bir zamanda değiştirebilir. MC Lojistik Hizmeti sunulmuyorsa ek ücret ve bedel talep edilmeyecektir. Ek ücret ve/veya bedel gerektiren ve **UPS My Choice®** Kişisel ve Ticari Hizmetleri aracılığıyla sipariş edilen MC Lojistik Hizmetleri veya **UPS My Choice®** Premium Üyelik veya **UPS My Choice® for Business** Premium Üyeligi ücretleri, UPS.com üzerinden UPS Hesabınıza girip hesap profil ayarlarınıza ulaşarak ve "Ödeme Seçenekleri"nden seçilebilen bir ödeme yöntemi (örneğin ödeme kartı veya UPS hesabı) belirleyerek ödenebilir. **UPS My Choice®** Kişisel ve Ticari Hizmetleri ve **UPS My Choice®** Kişisel ve Ticari Hizmetleri aracılığıyla sipariş edilen MC Lojistik Hizmetler için tüm geçerli bedellerin ve ücretlerin ödenmesi amacıyla UPS hesap profilinizin Ödeme Seçenekleri bölümünde seçili olan kredi kartını veya diğer ödeme yöntemini kullanarak otomatik olarak ödeme almak ve siz iptal edene kadar bu tür ödemelerin belirtilen ödeme yöntemiyle yapılması için UPS'ye veya onun görevlendirdiği kuruma yetki vermektedir. UPS

hesap profilinizdeki Ödeme Seçenekleri bölümünü seçip istediğiniz değişiklikleri gerçekleştirerek ödeme yönteminizi değiştirebilir veya ödeme onayınızı iptal edebilirsiniz. Ödeme onayınızla ilgili değişikliklerin UPS tarafından gerçekleştirilmesi veya onayın iptali 10 takvim gününe kadar sürebilir.

(e) **UPS My Choice® Özellikleri.** **UPS My Choice®** Kişisel ve Ticari Hizmetlerine ve MC Lojistik Hizmetlerine ait sunulan özellikler, ikamet ettiğiniz yere, kayıt yönteminize, Sizin tarafınızdan sağlanan bilgilere ve geçerli şartlara ve koşullara uymaya bağlı olarak değişiklik gösterebilir. Sonuç olarak **UPS, UPS My Choice®** Kişisel ve Ticari Hizmetlerinin ve bazı MC Lojistik Hizmetlerinin bazı özelliklerine erişimi sınırlandırabilir (örneğin, paket teslim bildirimlerinin sadece e-posta yoluyla yapılması gibi). **UPS My Choice®** Kişisel ve Ticari Hizmetler hesabınıza veya **UPS My Choice®** Kişisel ve Ticari Hizmetlerinin ve MC Lojistik Hizmetlerinin belirli özelliklerine erişim sağlamadan önce kimlik doğrulaması yapmanız gerekebilir (örneğin, bir gönderinin başka bir adrese yönlendirilebilmesi). **UPS My Choice®** Kişisel ve Ticari Hizmetlerinin ve MC Lojistik Hizmetlerinin Size sunulan belirli özellikleri, **UPS My Choice®** Kişisel ve Ticari Hizmetler hesabınıza giriş yaptığımızda görüntülenen özelliklerdir.

**UPS My Choice®** Kişisel ve Ticari Hizmetlerini kullanmayı istediğiniz zaman durdurabilirsiniz ve **UPS My Choice®** Kişisel ve Ticari Hizmetler hesabınıza girip **UPS My Choice®** tercihlerinizin altında Üyeliğimi/Üyeliklerimi Yönet seçeneğini ve ardından üyeliğinizi/üyeliklerinizi iptal etmeyi seçerek **UPS My Choice®** Kişisel ve Ticari Hizmetler üyeliğinizi istediğiniz zaman sonlandırabilirsiniz. **UPS My Choice®** Kişisel ve Ticari Hizmetler üyeliğinizi, UPS.com adresinde yayımlanan yerel UPS Müşteri Hizmetlerinizin telefonunu arayarak da sonlandırabilirsiniz. Ancak herhangi bir fesih üzerine **UPS My Choice®** Premium Üyeliği veya **UPS My Choice® for Business** Premium Üyeliği ücretlerini UPS kısmen veya tamamen geri ödemeyecektir.

(f) **MC Lojistik Hizmetleri.** Geçerli MC4B Kuruluşu veya MC Tüzel Kişiliği (toplu şekilde "MC Kuruluşu"), kendi takdirine bağlı olarak UPSİ, çalışanları, operasyonları veya herhangi bir üçüncü şahıs için risk teşkil edeceğini belirlerse, herhangi bir MC Lojistik Hizmetini sağlamayı reddetme hakkını saklı tutar.

(i) **Teslimat Değişiklik İstekleri.** UPS, UPS My Choice Üyelerine Teslimat Değişiklik İstekleri hizmetlerine erişim sağlayabilir. Geçerli ücretler ve indirimler (var ise) dahil olmak üzere kullanabileceğiniz Teslimat Değişiklik İstekleri hizmetlerinin açıklamaları MC Şartlarımız içinde bulunabilir. Teslimat Değişiklik İstekleri hizmetlerinin UPS My Choice Üye ücretleri ancak UPS.com adresinde UPS My Choice Üye hesabınız üzerinden Teslimat Değişiklik İsteği gönderildiği ve Teslimat Değişiklik İsteği hizmeti geçerli My Choice Üyeliniz sırasında yerine getirildiği zaman geçerli olacaktır. Herhangi bir Teslimat Değişiklik İsteğinin sevkiyatın başlangıçtaki alıcı adresinin (sevk eden tarafından başlangıçta belirtilen teslimat adresi) başlangıçtaki teslimat bölgesinin ötesinde bir aktarma veya teslimat yapılmasını veya sevk eden tarafından seçilenden daha yüksek bir hizmet düzeyi gerektirmesi durumunda MC Şartlarında belirtildiği gibi ek taşıma ücretleri (geçerli ilave bedeller dahil) de geçerli olacaktır. Taşıma ücretleri (var ise), isteğiniz ile bağlantılı olarak belirtilen bir tutarda, başlangıçtaki alıcı adresi ile yeniden yönlendirilen adres arasında geçerli ücret üzerinden hesaplanacaktır. Teslimat Değişiklik İsteklerinin özelliği yüzünden, başlangıçtaki teslimat zamanı garantisi ve UPS Hizmet Garantisi/Para İadesi Garantisi (Sizin konumunuzda veya ikamet ülkenizde/bölgenizde geçeli olan MC Kuruluşu tarafından sağlanan ölçüde) Teslimat Değişiklik İsteği hizmetlerine tabi olan sevkiyatlar için geçerli olmayacaktır. Bir Teslimat Değişiklik İsteği için bir UPS My Choice Üyesi olarak geçerli ücreti faturanızda görünecektir ancak bir Teslimat Değişiklik İsteği gönderirken farklı bir ücret görünebilir.

A. **UPS Access Point Noktasına Teslimat.** UPS Access Point noktası, bulunduğunuz yerde veya ikamet ettiğiniz ülkede/bölgede mevcutsa, alıcı veya bir başka kişinin bir gönderiyi teslim alabileceği, UPS tarafından belirlenen, bağımsız olarak sahip olunan ve işletilen bir işletmedir;. Bir UPS Access Point Noktasına Teslimat, Size yakın UPS Erişim Noktasına gönderilen bir paketin teslimat adresini değiştiren bir MC Lojistik Hizmetidir. UPS Access Point® noktasına teslim için uygun olan gönderiler ağırlık ve boyuta yönelik sınırlamalara ve UPS.com adresinde yer alan UPS Access Point® noktaları Kılavuzunda belirtilen gerçek ve beyan edilen değer sınırlandırmalarına tabidir ancak kısıtlamalar bunlarla sınırlı değildir. Gönderinin bir UPS Access Point noktasında size veya yetkilendirilmiş başka bir alıcıya teslim edilmesinden önce Sizden veya yetkilendirilmiş alıcıdan, alıcının adını ve adresini teyit etmek üzere yeterli doğrulama bilgilerinin sunulması istenebilir; bunun yanı sıra yetkili alıcının kimliğinin ve devlet tarafından verilen kimliğin beyanı istenebilir; ancak istenebilecek bilgiler bununla sınırlı değildir. Geçerli kanunlar çerçevesinde bazı bölgelerde istenmemesine rağmen, bir gönderi (Sizin dışınızda) yetkilendirilmiş başka bir kişiye bırakıldığında, yetkilendirilmiş kişiyi bilgilendireceğinizi ve UPS'ye verilen her türlü kişisel bilginin UPS tarafından kimlik

doğrulama ve yetkilendirme amacıyla işlenebileceğine ve UPS'nin bilgileri topladığı ülke veya bölgeden farklı ülkelere aktarılabilmesine dair bu kişiden onay alacağınızı beyan ve taahhüt etmekteyiz.

Yukarıdaki hükümlere rağmen, bir UPS Access Point® noktasına yapılacak her türlü ziyaret ile ilgili risk size aittir. Bir UPS Access Point® noktasına teslim edilen paketlerin kaybolması, hasar görmesi veya gecikmesi konusunda her türlü yükümlülük burada ve geçerli MC Şartlarında belirtilen sınırlamalara tabidir. Bir paketin bir UPS Access Point® noktasında alınmak üzere bekletilmesine yönelik taleplerde, paketler göndericiye iade edilmeden önce (paketler göndericiye iade edilirse sevkiyat ücreti göndericiye ait olacaktır) on (10) gün süreyle muhafaza edilecektir (Amerika Birleşik Devletleri, Kanada, Meksika ve Porto Riko hariç; paketler bu ülkelerde yedi (7) gün süreyle muhafaza edilir).

(ii) **Davet Üzerine Teslim Alma.** UPS, UPS My Choice for Business Premium Üyelerine ek ücret olmaksızın bir Davet Üzerine Teslim Alma tahsisli sağlayacaktır. Davet Üzerine Teslim Alma ve Sizin tahsisiniz hakkında daha fazla bilgi için MC4B Şartlarınıza bakın. Bir Davet Üzerine Teslim Alma işleminin Sizin tahsisiniz içinde Davet Üzerine Teslim Alma için yeterlilik kazanması için, ups.com adresindeki UPS My Choice for Business kontrol paneli kullanılarak sipariş edilmesi ve UPS My Choice for Business Premium Üyeliğiniz sırasında yerine getirilmesi gerekir.

(iii) **Teslimat Pencereleri.** UPS, UPS My Choice Üyelerine gelen gönderiler için tahmini bir teslimat penceresi (tipik olarak dört saatlik bir pencere) sağlayabilir. UPS tahmini bir teslimat penceresi belirlemekle gönderinin söz konusu pencere sırasında teslim edilmesini garanti etmemektedir. UPS, UPS My Choice Kişisel Üyelerine bir sevkiyat için iki saatlik bir teslimat penceresi seçme olanağı sağlayabilir. Sizin seçtiğiniz teslimat penceresi UPS tarafından teyit edildiği takdirde UPS, gönderiyi seçilen pencerede teslim etmeyi garanti eder. UPS gönderiyi teyit edilmiş pencerenin sonundan önce teslim edemediği takdirde tek ve münhasır çözümünüz UPS'nin teyit edilmiş pencerede teslimat için ücretler talep etmemesi olacaktır. UPS'in gönderiyi teyit edilmiş pencerenin sonundan önce teslim etmemesine dayanan herhangi bir zarardan sorumlu olmayacaktır.

(iv) **Aile Bireylerinin Yetkilendirilmesi.** The UPS My Choice® Aile Bireylerinin Yetkilendirilmesi lojistik hizmeti, **UPS My Choice®** hizmeti kapsamındaki avantajlarınızı sizinle birlikte yaşayan aile bireyleriyle paylaşmanızı sağlar. Sizinle Birlikte Yaşayan Aile Bireyi, Sizinle aynı adreste ikamet eden, Sizinle aynı soyadını taşıyan ve Sizin akrabanız olan kişi anlamına gelir. Bulduğunuz yerde veya ikamet ettiğiniz ülkede/bölgede UPS tarafından izin verildiği kadarıyla, bir Aile Bireyini eklemenize izin verilebilir. **UPS My Choice®** üyeliğinizle bağlantılı bir Aile Bireyi adına sipariş edilen bir paket için MC Lojistik Hizmetlerini kullanarak gönderilerin durumunu izlemek, teslimat için uyarı oluşturmak ve teslimat talimatları belirlemek dâhil Aile Bireyinin gönderisi ile ilgili işlemleri gerçekleştirmek için söz konusu Aile Bireyi tarafından yetkilendirildiğinizi beyan ve taahhüt etmekteyiz. **UPS My Choice®** üyeliğinize dâhil etmek istediğiniz Aile Bireylerini üyeliğinize dâhil etmeden önce her birinden onay almak ve söz konusu Aile Bireyinin adını ve adresini UPS ile bu şekilde paylaşmak zorunda olduğunuzu kabul ediyorsunuz.

(v) **Belirtilen Konuma Bırak Yetkisi.** **UPS My Choice®** Belirtilen Konuma Bırak Yetkisi lojistik hizmeti, şoförümüzün gönderinizi bırakmasını istediğiniz belirli noktaları belirlemenizi sağlar. Bulduğunuz yerdeki veya ikamet ettiğiniz ülkedeki/bölgedeki geçerli MC Kuruluşu tarafından izin verildiği kadarıyla, Belirtilen Konuma Bırak hizmetini seçerseniz ve sevkiyatın belirli bir kişiye teslim edilmesini belirtirseniz ya da Komşuya Bırak, İşyeri Komşusuna Bırak veya Yetkili İmza Feragati hizmetini seçerseniz gönderinin Talimatınız doğrultusunda bırakılmasını teslimat anlamına geleceğini kabul edersiniz. Gönderi, Sizin talimatlarınıza göre veya Yetkili İmza Feragati hizmeti ile alıcının takdirine göre teslim edildiğinde, gönderinin kaybolması ya da hasar görmesinin yanı sıra sevkiyat nedeniyle oluşabilecek (buna üçüncü tarafların zarar görmesi de dâhil) her türlü kayıp ve zarara yönelik sorumluluğu kabul etmekteyiz. Gönderici gönderinizin teslimatı için yetişkin imzası gerektiğini belirtmişse veya gönderici Belirtilen Konuma Bırak hizmetini bir teslimat seçeneği olarak sunmamışsa bu hizmet mevcut olmayabilir.

(A). **Leave with Neighbor ve Leave with Business Neighbor Yetkisi.** **UPS My Choice®** Leave with Neighbor ve **UPS My Choice® for Business** Leave with Business Neighbor lojistik hizmetleri gelen gönderilerinizin orijinal alıcı adresine kısa/sınırlı bir yürüme mesafesi içinde olan bir komşuya veya işyerine bırakmanızı sağlar. Siparişi gerçekleştirecek ilgili MC Kuruluşu kendi, sınırsız takdiri ile **UPS My Choice®** Leave with Neighbor veya **UPS My Choice® for Business** Leave with Business Neighbor lojistik hizmeti talebini yerine getirmeyi veya getirmemeyi seçebilir. Bir gönderi için **UPS My Choice®** Leave with Neighbor veya **UPS My Choice® for Business** Leave with Business Neighbor lojistik hizmetini seçerseniz (ikamet yerinizdeki veya ülkenizdeki/bölgenizdeki ilgili MC kuruluşu tarafından

sağlamıyorsa) aşağıdaki hükümler geçerlidir: (i) UPS sizden Komşunuz/iş yeri komşunuz hakkında en azından şu bilgileri vermenizi isteyecektir: şirket adı veya yetkili kişi ve adres; (ii) gelen gönderilerinizin teslim edilmesi amacıyla verilerinin işlenmesini istediğiniz tüm komşularınızı/iş yeri komşularınızı bilgilendirmek zorunda olduğunuzu ve bu komşuların/iş yeri komşularının bilgilerini UPS ile paylaşmadan ve UPS ve MC Kuruluşunun bu komşularla/iş yeri komşularıyla iletişime geçmesinden önce tüm komşulardan/iş yeri komşularından onay alacağınızı kabul etmektesiniz ve (iii) bu tür bilgileri paylaşmanız için söz konusu komşuların/iş yeri komşularının size izin verdiğini beyan ve taahhüt etmektesiniz. Komşunuz/işyeri komşunuz ile ilgili herhangi bir bilgi dâhil sağladığınız bilgilerden Siz sorumlu olmaya devam edersiniz. Ayrıca gösterdiğiniz komşuyu/iş yeri komşusunu (i) MC Kuruluşunun MC Kuruluşu tarafından yukarıdaki amaçlarla işlenecek olan komşunun/iş yeri komşusunun kişisel bilgilerinin veri sorumlusu olduğu ve (ii) söz konusu komşunun/iş yeri komşusunun kendi kişisel bilgilerine erişme ve onları düzeltme hakkına sahip olacağı hususunda bilgilendirmekle de yükümlüsünüz. Siz veya komşunuz/iş yeri komşunuz UPS'ye komşunuzun/iş yeri komşunuzun Sizin için gönderileri almak istemediğini bildirirseniz UPS, ilgili MC Kuruluşunun bu talebe uyması için o tarihte UPS'nin kullanabileceği makul adımları atacaktır..

**(B). Authorized Shipment Release Authorization. UPS My Choice®**

Authorized Shipment Release lojistik hizmeti, gönderi tesliminde imza atacak yetkili bir kişinin bulunamayacak olması durumunda MC Kuruluşunun gönderileri imzasız teslim etmesi için yetkilendirme yapmanızı sağlar. Authorized Shipment Release hizmetini seçerek teslimat yapıldığında gönderiyi alacak kimse olmadığı takdirde gönderileri belirttiğiniz adrese teslim edilmesi için MC Kuruluşuna açık bir şekilde yetki vermektedir ve gönderinin seçilen adrese teslim edilmesi için izin verecek kişinin Siz olduğunu beyan ve taahhüt etmektesiniz. MC Kuruluşu gönderiyi teslim etmek için sadece bir kez gidecektir ve teslimatta imza almayacaktır. MC Kuruluşunun teslimat kaydı teslimat kanıtı teşkil eder. Authorized Shipment Release hizmetini seçerek gönderinin Sizin tarafınızdan onaylanan adrese bırakılacağını kabul etmiş olursunuz. Gönderi, belirtilen adrese bırakıldığında gönderinin kaybolması ya da hasar görmesinin yanı sıra gönderi nedeniyle oluşabilecek (buna üçüncü tarafların zarar görmesi de dâhil) her türlü kayıp ve zarara yönelik gelecekteki sorumluluğu ve yükümlülüğü kabul edersiniz. Authorized Shipment Release talebinizi yerine getirip getirmeme MC Kuruluşunun kendi, sınırsız takdirine bağlıdır (ve örneğin, olumsuz hava koşulları veya güvenlik nedeniyle gönderinizin teslim edilmemesine karar verilebilir). Gönderici gönderinizin teslimatı için yetişkin imzası gerektiğini belirtmişse veya gönderici Authorized Shipment Release hizmetini bir teslimat seçeneği olarak sunmamışsa bu hizmet mevcut olmayabilir.

(vi) **Paket Konsolidasyonu.** UPS'e, Sizin UPS My Choice® üyeliğinize kayıtlı UPS My Choice® teslimat adresinize aynı gün içinde birleştirme ve teslimat için bir veya daha fazla gönderinizi bekletmesi talimatını verebilirsiniz.

(vii) **Delivery Intercept.** UPS, UPS My Choice for Business Üyelerine Delivery Intercept lojistik hizmetlerine erişim sağlayabilir. Geçerli ücretler ve indirimler (var ise) dahil olmak üzere kullanabileceğiniz Delivery Intercept lojistik hizmetlerinin açıklamaları MC Şartlarım içinde bulunabilir. Delivery Intercept lojistik hizmetlerinin UPS My Choice for Business Üye ücretleri ancak UPS.com adresinde UPS My Choice Üye hesabınız üzerinden Delivery Intercept isteği gönderildiği ve Delivery Intercept lojistik hizmeti geçerli My Choice Üyeliniz sırasında yerine getirildiği zaman Sizin için mevcut olacaktır. Delivery Intercept lojistik hizmetleri için bir UPS My Choice Üyesi olarak geçerli ücreti faturanızda görünecektir ancak bir Teslimat Değişiklik İsteği gönderirken farklı bir ücret görünebilir.

(viii) **Varış Öncesi Bildirimleri.** UPS, UPS My Choice for Business Üyelerine Varış Öncesi Bildirimleri sağlayabilir. Varış Öncesi Bildirimleri, bir gönderinin tahmini teslimatından önce belirlenmiş bir zamanda gönderilen, yaklaşan bir gönderi teslimatı hakkındaki metin veya e-posta bildirimleridir (örneğin tahmini teslimattan 15, 30, 45 ve 60 dakika önce). UPS, bir gönderinin bir Varış Öncesi Bildiriminin tahmini teslimat zamanına kadar veya o zamanda varacağını garanti etmemektedir. Tüm gönderiler, Varış Öncesi Bildirimleri için yeterliliğe sahip olmayacaktır. Örneğin, UPS SurePost gönderileri için ve UPS'nin bir teslimatı gerçekleştirme zamanını belirleyemediği herhangi bir gönderi için Varış Öncesi Bildirimleri mevcut olmaz. Gelen gönderi görünürlüğü mevcut olmadığı zaman Varış Öncesi Bildirimleri mevcut olmayacaktır.

(ix) **Tahmini Teslimat Pencereleri.** UPS, UPS My Choice for Business Üyelerine Tahmini Teslimat Pencereleri sağlayabilir. Bir Tahmini Teslimat Penceresi, taahhüt edilmiş bir teslimat zamanı ile bir hizmet düzeyi kapsamında sevk edilmeyen ama UPS SurePost gönderileri dışında olan, alıcının UPS My Choice for Business Üyesi olduğu durumlar dışındaki gönderiler için, bir gönderinin teslim edilmesi için bir tahmindir. UPS, bir gönderinin bir Tahmini Teslimat Penceresinin tahmini teslimat zamanına kadar veya o zamanda varacağını garanti etmemektedir. Tüm gönderiler Varış Öncesi Bildirimleri için yeterliliğe sahip

olmayacaktır. Giden gönderi görünürlüğü mevcut olmadığı zaman Tahmini Teslimat Penceresi özelliği mevcut olmayacaktır.

(ix) **Gelişmiş Müşteri Desteği.** UPS, UPS My Choice for Business Üyelerine, UPS'in sağladığı bir PIN kullanılarak erişilen ücretsiz aranan bir telefon numarası ile Gelişmiş Müşteri Desteği sağlayacaktır.

(g) **İletişim Tercihleri.** UPS hesap profilinizi iletişim tercihlerinizi yansıtacak şekilde güncelleştirerek **UPS My Choice®** Kişisel ve Ticari Hizmetleri tarafından üretilen iletişimler hakkındaki tercihlerinizi ("İletişim Tercihleri") UPS'e bildirebilirsiniz. **UPS My Choice®** hizmetini tüketici olarak kullanırken bulunduğunuz bölgeye bağlı olarak değişen diğer yasal haklarınız da olabilir.

(h) **Yetkilendirme ve Onay.** MC Lojistik Hizmetler sipariş etmek için **UPS My Choice®** Kişisel ve Ticari Hizmetlerini kullanarak şunları beyan ve taahhüt ediyorsunuz: (i) Siz (I) gönderici olduğunuzu veya (II) ilgili gönderinin göndericisi tarafından sevkiyatın alternatif bir adrese teslimini yönlendirmek, bir gönderinin serbest bırakılmasını yetkilendirmek, teslimi geciktirmek, gönderici tarafından seçilen bir hizmet veya hizmet seviyesini değiştirmek ya da teslimi yeniden programlamak ve bir gönderi ile ilgili önceden bildirim ve teslim bilgisi almak dahil göndericinin teslim talimatlarını değiştirmek üzere yetkilendirilmiş olduğunuzu, ve (ii) MC Lojistik Hizmetlerinin faydalarını sipariş etmek, kullanmak veya almak için gerekli tüm diğer yetkileri, izinleri ve onayları almış olduğunuzu beyan ve garanti edersiniz.

(i) **Posta Gizliliği Yasaları uyarınca Koruma Feragatnamesi** MC Lojistik Hizmetlerinin bir parçası olarak sunulan bazı teslimat seçeneklerinin, kendi ülkenizde geçerli olan posta gizliliği yasaları kapsamında korunan bilgilerin üçüncü şahıslar tarafından tanınmasını gerektirdiğini kabul edersiniz (örneğin, Size gönderilen bir paketi alan bir komşu aslında, belirli bir göndericiden bir paket aldığınızı not edebilir). **UPS My Choice®** Hizmetlerini kullanmanız, Size gönderilen gönderiler ile ilgili olarak geçerli herhangi bir posta gizliliği yasası kapsamında korunan bilgilerin, teslimat talimatlarımız nedeniyle üçüncü şahıslara yanlışlıkla ifşa edilmesini gerektirebilir; **UPS My Choice®** Hizmetlerinin veya MC Lojistik Hizmetlerinin bu tür bir özelliğini seçmeniz durumunda, bu gizlilik yasaları çerçevesinde, Size sunulan gönderilerin teslimatı ile ilgili olarak, gizliliğinizden feragat edersiniz.

(j) **Yükümlülüğün Sınırlandırılması.** HEM **UPS MY CHOICE®** KİŞİSEL VE TİCARİ HİZMETLERİ HEM DE MC LOJİSTİK HİZMETLERİ İLE İLGİLİ OLARAK UPS TARAFLARI, BİR GÖNDERİDE HASAR VEYA KAYIP, YANLIŞ TESLİM YA DA GEÇ TESLİM, TALİMATLARINIZ ÇERÇEVESİNDE YA DA BU TALİMATLARA AYKIRI TESLİM, SİZİN TALİMATLARINIZA UYAN HİZMETLER YA DA TALİMATLARINIZA UYULMADIĞI DURUMLAR İÇİN SORUMLULUK DÂHİL SÖZLEŞME VEYA BAŞKA BİR ŞEKİLDE DOĞRUDAN, DOLAYLI, DOLAYISIYLA, ÖZEL VEYA ÖRNEK ZARARLAR DAHİL, ANCAK BUNLARLA SINIRLI OLMAMAK ÜZERE HERHANGİ BİR KAYIP, TALEP, SORUMLULUK VEYA ZARAR İÇİN SİZE KARŞI SORUMLU OLMAYACAKTIR. BİR MC KURULUŞU, GEÇERLİ MC ŞARTLARI KAPSAMINDA, ALTERNATİF NAKLİYE VASİTALARININ MALİYETİ, KÂR KAYBI, İŞ FIRSATLARININ KAYBI VEYA GELİR KAYBI DÂHİL TAMAMEN EKONOMİK KAYIPLARDAN SORUMLULUK KABUL ETMEZ. UPS HİZMET GARANTİSİ/PARA İADESİ GARANTİSİ (İKAMET YERİNİZ VEYA ÜLKENİZDEKİ/BÖLGENİZDEKİ İLGİLİ MC KURULUŞU TARAFINDAN SAĞLANIYORLARSA) SINIRLAMA OLMAKSIZIN HİZMET SEVİYESİNDE DEĞİŞİKLİK DÂHİL MC LOJİSTİK HİZMETLERİNE TABİ PAKETLER İÇİN GEÇERLİ OLMAYACAKTIR. TÜM KAYIP, ZARAR VEYA GECİKME TALEPLERİ MC KURULUŞUNA GEÇERLİ MC ŞARTLARINA GÖRE ORJİNAL GÖNDERİCİ TARAFINDAN VEYA GEÇERLİ YASA KAPSAMINDA GEREKLİ İSE ALICI TARAFINDAN BİLDİRİLECEKTİR. GEÇERLİ YASANIN İZİN VERDİĞİ AZAMI ÖLÇÜDE, UPS TARAFLARI **UPS MY CHOICE®** KİŞİSEL VE TİCARİ HİZMETLERİ VE MC LOJİSTİK HİZMETLERİ İLE İLGİLİ OLARAK (I) KENDİ KUSURUNDAN KAYNAKLANMAYAN VEYA (II) MÜCBİR SEBEP OLAYINDAN KAYNAKLANAN (YÜRÜRLÜKTEKİ YASANIN TANIMLADIĞI GİBİ) KAYIPLARDAN SORUMLU TUTULMAYACAKTIR. YÜRÜRLÜKTEKİ YASANIN İZİN VERDİĞİ AZAMI DERECEDE, UPS TARAFLARI HİÇBİR KOŞUL ALTINDA SİZE **UPS MY CHOICE®** KİŞİSEL VE TİCARİ HİZMETLERİNİ VE MC LOJİSTİK HİZMETLERİNİ VERMESİ İÇİN UPS'E VE MC KURULUŞUNA SAĞLADIĞINIZ KİŞİSEL BİLGİLERİN (SINIRLAMA OLMAKSIZIN GÜVENLİK ERİŞİM KODLARI VEYA TATİL BİLGİLERİ DAHİL) KÖTÜYE KULLANILMASI VEYA GÜVENLİĞİNİN İHLALİNDEN DOĞAN VEYA KAYNAKLANAN İSTER ÜÇÜNCÜ TARAFLAR TARAFINDAN İSTER BAŞKA TÜRLÜ OLSUN, SINIRLAMA OLMAKSIZIN KİŞİSEL BİLGİLERİNİZİN KAYBI, ÇALINMASI, DEĞİŞTİRİLMESİ, YETKİSİZ ERİŞİM YA DA YETKİSİZ ELE GEÇİRİLME

DAHİL HERHANGİ BİR KAYIP VEYA KİŞİSEL BİLGİLERİNİZİ İLGİLENDİREN BİR BAŞKA GÜVENLİK İHLALİ, TEHLİKESİ VEYA OLAYINDAN SORUMLU OLMAYACAKTIR.

(k) *Tazminat.* (i) Sizin **UPS My Choice®** Kişisel ve Ticari Hizmetlerini veya MC Lojistik Hizmetlerini uygunsuz veya kusurlu kullanımınız, (ii) Sizin geçerli yasalara veya düzenlemelere ya da UPS'in ve MC Kuruluşunun **UPS My Choice®** Kişisel ve Ticari Hizmetleri veya MC Lojistik Hizmetleri ile ilgili gerekliliklerine uymamanız veya (iii) Sizin **UPS My Choice®** Kişisel ve Ticari Hizmetleri veya MC Şartları için geçerli bu Anlaşmanın şartlarına uymamanızdan kaynaklanan veya ilgili herhangi bir çeşit veya nitelikteki tüm talepler, istekler, harcamalar, yükümlülükler, dava sebepleri, icra prosedürleri ve davaları gönderici ve UPSİ'ya ve görevlileri, müdürleri, çalışanları, vekilleri ve bunların halefleri ve temlik alanlarına tazmin etmeyi, bunları savunmayı ve zarar görmemelerini sağlamayı kabul ediyorsunuz.

(l) **Ülkelere Özgü Ek Hükümler.**

(i) **Fransa.** **UPS My Choice®** hizmetini Fransa'da kullanırsanız:

**Çekilme hakkı.** Fransız Tüketici Kanununun L. 121-21-8, 12 Maddeleri uyarınca çekilme hakkınız yoktur.

**Yargı.** **UPS My Choice®** hizmeti ile ilgili taraflar arasında oluşacak veya bu hizmetten kaynaklanan tüm ihtilaflar ve anlaşmazlıklar yürürlükteki yasaların şartlarında belirlenen mahkemelere sunulacaktır. Diğer tüm durumlarda, Siz taraflar arasında ortaya çıkan tüm ihtilaf ve anlaşmazlıkların Paris mahkemelerine sunulmasını kabul etmektesiniz. Her halükârda, geleneksel arabuluculuk veya herhangi bir alternatif uyuşmazlık çözümü planına başvurabileceğiniz konusunda bilgilendirilirsiniz.

(ii) **Almanya.** **UPS My Choice®** Kişisel ve Ticari Hizmetlerini Almanya'da kullanırsanız:

**Genel.** Bir paketin alternatif bir adrese tesliminin veya gönderici tarafından seçilen bir hizmetin veya hizmet seviyesinin değiştirilmesi haricinde, Bölüm 9.5(h), **UPS My Choice®** Kişisel ve Ticari Hizmetlerini iş, ticaret veya profesyonel amaçlar dışında başka amaçlar için kullanan tüketiciler için geçerli değildir.

**Belirtilen Konuma Bırak Yetkisi.** Bölüm 9.5(f)(v)'nin ilk paragrafı yerine aşağıdaki hüküm geçerli olacaktır:

(ii) **Belirtilen Konuma Bırak Yetkisi.** **UPS My Choice®** Belirtilen Konuma Bırak Yetkisi lojistik hizmeti, şoförümüzün gönderinizi bırakmasını istediğiniz belirli noktaları belirlemenizi sağlar. Bulduğunuz yerdeki veya ikamet ettiğiniz ülkedeki/bölgedeki MC Kuruluşu tarafından sunulduğu kapsamda Belirtilen Konuma Bıraktırma hizmetini seçtiyseniz ve bir gönderinin belirli bir kişiye bırakılacağını belirtiyorsanız ya da Komşuya Bırak, İşyeri Komşusuna Bırak veya Yetkili İmza Feragati hizmetini seçtiyseniz, gönderinin Sizin talimatlarınız doğrultusunda bırakılmasından sonra veya alıcının takdirine bağlı olarak Yetkili İmza Feragati hizmetinin kullanılması durumunda, gönderinin kaybolması ya da hasar görmesinin yanı sıra gönderi nedeniyle oluşabilecek (buna üçüncü tarafların zarar görmesi de dâhil) her türlü kayıp ve zarara yönelik her türlü sorumluluğu kabul edersiniz. Gönderici gönderinizin teslimatı için yetişkin imzası gerektiğini belirtmişse veya gönderici Belirtilen Konuma Bırak hizmetini bir teslimat seçeneği olarak sunmamışsa bu hizmet mevcut olmayabilir.

**Yetkili Gönderi Feragati Authorization.** Bölüm 9.5(f)(v)(B) yerine aşağıdaki hüküm geçerli olacaktır:

(B). **Yetkili Gönderi Feragati Yetkisi.** **UPS My Choice®** Yetkili Gönderi Feragati lojistik hizmeti, bir MC Kuruluşunun gönderileri imzasız teslim etmesi için çevrim içi yetkilendirme yapmanızı sağlar. Yetkili Gönderi Feragati hizmetini seçerek teslimat yapıldığında gönderiyi alacak kimse olmadığı takdirde gönderilerin belirttiğiniz adrese teslim edilmesi için MC Kuruluşuna yetki vermektedir ve gönderinin seçilen adrese teslim edilmesi için izin verecek kişinin Siz olduğunu kabul etmektesiniz. MC Kuruluşu gönderiyi teslim etmek için sadece bir kez gidecektir ve teslimatta imza almayacaktır. Yetkili Gönderi Feragati hizmetini seçerek gönderinin Sizin tarafınızdan onaylanan adrese bırakılacağını kabul etmiş olursunuz. Gönderi belirtilen adrese bırakıldığında gönderinin kaybolması ya da hasar görmesinin yanı sıra gönderi nedeniyle oluşabilecek (buna üçüncü tarafların zarar görmesi de dâhil) her

türlü kayıp ve zarara yönelik gelecekteki sorumluluğu ve yükümlülüğu kabul edersiniz. Yetkili Gönderi Feragati talebiyle gönderinizin teslim edilip edilmeyeceği tamamen MC Kuruluşunun takdirine bağlıdır (örneğin olumsuz hava koşulları veya güvenlik nedeniyle gönderinizin teslim edilmemesine karar verilebilir). Gönderici gönderinizin teslimatı için yetişkin imzası gerektiğini belirtmişse veya gönderici Yetkili Gönderi Feragati hizmetini bir teslimat seçeneği olarak sunmamışsa bu hizmet mevcut olmayabilir.

**Bir UPS Access Point® Noktasına Yapılan Teslimatlar için Verilerin Kullanımı.** Bölüm 9.5(f)(i)(A) doğrultusunda UPS'ye verilen her türlü bilgi, Alman Posta Veri Koruma Yönetmeliğine (*Postdienste Datenschutzverordnung*) uygun olarak kullanılacaktır.

**Sorumluluk Sınırlamaları.** Bölüm 9.5(j) (Sorumluluğun Sınırlamaları) Almanya'daki müşterilere uygulanmaz ve yerine aşağıdaki hüküm geçerlidir:

(j) Herhangi bir şekilde, doğrudan, dolaylı, özel veya örnek zararları da içeren, ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, herhangi bir şekilde herhangi bir kayıp, tazminat, yükümlülük veya zarardan hiçbir MC Kuruluşu sorumlu tutulamaz; bir MC Kuruluşu, Sipariş talimatlarını takip etme, alıcı talimatlarını yerine getirmeme, alıcının talimatlarına aykırı şekilde teslim etme, yanlış teslimat veya gecikmeli teslimat da dâhil olmak üzere, MC Lojistik Hizmetleri ile ilgili yükümlülüğünden kaynaklanan kayıplardan ("Kayıp") sorumlu olmayacaktır. MC Kuruluşları gönderi hizmeti şartları kapsamında, alternatif nakliye vasıtalarının maliyeti, kâr kaybı, iş fırsatlarının kaybı veya gelir kaybı dâhil tamamen ekonomik kayıplardan sorumluluk kabul etmez. UPS hizmet garantisi/para iadesi garantisi (ikamet yeriniz veya ülkenizdeki/bölgenizdeki ilgili MC Kuruluşu tarafından sağlanıyorlarsa) sınırlama olmaksızın hizmet seviyesinde değişiklik dâhil MC Lojistik Hizmetlerine tabi paketler için geçerli olmayacaktır. Tüm kayıp, zarar veya gecikme talepleri MC Kuruluşuna geçerli MC şartlarına göre orijinal gönderici tarafından veya geçerli yasa kapsamında gerekli ise alıcı tarafından bildirilecektir.

(iii) **İtalya.** UPS My Choice® Kişisel ve Ticari Hizmetlerini İtalya'da kullanırsanız:

**Yargılama Yetkisi.** UPS My Choice® Kişisel ve Ticari Hizmetlerinden kaynaklanan veya bunlarla bağlantılı her türlü ihtilaf İtalyan yasaları doğrultusunda çözümlenecektir. UPS My Choice® Kişisel ve Ticari Hizmetlerini kullanımınızla ilgili veya bununla bağlantılı olarak, UPS My Choice® Kişisel ve Ticari Hizmetlerine veya geçerli MC Şartlarına ilişkin bu Sözleşmenin şartlarının varlığı, geçerliliği, inşası, uygulanması veya sonlandırılması ile ilgili herhangi bir soru dahil olmak üzere herhangi bir anlaşmazlık yalnızca Milan Mahkemesine gönderilir.

**Anlaşma.** İtalyan Medeni Kanununun 1341 ve 1342. Maddeleri uyarınca, aşağıdakileri okuduğunuzu, anladığınızı ve açıkça onayladığınızı beyan edersiniz: Son Kullanıcı Hakları Bölüm 9.5(h) (Yetki ve Onay), Son Kullanıcı Hakları Bölüm 9.5(f) (MC Lojistik Hizmetleri), Son Kullanıcı Hakları Bölüm 9.5(j) (Sorumluluğun Sınırlandırılması), Son Kullanıcı Hakları Bölüm 9.5(k) (Tazminat), Son Kullanıcı Hakları Bölüm 9.5(l)(iii) (Yargı Yetkisi), Genel Hüküm ve Koşullar Bölüm 6 (Askıya Alma; Süre ve Sona Erme), Genel Hüküm ve Koşullar Bölüm 9 (Sorumluluğun Sınırlandırılması) ve Genel Hüküm ve Koşullar Bölümü 12.9 (Yasalara Uygunluk).

(iv) **Türkiye.** Eğer UPS My Choice® Kişisel ve Ticari Hizmetlerini Türkiye'de kullanırsanız:

**İhtilaflar.** Eğer Siz Türkiye'de ikamet ediyorsanız, Türkiye'deki UPS My Choice® Kişisel ve Ticari Hizmetlerini kullanımınızla ilgili olarak bu Anlaşmayla veya bunlarla bağlantılı olarak ortaya çıkan herhangi bir anlaşmazlık, iddia veya hukuki sebep, yetkili Türk tüketici hakem heyeti veya tüketici mahkemesi tarafından çözülecektir.

(v) **Amerika Birleşik Devletleri.** UPS My Choice® Kişisel ve Ticari Hizmetleri Amerika Birleşik Devletleri'nde kullanırsanız:

**UPS My Choice® Puanları.** Son Kullanıcı Hakları Bölüm 9.5(c)(ii) yerine yeni Son Kullanıcı Hakları 9.5(c)(iii) ve (iv) kısımları aşağıdaki şekilde eklenmiştir:

(ii) **UPS My Choice® Puanları.** Size yapılacak gönderileri yönetmek için UPS My Choice® hizmetini kullandığımızda, Size UPS My Choice® Puan programına katılma fırsatı sunulabilir.

UPS My Choice® Puan programı kişisel kullanım içindir. Ticari kullanımı yasaktır. UPS My Choice® Puan programı, uygun gönderiler için teslimat konumunuzu veya hizmet düzeyinizi değiştirmek veya konuta teslim edilecek bir gönderi için teslimat tercihi dâhil olmak üzere belirli lojistik hizmetlerin seçilmesi amacıyla bir veya daha fazla teşvik seçeneği sunar ("Teşvik"). UPS, her bir gönderinin Teşvik için uygun olup olmadığını belirleyecektir. UPS, herhangi bir gönderi için Teşvik sağlama yükümlülüğüne sahip değildir ve Teşviklerin sağlanmasını UPS'in takdirine bağlı olarak zaman zaman askıya alabilir. Bir Teşvik seçtiğiniz zaman Teşvikin lojistik hizmetinin başarı ile tamamlanması ile ilişkili krediyi kazanabilirsiniz ("Puan"). Teşvikler, konum veya hizmet düzeyindeki değişiklik ve UPS My Choice® Puan programı içindeki kademeler gibi faktörlere bağlı olarak değişiklik gösterir. Kazanılan Puanlar, genellikle ilgili Teşvikin lojistik hizmetinin başarıyla tamamlanmasından sonraki yirmi dört (24) saat içinde UPS My Choice® Puan program hesabınıza eklenir.

Puanlar nakit ile değiştirilemez, nakit değeri yoktur, tamamen promosyon amaçlıdır ve gerekli miktarda Puanı ("My Choice Ödülü") biriktirdikten sonra yalnızca UPS'in çalıştığı bir satıcı tarafından işletilen bir web sitesi ("Satıcı Web sitesi") aracılığıyla üçüncü bir tarafça verilen hediye kart(lar)ı için kullanılabilir. UPS My Choice® Puan programının veya Sizin UPS My Choice® Puanlarınızın program hesabınızın, aşağıda açıklandığı şekilde sona ermesi üzerine UPS My Choice® üyeliğinizi iptal etmeniz halinde Puanları kullanma olanağınız sona erse veya kayıtlı UPS My Choice® adresiniz Amerika Birleşik Devletleri dışındaki bir adrese taşınsa bile Puanların süresi dolmaz. My Choice Ödülleri herhangi bir zamanda değişebilir ve Puanları ancak halen mevcut olan My Choice Ödülleri için kullanabilirsiniz. Ayrıca Puanları kullanabilmek için My Choice Ödülü için gereken asgari Puan miktarını biriktirmiş olmalısınız.

UPS, MY CHOICE® PUAN PROGRAMI, HESABINIZDA BİRİKTİRECEĞİNİZ PUANLARIN MİKTARINA BİR SINIRLAMA GETİREBİLİR; BU SINIRA ULAŞTIKTAN SONRA BİR MY CHOICE ÖDÜLÜ İÇİN MEVCUT PUANLARI KULLANMADAN İLAVE PUAN KAZANMAYA UYGUN OLMAZSINIZ. BU PUAN SINIRINA ULAŞILDIĞINDA UPS SİZİ BİLGİLENDİRECEKTİR. UPS AŞAĞIDAKİ KOŞULLARDA MY CHOICE ÖDÜLLERİ İÇİN PUANLARI KULLANMANIZI ZORUNLU KILABİLİR: (1) BELİRLİ BİR PUAN SAYISI BİRİKTİRMENİZDEN SONRA VEYA (2) BİR MY CHOICE ÖDÜLÜ İÇİN GEREKEN ASGARİ PUANI TOPLAMANIZ ŞARTIYLA, ON İKİ (12) AY SÜREYLE UPS MY CHOICE® PUAN PROGRAMINIZDA HİÇ BİR HAREKET OLMAMIŞSA. UPS MY CHOICE® HİZMET PROGRAMINDAN ÇIKARSANIZ, ARTIK MY CHOICE ÖDÜLLERİ İÇİN KULLANILMAYAN PUANLARI KULLANAMAYACAKSINIZ.

(iii) *Ödül Kullanım Web Sitesi.* Puanlarınızı yönetmek ve bunları My Choice Ödülleri için kullanmak amacıyla Satıcı Web Sitesine erişiminiz ve onu kullanmanız satıcının o Satıcı Web Sitesinde bulunan ilan edilmiş hükümlerine ve koşullarına tabidir. Her My Choice Ödülü söz konusu My Choice Ödülünü veren katılımcı üçüncü taraf satıcının ilave hükümlerine ve koşullarına tabi olabilir. Söz konusu satıcının hükümlerini ve koşullarını incelemek için Web Sitesinde yer alan My Choice Ödülü ayrıntı sayfasındaki "Hükümler ve Koşullar" bağlantısına tıklayın.

(iv) *UPS My Choice® Puanları – Değişiklik ve İptal.* Puanların kullanım değerini değiştirme, UPS My Choice® Puanlarını başka bir programla birleştirme veya Puanların nasıl alınacağını, hesaplanacağını veya kullanılacağını düzenleme hakkı dâhil olmak üzere UPS, UPS My Choice® Puanları programını, program kapsamındaki herhangi bir Teşviki veya tüm Teşvikleri veya programla ilgili herhangi bir politikayı herhangi bir zamanda, herhangi bir nedenle değiştirme veya tadil etme hakkını saklı tutar. UPS, UPS My Choice® Puan programını, UPS My Choice® hizmetinin bir özelliği olarak herhangi bir zamanda ve herhangi bir nedenle sonlandırabilir veya askıya alabilir. UPS'in bu Son Kullanıcı Hakları Bölüm 9.5'i veya geçerli yasayı ihlal ettiğinizi veya tutarsız bir şekilde hareket ettiğinizi düşünmesi veya UPS'in çıkarlarına zarar verecek şekilde hareket ettiğiniz durumlar dâhil veya herhangi bir neden olmaksızın, UPS, tamamen kendi takdirine bağlı olarak, herhangi bir nedenle UPS My Choice® Puan programına katılma hakkınızı askıya alabilir veya feshedebilir. UPS My Choice® Puan programının sona ermesinden, bu Sözleşmenin feshinden, UPS My Choice® hizmetine erişim ve kullanım hakkınızın feshinden veya UPS My Choice® Puan programına katılma hakkınızın feshinden altı (6) ay sonra artık Puanları kullanamazsınız. Bu altı (6) aylık dönem sona erdiğinde, UPS'in kullanılmayan Puanlarla ilgili olarak Size karşı başka bir yükümlülüğü olmayacağını kabul edersiniz.

Hesabınızda iki (2) yıl veya daha uzun süre hareket olmazsa UPS, UPS My Choice® Puan programı hesabınızı iptal etme hakkını saklı tutar. Buna göre, UPS My Choice® Puanı programına katılımlarınızın başlamasının ardından, ilk katılımlarınızdan veya Puan aldığınız son kaydedilen Teşvikten sonraki iki (2) yıl içinde seçtiğiniz bir Teşvikin lojistik hizmetinin başarıyla tamamlanmasından sonra Puan almazsanız, UPS, UPS My Choice® Puan program hesabınızı iptal etme hakkını saklı tutar. Sizin UPS My Choice® Puan programı hesabınızın UPS

tarafından iptalinin, o hesapla ilişkili tüm Puanların artık kullanılamaz hale gelmesiyle sonuçlanacağını ve daha fazla Puan kazanma ve/veya kullanma hakkınız olmayacağını anlıyor ve kabul ediyorsunuz. İptal edilen UPS My Choice® Puan programı hesabınız, iptal işleminden sonra yeniden etkinleştirilirse, UPS kendi takdirine bağlı olarak daha önce kazandığınız Puanları tekrar kullanım için uygun hale getirebilir. İptal işleminden sonra Hesabınızın veya herhangi bir Puanınızın yeniden etkinleştirilip etkinleştirilmeyeceğini belirlemek tamamen UPS'in kendi takdir yetkisindedir.

Bu Bölüm 9.5(c)(iv)'de daha önce açıklanan, Puanların kullanılması için altı (6) aylık süre aşağıdaki durumlarda geçerli değildir: (A) UPS, bu Bölüm 9.5(c)(iv)'in ikinci paragrafı uyarınca Sizin UPS My Choice® Puan programı hesabınızı iptal ederse veya (B) UPS My Choice® hizmetine kaydınızı iptal ederseniz.

Aşağıdaki kısım, Son Kullanıcı Hakları Bölüm 9.5(d)'nin sonuna yeni bir cümle olarak eklenmiştir:

Ödeme yönteminden alınacak ücret ve ödemelerin tutarı, hemen önceki ödeme tutarından farklıysa, 10 takvim günü [içinde] yazılı bildirim alma hakkınız olduğunu anlıyorsunuz, ancak yeni ödeme tutarı, ödeme yönteminize son ücretin işlenmesinden bu yana talep ettiğiniz hizmetlerin maliyetindeki farktan daha fazla geçmezse, bu tür bir bildirimden feragat etmeyi kabul etmekteyiz.

Aşağıdaki kısım, Son Kullanıcı Hakları Bölüm 9.5(d)'nin sonuna yeni bir paragraf olarak eklenmiştir:

NEW YORK KANUNU KAPSAMINDA KİŞİSEL YARALANMA VEYA FERAGAT EDİLMEYEN YASAL HAKLARLA İLGİLİ SORUMLULUK DA DÂHİL OLMAK ÜZERE GEÇERLİ YASALARA TABİ OLARAK, UPS TARAFLARI UPS MY CHOICE® PUAN PROGRAMI DÂHİL UPS MY CHOICE® HİZMETLERİ, TEŞVİKLERE KATILIM VE PUANLARIN KULLANIMINDAN YA DA MÜCBİR SEBEPLERDEN KAYNAKLANSIN VEYA KAYNAKLANMASIN, İLETİŞİM BAŞARISIZLIĞI, HATALAR, İHMALLER, KESİNTİLER, DOSYALARIN SİLİNMESİ, YANLIŞLAR, KUSURLAR, VİRÜSLER, ÇALIŞMA VEYA AKTARIMDA GECİKMELER YA DA UPS KAYITLARININ ÇALINMASI, İMHA VEYA UPS KAYITLARINA, PROGRAMLARINA VEYA HİZMETLERİNE YETKİSİZ ERİŞİMDEN KAYNAKLANAN HERHANGİ BİR ZARARDAN SİZE KARŞI SORUMLU OLMAYACAKTIR. TEK ÇÖZÜMÜNÜZ, UPS MY CHOICE® PUAN PROGRAMI DÂHİL, UPS MY CHOICE® HİZMETLERİNİ KULLANMAYI SONLANDIRMAK VE TÜM BİRİKEN PUANLARI KULLANMAKTIR.

Son Kullanıcı Hakları Bölüm 9.5(d)(i) altına aşağıdaki şekilde yeni bir kısım eklenmiştir:

(i) MC Şartları, artan öncelik sırasına göre <<https://www.ups.com/us/en/help-center/legal-terms-conditions/tariff.page>> adresinde bulunan Amerika Birleşik Devletleri'ndeki Paket Gönderileri için UPS Tarifesi/Hizmet Hüküm ve Koşullarını, [https://www.ups.com/assets/resources/media/en\\_US/retail\\_rates.pdf](https://www.ups.com/assets/resources/media/en_US/retail_rates.pdf) adresinde bulunan UPS Fiyat ve Hizmet Rehberi'ni, <https://www.ups.com/us/en/services/tracking/mychoice.page>> ve <https://www.ups.com/us/en/services/tracking/my-choice-for-business.page>> adresinde bulunan **UPS My Choice®** Kişisel ve Ticari Hizmetlerin tanımını, geçerli olduğu durumlarda, <http://www.ups.com/content/us/en/resources/ship/terms/claims-legal-action.html> adresinde bulunan Son Kullanıcı Hakları Bölüm 9.5 ve Hak Talepleri için Tahkim Anlaşması, münferit olarak talepler için bağlayıcı tahkim sağlar (aksi belirtilmedikçe) içerir; bunlar, MC Lojistik Hizmetleri sırasında yürürlükte olan ve her biri, **UPS My Choice®** Kişisel ve Ticari Hizmetleri için geçerli hüküm ve koşullara atf yapılarak açıkça dâhil edilmiştir. Amerika Birleşik Devletleri'ndeki Paket Gönderileri için UPS Tarifesini/Hizmet Hüküm ve Koşullarını, UPS Fiyat ve Hizmet Kılavuzunu ve Taleplerin Uzlaştırılması Anlaşmasını gözden geçirdiğinizi, anladığınızı ve kabul ettiğinizi açıkça onaylıyorsunuz ve bunların başvurularını kabul ediyorsunuz.

Son Kullanıcı Hakları Bölüm 9.5(i)'ye aşağıdaki şekilde yeni bir paragraf eklenmiştir:

Bir MC Şirketi, herhangi bir zamanda, tamamen ve sınırsız takdir yetkisi dahilinde ve önceden bildirimde bulunmaksızın, Size veya herhangi bir üçüncü şahsa karşı sorumluluk olmaksızın MC Lojistik Hizmetlerinin tamamını veya bir kısmını değiştirebilir, askıya alabilir ve/veya sonlandırabilir.

Son Kullanıcı Hakları Bölüm 10.3, Bölüm 9.5(c)(ii), (iii) ve (iv)'ü içerecek şekilde değiştirilmiştir.

9.6 UPS® Markalı Takip Hizmetleri. Bu Sözleşmeyi imzaladığınızda Birleşik Devletler'in bir sakini iseniz <[https://www.ups.com/assets/resources/media/en\\_US/branded-tracking.pdf](https://www.ups.com/assets/resources/media/en_US/branded-tracking.pdf)> adresinde bulunan UPS® Markalı Takip Anlaşmasının şartlarının, UPS, bu tür bir hizmeti kullanmanız için ayrı olarak yetki verirse, UPS'nin UPS® Markalı Takip hizmetini kullanımınızı düzenleyeceğini kabul edersiniz.

## 10 Genel; Çeşitli

### 10.1 UPS Hazardous Materials İşlevselliği.

(a) *Kısıtlamalar*. Siz **UPS Hazardous Materials Functionality** işlevini (i) Tehlikeli Madde (Hazmat) Hizmet Anlaşmasında belirlenen tehlikeli maddeler ve tehlikeli materyallerin gönderimini, Tehlikeli Madde (Hazmat) Hizmet Anlaşmasının yürürlükte olduğu süre boyunca kolaylaştırmak üzere kullanmayı ve ayrıca, (ii) bunu ancak Tehlikeli Madde (Hazmat) Hizmet Anlaşmasında belirlenen ve tehlikeli materyal hizmetlerinin sunulduğu ülkelerde ve bölgelerde kullanmayı kabul ediyorsunuz.

(b) *Garantinin Reddi*. UPS: (i) **UPS HAZARDOUS MATERIALS FUNCTIONALITY** İŞLEVİNİN GEREKLİ BİLGİYİ UPS'E İLETECEĞİ VE GEREKLİ BELGELERİ ÇIKARIRKEN HATASIZ VEYA KEŞİNTİSİZ BİR ŞEKİLDE ÇALIŞACAĞI VEYA (ii) **UPS HAZARDOUR MATERIALS FUNCTIONALITY** İŞLEVİNİN TEHLİKELİ MADDELERİN HAVA VEYA KARA YOLU İLE ULAŞTIRMASINA İLİŞKİN GEÇERLİ HERHANGİ BİR KONVANSİYON, ÇOK TARAFLI ANLAŞMA, İKİ TARAFLI ANLAŞMA, DİREKTİF, YASA VEYA MEVZUATA UYACAĞINA DAİR HİÇBİR GARANTİ VERMEZ VEYA BEYANDA BULUNMAZ.

(c) *Tazminat*. **UPS HAZARDOUS MATERIALS FUNCTIONALITY** İŞLEVİNİN SİZİN TARAFINIZDAN VE/VEYA SİZİN ÇALIŞANLARINIZ, TEMSİLCİLERİNİZ VEYA TAŞERONLARINIZ TARAFINDAN KULLANILMASI YÜZÜNDEN VEYA KULLANILMASI İLE İLGİLİ OLARAK UPS TAZMİN EDİLENLERİ İÇİN KAYNAKLANAN VEYA ORTAYA ÇIKAN HER TÜRLÜ ZARARI UPS TAZMİNAT ALACAKLILARINA, MALİYETİ VE HARCAMASI SADECE SİZE AİT OLMAK ÜZERE TAZMİN VE TELAFİ EDECEKSİNİZ.

10.2 Son Kullanıcı Haklarında Değişiklik. UPS, sadece kendi takdirine bağlı olmak üzere, Son Kullanıcı Haklarını herhangi bir tarihte, onun değiştirilmiş sürümünü <[https://www.ups.com/assets/resources/media/tr\\_TR/EUR.pdf](https://www.ups.com/assets/resources/media/tr_TR/EUR.pdf)> adresinde yayınlamak veya başka bir şekilde incelemenize sunmak sureti ile değiştirme hakkını saklı tutar. Bu Son Kullanıcı Haklarında yapılan herhangi bir değişiklik (garanti reddinde veya yükümlülük sınırlamalarında yapılan değişiklikler dahil ama bunlarla sınırlı olmamak üzere) daha önceki Son Kullanıcı Haklarının yerine geçecek ve değiştirilmiş Son Kullanıcı Haklarının yayınlanması veya sunulmasından sonra UPS Teknolojisinin kullanımı için geçerli olacaktır; değiştirilmiş Son Kullanıcı Haklarının yayınlanması veya incelemeye sunulmasından sonra UPS Teknolojisini kullanmaya devam etmeniz tarafınızdan bu değişikliklerin kabul edildiği anlamına gelir. Bu tür değişiklikler Yazılım için geçerli olmayacaktır. Yazılımın belli bir sürümünü aldığınız tarihte geçerli Anlaşma, bu Yazılım sürümünün tarafınızdan kullanımı için daima geçerli olacaktır.

10.3 Fesih Halinde Hükümlerin Yürürlüğünün Devamı. Bu Anlaşmanın herhangi bir sebeple feshine rağmen bu Son Kullanıcı Haklarının aşağıdaki Bölümleri söz konusu fesihten sonra da yürürlükte kalacaktır: Son Kullanıcı Hakları Bölümler 1.1(b), 1.1(c), 1.1(d), 3.3(d), 3.3(e), 3.3(f), 3.7(d), 3.7(e), 5.5(b), 5.5(c), 5.6(b), 5.6(c), 5.7(d), 5.8(b) (son cümle), 5.11 (son cümle), 6.2, 9.1(b), , 9.4(c), 9.4(d), 9.5(j), 9.5(k), 10.1(b) ve 10.1(c).

## EK A SON KULLANICI HAKLARINA

### TANIMLAR

Aşağıda tanımlanan terimler, bu Son Kullanıcı Haklarında kullanılmaktadır.

**Yönetici** Müşteri tarafından yetkilendirilmiş ve Sizin UPS Teknolojisini kullanımınızı yönetme hakkına sahip bir kullanıcı anlamına gelir.

**API** Uygulama Programlaması Ara Yüzü anlamına gelir.

**API Teknik Dokümantasyonu**, UPS tarafından sağlanan UPS Geliştirici Kiti API'leri için ara yüz yaratmak için, herhangi örnek bir bilgisayar yazılımı kodu dahil talimatları ve sınırlama olmaksızın, tamamı UPS Taraflarının Ticari Sırları olan TradeAbility API Kılavuzu'na yapılan güncellemeleri içeren Teknik Dokümantasyon anlamına gelir.

**APList** Son Kullanıcı Hakları Bölüm 8.2(a)'da tanımlanmıştır.

**Uygulama/lar** Sizin bir UPS Developer Kit API'ya erişen yazılım ürününüz veya web siteniz anlamına gelir.

**Fatura Etme Verileri**, UPS tarafından Size (ya da uygunsa, onaylanmış bir Hizmet Sağlayıcısına) sunulan ve elektronik fatura bilgisi içeren Bilgi anlamına gelir.

**Dosya Formatı**, o tarihte UPS'in kullandığı ve UPS ile Sizin aranızda kararlaştırılan bir veya birden fazla dosya formatı (formatları) anlamına gelir. Bu format (formatlar), UPS tarafından zaman zaman bu Anlaşma uyarınca değiştirilebilir.

**Genel Hükümler ve Koşullar**, Anlaşmanın ifa ettiğiniz veya üzerine tıkladığınız kısmı anlamına gelir. Genel Hükümler ve Koşulların tıklama sürümü bu belgeye dahil edilmiştir.

**Tehlikeli Madde (Hazmat) Hizmet Anlaşması**, Tehlikeli Madde Taşıma Anlaşması, Küçük Paketlerdeki Tehlikeli Maddelerin Uluslararası Taşınmasına ilişkin Anlaşma, Tehlikeli Maddelerin Uluslararası Taşınmasına ilişkin Anlaşma, Kabul Edilen Miktarlarda Tehlikeli Maddelerin Uluslararası Taşınmasına ilişkin Anlaşma veya Kabul Edilen Miktarlarda Tehlikeli Maddelerin Taşınmasına ilişkin Anlaşma dahil ancak bunlarla kısıtlı olmamak üzere, Siz ve UPSI arasında tehlikeli madde veya diğer tehlikeli materyallerin taşınmasına yönelik yapılan anlaşma anlamına gelir.

**Ara Yüz/ler**, API Teknik Dokümantasyonu ve bu Anlaşma uyarınca tarafınızdan geliştirilen, UPS Sistemlerinde barındırılan UPS Developer Kit API'lerinin ara yüzler anlamına gelir.

**Dahili Amaçlar**, başkalarının yararına olmayıp sadece Sizin yararınıza UPSI'ye ihale edilen gönderileri işlemek ve yönetmek için Müşterinin işi dahilinde kullanımı (veya Birey iseniz, tüketici olarak kullanım) anlamına gelir. Açıklık sağlamak bakımından, Dahili Amaçlar, UPS ayrı bir şekilde yazılı olarak (örneğin Veri Alış Verişi Talep Formu) izin vermedikçe UPS Teknolojisinin veya Bilgilerinin üçüncü taraflara satışını, dağıtılmasını, yeniden dağıtılmasını veya verilmesini, veya, Hizmet Sağlayıcı olarak hizmet verirken UPS Teknolojisinin veya Bilgilerinin kullanılmasını veya üçüncü bir tarafa taşıma ve lojistik hizmetleri sunmak için UPS Teknolojisinin veya Bilgilerinin kullanılmasını içermez.

**LID** kısaltması, bir fiziksel mekâna atanan kimlik belirleyici tanımdır.

**İşyeri Sistem Hesabı**, bir Müşteri İşyeri ile ilişkili bir UPS CampusShip Sistem Hesabı anlamına gelir.

**My Choice Üyesi** Son Kullanıcı Hakları Bölüm 3.7(a) içinde belirtilen anlama gelir.

**My Choice Kayıt Onay Kaydı** Son Kullanıcı Hakları Bölüm 3.7(c)(iii) içinde belirtilen anlama gelir.

**My Choice Kayıt Onay Bildirimi** Son Kullanıcı Hakları Bölüm 3.7(c)(i) içinde belirtilen anlama gelir.

**My Choice Kayıt Bilgileri** Son Kullanıcı Hakları Bölüm 3.7(a) içinde belirtilen anlama gelir.

### My Choice Kayıt Pazarlama Matervalleri:



**PD (Paket Detayları)**, bir paketin kimliğini belirleyici nitelikte birtakım bilgi anlamına gelir. PD ayrıca, paket detayları da olarak da anılır ve bazı UPS Teknolojisinde UPS Tarafları tarafından tanımlanıp kullanılır.

**Güvenlik Unsurları** UPS'in mutlak takdirine göre UPS Teknolojine sınırlı erişim olanağı sağlayan, UPS tarafından düzenlenen ve Size özel olan giriş bilgileri anlamına gelir. Güvenlik Unsurlarına örnekler ups.com üzerinde tutulan UPS profili için giriş kimliği veya şifresi (eski adı My UPS password ve ID)), UPS Developer Kit API Geliştirici Anahtarı, UPS Developer Kit API Erişim Anahtarı ve OAuth tarafından oluşturulan Müşteri Kimliği, Müşteri Sırrı, Erişim Parolası ve Yenileme Parolasını içerir. Bunlar UPS Sistemlerinde yer alan UPS Developer Kit API'ya sınırlı şekilde erişiminizi sağlar. Açıklık sağlamak için, üçüncü taraf bir giriş bilgisi sağlayıcı (örneğin, Facebook) ile ilişkili olan ve ups.com üzerinde tutulan UPS profili için tek giriş özelliği amaçları ile kullanılan Size ait giriş bilgileri Güvenlik Unsurları değildir.

**Hizmet Sağlayıcının** tanımı Genel Hükümler ve Koşullar üçüncü paragrafında verilmiştir.

**Sistem Hesabı** UPS Teknoloji kullanıcılarına atanmış olan ve UPS Teknolojisine erişim sağlayan hesap anlamına gelir.

**Üçüncü Taraf Çözümü** bu Anlaşmaya taraf olmayan bir Kişi tarafından geliştirilen ve Size lisanslanan, UPS tarafından dağıtım için onaylanan ve UPS Sistemlerine erişim sağlayan herhangi bir teknoloji anlamına gelir. UPS Developer Kit API'lara erişen UPS Ready Solutions bir çeşit Üçüncü Taraf Çözümdür.

**UPS Erişim Noktası konumu** UPS tarafından son alıcı tarafından alınmak üzere gönderilen paketleri alan ve tutan UPS Access Point® hizmetleri yerleri anlamına gelir.

**UPS Erişim Noktası Uygulaması**, UPS Locator API'nin UPS Erişim Noktası İşlevi Ara Yüzünü içeren veya UPS Locator Plug-In'i veya APList dosyasının bir kısmını içeren bir Uygulama anlamına gelir.

**UPS Rakibi** (a) herhangi bir ulaştırma lojistiği şirketi, (b) Federal Express, United States Postal Service ve DHL veya (c) bu tanımda (a) veya (b) bölümlerinde geçen kuruluşları kontrol eden, bunlarca kontrol edilen veya ortak kontrolünde bulunan herhangi bir kuruluş anlamına gelir.

**UPS Developer Kit API'ler** UPS tarafından UPS Developer Kit API'ler olarak belirtilen UPSI sistemlerine tüm API'ler anlamına gelir. UPS Developer Kit API'ler Son Kullanıcı Hakları Ek B'de "UPS Developer Kit API'leri" altında listelenenleri içerir.

**UPS** United Parcel Service, Inc. şirketinin bağlı kuruluşları ve/veya bölümlerinin tümü veya herhangi biri anlamına gelir.

**UPS Bulk Data Hizmeti/leri** Son Kullanıcı Haklarının Ek B ekinde "UPS Bulk Data Hizmetleri" olarak belirtilen veri hizmetleri anlamına gelir.

**UPS Tazmin Edilenler** terimi, o zaman geçerli olan ve daha önceki UPS Tarafları ve onların halefleri ve temlik ettikleri anlamına gelir.

**UPS Mobil Uygulama**, kablosuz bir mobil cihaz işletim sistemine (Apple iOS veya Google Android gibi) indirmek ve çalıştırmak ve belirli UPS Teknolojilerine erişmek üzere tasarlanmış ve UPS tarafından sağlanan herhangi bir yazılım uygulaması anlamına gelmektedir.

**UPS Ready Solution(s)** UPS'in dağıtım için onayladığı ve UPS Sistemlerine Ara yüzler içeren bir "UPS Ready Solution" olarak tayin ettiği, UPSI olmayan Kişilere lisanslanan veya sağlanan herhangi bir yazılım ürünü/ürünleri veya barındırılan hizmet/hizmetler anlamına gelir.

**UPS Taşıma/Hizmet Hüküm ve Koşulları**, küçük paket gönderileri ve yük hareketına ilişkin olarak belirli bir ülkede veya bölgede mevcut UPS hizmetlerini, bu hizmetlerin hüküm ve koşulları ile ücretlerini tarif eden belge(ler)dir. Birçok ülkenin ve bölgenin UPS Taşıma/Hizmet Hüküm ve Koşulları, UPS.com adresinde o ülkeye veya bölgeye özgü sayfada bulunabilir. Örneğin, Amerika Birleşik Devletlerinde UPS Taşıma/Hizmet Hüküm ve Koşulları şunlardan oluşur: (a) <<https://www.ups.com/us/en/help-center/legal-terms-conditions/tariff.page>> adresinde bulunan Amerika Birleşik Devletleri'ndeki Paket Gönderileri için UPS Hizmet Tarife/Hüküm ve Koşulları; (b) <[https://www.ups.com/assets/resources/media/en\\_US/retail\\_rates.pdf](https://www.ups.com/assets/resources/media/en_US/retail_rates.pdf)> adresinde bulunan UPS Fiyat ve Hizmet Kılavuzu ve (c) <<https://www.ups.com/us/en/help-center/legal-terms-conditions/air-freight.page>> adresinde bulunan Amerika Birleşik Devletleri, Kanada ve Uluslararasıda UPS Hava Yük Hizmetleri için Sözleşmenin UPS Hava Yük Hüküm ve Koşulları.

**UPS Web Siteleri**, UPS Tarafları tarafından kontrol edilen veya işletilen veya UPS Teknolojisi kanalı ile erişilebilen, <<https://www.ups.com/>> ("UPS.com") ve diğer herhangi bir İnternet web sitesi anlamına gelir.

**Kullanıcı Bayi**, UPS CampusShip teknolojisine Müşterinin Kullanıcı Bayi için açtığı Sistem Hesabı yolu ile Müşteri yararına erişip kullanmak üzere Müşteri tarafından yetkilendirilmiş bir Müşteri üçüncü taraf tedarikçisinin veya bayiinin çalışanı anlamına gelir. Bu tür bir Sistem Hesabı, belirli bir Bayiinin işyeri ile bağlantılı olup, önceden belirlenmiş Müşteri İşyerlerine yapılacak gönderilerle kısıtlanır.

## EK B

### UPS Teknolojisi

Bu Son Kullanıcı Haklarının yürürlük tarihi itibarıyla UPS Teknolojisinin listesi aşağıdadır. UPS, zaman zaman UPS Teknolojisine ekleme veya çıkarma yapabilir. Ek UPS Teknolojilerinin kullanımı bu Anlaşmanın ilgili bölümlerine tabi olacaktır.

#### UPS Developer Kit API'leri

UPS® Tracking (Takip) API  
UPS® Rating (Fiyatlandırma) API  
UPS® Landed Cost Quoting and Parts API  
UPS® Adress Validation API ve UPS Street Level Adress Validation API  
UPS® Transit Zamanı API  
UPS® Shipping API  
UPS Signature Tracking™ (İmza Takibi) API  
TForce Freight® Shipping API  
TForce Freight® Rating API  
TForce Freight® Pickup API  
UPS® Locator API  
UPS® File Download for Quantum View™ (Quantum View için UPS Dosya İndirme) yazılımı  
UPS® Pickup (Toplama) API  
UPS Delivery Intercept™ (Teslimat Saptama) API  
TForce Freight® Pickup Ground Freight API  
UPS TradeAbility™ API  
UPS® Electronic Manifest Service (Elektronik Etiketleme Hizmeti)  
UPS® Promosyon İndirimi API  
UPS® Account Validation API  
UPS Smart Pickup™ (Akıllı Toplama) API  
UPS® Open Account (Açık Hesap) API  
UPS Paperless™ Document (Kağıtsız Belge) API  
UPS® Customer Visibility Interface Solution API  
UPS® Customized Alert Retail (Özelleştirilmiş Uyarı Bireysel) API  
UPS Retail Application API  
UPS® Returns Manager API  
UPS My Choice Eligibility® API ve UPS My Choice® Enrollment API  
UPS® Locator API for UPS Access Point Locations (UPS Erişim Noktası Yerleri için UPS Yer Bulucu )  
UPS Incremental PLD API  
UPS Pre-Notification API  
UPS Dangerous Goods API  
UPS® Pub Sub Tracking API  
UPS® RFID Encoder API

#### Web Erişimli UPS Teknolojileri

UPS CampusShip™ teknolojisi  
UPS® PLD Sertifikasyon Aracı  
Quantum View™ Data Service (Veri Hizmeti)  
Quantum View Manage™ Service (Yönetim Hizmeti)  
Quantum View Manage™ for Importers Service (İthalatçılar için Quantum View Manage Hizmeti)  
UPS® Web Üzerinden Talep Hizmeti  
UPS® Returns Manager  
UPS® Billing Technology  
UPS® Billing Center (UPS Fatura Merkezi)  
UPS.com™ Shipping (UPS İnternet Shipping) (İnternet Gönderi)  
UPS.com™ TForce Freight® Shipping (İnternet Yük Gönderi)  
UPS.com™ Tracking (Takip) (Signature Tracking-İmza Takibi dahil) (küçük paketler/hava taşıma)  
UPS.com™ Calculate Time and Cost (Zaman ve Fiyat Hesaplama) (küçük paketler/hava taşıma)  
UPS.com™ Void a Shipment  
UPS.com™ Order Supplies  
UPS.com™ Forms for Export  
UPS.com™ Find Locations (Yer Bulma)  
UPS® Service Center Locator Maintenance Service (UPS Servis Merkezi Yer Bulucu Bakımı Servisi)  
UPS TradeAbility™ hizmetleri  
UPS® Retail Package Drop Off (Perakende Paket Teslimi)  
UPS Paperless™ Invoice/Paperless Document Setup Process (UPS Kağıtsız Fatura/Kağıtsız Belge Oluşturma Süreci)  
UPS® Schedule a Pickup (Toplama Zaman Planlaması) (küçük paketler/hava taşıma)  
UPS Hundredweight Service™ (CWT) Rating  
UPS.com™ Alert Customization Tool (Uyarı Özelleştirme Aracı)  
UPS.com™ Manage Inbound Charges (Gelen Ücretlerinin Yönetilmesi)  
TForce Freight® Bill of Lading  
TForce Freight® Tracking  
TForce Freight® Rating  
TForce Freight® Notify  
TForce Freight® Pickup  
TForce Freight® Images  
TForce Freight® Reporting  
TForce Freight® Customize  
UPS Supply Chain Solutions Symphony®  
UPS® Trailer Reservation System  
UPS® Virtual Assistant

## **UPS Yazılımı**

UPS WorldShip® yazılımı  
UPS WorldShip Migration Assistant Aracı  
UPS® CrossWare yazılımı  
UPS CampusShip™ Planlı İthalat Aracı  
UPS® UPSlink yazılımı  
UPS® File Download for Quantum View™ yazılımı  
UPS® Locator Plug-In for UPS Access Point Locations (UPS Erişim Noktası Yerleri için UPS Yer Bulucu Plug-In)  
UPS: International Shipping Plug-in  
UPS® Dış Adres Defteri Plug-In  
UPS® Termal Yazıcı Plug-In

## **UPS Bulk Data Hizmetleri**

UPS Veri Alışverişi Hizmetleri:  
EDI ile Teslim  
FTP ile Teslim  
Fiziksel Medya ile Teslim  
UPS® Locator APList File for UPS Access Point Locations (UPS Erişim Noktası Yerleri için UPS Yer Bulucu APList Dosyası)  
UPS® Host Manifest Upload Service (Ana Bilgisayar Gümrük Beyannamesi Yükleme Hizmeti)  
UPS® Email Invoice (UPS E-posta Faturası)

## **UPS Katma Değerli Hizmetleri**

UPS® Customized Alerts Functionality (Özelleştirilmiş Uyarı İşlevi)  
UPS.com™ Marketplace Shipping (Pazar Gönderileri)  
Quantum View Notify™ Service  
UPS My Choice® for Business  
UPS My Choice® hizmeti  
UPS® Markalı Takip

## EK C

### İzin Verilen Bölge

UPS Teknolojisi	İzin Verilen Bölge
UPS Developer Kit APIs	Kısıtlı Bölge hariç tüm ülkeler ve bölgeler
Web Accessed UPS Technologies	Kısıtlı Bölge hariç tüm ülkeler ve bölgeler
UPS WorldShip® software	Kısıtlı Bölge hariç tüm ülkeler ve bölgeler
UPS® CrossWare software	Kısıtlı Bölge hariç tüm ülkeler ve bölgeler
UPS CampusShip™ Scheduled Import Tool	Angola, Anguilla, Antigua ve Barbuda, Ermenistan, Aruba, Barbados, Belarus, İngiliz Virjin Adaları, Brunei, Kamboçya, Curaçao, Dominika, Fiji Adaları, Gürcistan, Grenada, Guadeloupe, Guam, Guernsey, Gine, Guyana, Haiti, İzlanda, Irak, Jamaika, Jersey, Laos, Lübnan, Libya, Lihtenştayn, Makedonya, Madagaskar, Malavi, Mali, Moritanya, Monako, Montserrat, Nepal, Reunion, Senegal, Sint Maarten, St. Kitts & Nevis, St. Lucia, St. Vincent ve Grenadines, Surinam, Tanzanya, Trinidad ve Tobago, Ukrayna, Özbekistan ve Kısıtlı Bölge dışında tüm ülkeler
UPS® UPSlink software	Kısıtlı Bölge hariç tüm ülkeler ve bölgeler
UPS® File Download for Quantum View™ software	Amerika Birleşik Devletleri
UPS® Locator Plug-In for UPS Access Point Locations	Kanada, İtalya, Meksika, Polonya, Porto Riko, Birleşik Krallık ve Amerika Birleşik Devletleri
UPS: International Shipping Plug-in	Kanada, Meksika ve Birleşik Devletler
UPS® External Address Book Plug-In	Kısıtlı Bölge hariç tüm ülkeler ve bölgeler
UPS® Thermal Printer Plug-In	Kısıtlı Bölge hariç tüm ülkeler ve bölgeler
UPS WorldShip Migration Assistant Tool	Kanada, Çin, Almanya, Meksika, Birleşik Krallık ve Amerika Birleşik Devletleri
UPS Data Exchange Services	İlgili veri alış verişi sipariş formunda gösterildiği şekilde
UPS® Locator APList File for UPS Access Point Locations	Kısıtlı Bölge hariç tüm ülkeler ve bölgeler
UPS® Host Manifest Upload Service	Amerika Birleşik Devletleri
UPS® Email Invoice	Avustralya, Avusturya, Belçika, Brezilya, Kanada, Çek Cumhuriyeti, Danimarka, Finlandiya, Fransa (Fransa'nın deniz aşırı topluluğu dahil), Almanya, Hong Kong, Macaristan, İrlanda, İtalya, Japonya, Meksika, Hollanda (Bonaire, Saba ve Sint Eustatius dahil), Norveç, Polonya, Portekiz, Singapur, Güney Kore, İspanya, İsveç, İsviçre, Tayland, Birleşik Krallık ve Amerika Birleşik Devletleri
UPS® Customized Alerts Functionality	Avusturya, Belçika, Kanada, Danimarka, Fransa (Fransa'nın deniz aşırı topluluğu dahil), Almanya, İtalya, Meksika, Hollanda (Bonaire, Saba ve Sint Eustatius dahil), Polonya, Porto Riko, İspanya, Birleşik Krallık ve Amerika Birleşik Devletleri
UPS.com™ Marketplace Shipping	Kanada, Çin, Fransa (Fransa'nın deniz aşırı topluluğu dahil), Almanya, Hindistan, İtalya, Japonya, İspanya, Birleşik Krallık ve Amerika Birleşik Devletleri
Quantum View Notify™ Service	Kısıtlı Bölge hariç tüm ülkeler ve bölgeler
UPS My Choice® for Business	Arnavutluk, Cezayir, Angola Arjantin, Avustralya, Avusturya, Azerbaycan, Bahamalar, Bahreyn, Bangladeş, Belçika, Bermuda, Bolivya, Bosna Hersek, Brezilya, Bulgaristan, Burundi, Kamerun, Kanada, Cayman Adaları, Şili, Çin, Kolombiya, Kosta Rika, Hırvatistan, Kıbrıs, Çek

UPS Teknolojisi	İzin Verilen Bölge
	<p>Cumhuriyeti, Kongo Demokratik Cumhuriyeti, Danimarka, Cibuti, Dominik Cumhuriyeti, Ekvator, Mısır, El Salvador, Estonya, Etiyopya, Finlandiya, Fransa, Almanya, Gana, Cebelitarık, Yunanistan, Guatemala, Honduras, Hong Kong, Macaristan, Hindistan, Endonezya, İrlanda, İsrail, İtalya, Fildişi Sahili, Jamaika, Japonya, Ürdün, Kazakistan, Kenya, Kuveyt, Letonya, Litvanya, Lüksemburg, Makau, Malavi, Malezya, Malta, Mauritius, Meksika, Moldova, Fas, Mozambik, Hollanda, Yeni Zelanda, Nikaragua, Nijerya, Norveç, Umman, Pakistan, Panama, Paraguay, Peru, Filipinler, Polonya, Portekiz, Porto Riko, Katar, Romanya, Rusya, Ruanda, Suudi Arabistan, Sırbistan, Singapur, Slovakya, Slovenya, Güney Afrika, Güney Kore, İspanya, Sri Lanka, İsveç, İsviçre, Tayvan, Tanzanya, Tayland, Trinidad &amp; Tobago, Tunus, Türkiye, Uganda, Ukrayna, Birleşik Arap Emirlikleri, Birleşik Krallık, Amerika Birleşik Devletleri, Birleşik Devletler Virgin Adaları, Uruguay, Venezuela, Vietnam, Zambiya ve Zimbabve.</p>
UPS My Choice® hizmeti	<p>Arnavutluk, Cezayir, Angola, Arjantin, Avustralya, Avusturya, Azerbaycan, Bahamalar, Bahreyn, Bangladeş, Belçika, Bermuda, Bolivya, Bosna Hersek, Brezilya, Bulgaristan, Burundi, Kamerun, Kanada, Cayman Adaları, Şili, Çin, Kolombiya, Demokratik Kongo Cumhuriyeti, Kosta Rika, Hırvatistan, Kıbrıs, Çek Cumhuriyeti, Danimarka, Cibuti, Dominik Cumhuriyeti, Ekvador, Mısır, El Salvador, Estonya, Etiyopya, Finlandiya, Fransa, Almanya, Gana, Cebelitarık, Yunanistan, Guatemala, Honduras, Hong Kong, Macaristan, Hindistan, Endonezya, İrlanda Cumhuriyeti, İsrail, İtalya, Fildişi Sahili, Japonya, Ürdün, Kazakistan, Kenya, Güney Kore, Kuveyt, Letonya, Litvanya, Lüksemburg, Makao, Malavi, Malezya, Malta, Mauritius, Meksika, Moldova, Fas, Mozambik, Hollanda, Yeni Zelanda, Nikaragua, Nijerya, Norveç, Umman, Pakistan, Panama, Paraguay, Peru, Filipinler, Polonya, Portekiz, Porto Riko, Katar, Romanya, Rusya, Ruanda, Suudi Arabistan, Sırbistan, Singapur, Slovenya, Güney Afrika, İspanya, Sri Lanka, İsveç, İsviçre, Tayvan, Tanzanya, Tayland, Tunus, Türkiye, ABD Virjin Adaları, Uganda, Ukrayna, Birleşik Arap Emirlikleri, Birleşik Krallık, Birleşik Devletler, Uruguay, Venezuela, Vietnam, Zambiya ve Zimbabve</p>

## BİLGİ VE GENEL KULLANIM POLİTİKALARI (IGUP Sürüm: 07012023)

Bu Bilgi ve Genel Kullanım Politikaları, UPS Teknoloji Anlaşması kapsamında UPS Teknolojisinin ve UPS Teknolojisinin kullanımı yoluyla elde edilen Bilgilerin kullanımı için ek şart ve koşullar sağlamaktadır. Bu Bilgi ve Genel Kullanım Politikaları atıf yolu ile UPS Teknoloji Anlaşmasına dahil edilmiştir <[https://www.ups.com/assets/resources/media/tr\\_TR/UTA.pdf](https://www.ups.com/assets/resources/media/tr_TR/UTA.pdf)>. Bu Bilgi ve Genel Kullanım Politikalarında kullanılan ama tanımlanmayan büyük harf ile başlayan terimler Genel Hüküm ve Koşullarda veya bu Anlaşmanın Son Kullanıcı Haklarında verilen anlamlara gelecektir.

### 1 Bilgilere Erişim ve Kullanım.

#### 1.1 Bilgi Üzerinde Genel Kısıtlamalar.

(a) *Bilgi Kullanımı.* Bilgileri (Hizmet Sağlayıcı Bilgileri ve 3PL Bilgileri hariç) Sizin Dahili Amaçlarınız için kullanabilirsiniz. Yukarıdakileri sınırlamadan, şunları yapmaya yetkili değilsiniz: (i) öncelikli olarak üçüncü taraflara nakliye hizmetleri veya nakliye bilgi hizmetleri sunmaya yönlendirilmiş herhangi bir işi desteklemek; (ii) UPSI veya herhangi bir üçüncü taraftan nakliye veya lojistik hizmetlerini doğrudan veya dolaylı olarak temin etmek için hizmet veya fiyat müzakerelerine yardımcı olmak veya (iii) gönderme ücretlerini veya teslimat zamanlarını UPS Taraflarının bir üyesi olmayan herhangi bir üçüncü tarafın gönderme ücretleri veya teslimat zamanları ile karşılaştırmak. Bilgiler değiştirilmemeli ve bütünlük içinde kullanılmalıdır.

(b) *Açıklama.* Aşağıda bu Bölüm 1.1(b) ve 1.2(b)'de açıkça yetki verilenler dışında Bilgileri açıklayamazsınız. Bilgiyi (Hizmet Sağlayıcı Bilgileri ve 3PL Bilgileri dışında) Sizin Bağlı Kuruluşlarınıza ve Bilgiye ilişkin Meşru bir çıkarı olan Kişilere (ör., gönderici, alıcı veya ödeyen üçüncü taraf), Bağlı Kuruluşlarınızın ve bu cümle uyarınca alıcı olan tüm diğer Kişilerin Bilgiyi bu Anlaşmanın kısıtlamaları uyarınca kullanacağını ve erişimi kısıtlayacağını sağlayabilirsiniz açıklayabilirsiniz. Bilgilere erişmesine izin verdiğiniz Kişiler tarafından Bilgilerin kullanım veya açıklanmasından Siz sorumlusunuz. Bilgiyi, Hizmet Sağlayıcısına ancak (i) Hizmet Sağlayıcı ile Sizin aranızda bir anlaşma yapılmış ve anlaşmada UPS üçüncü taraf lehtar olarak tanımlanmış ise (eğer Sizinle Hizmet Sağlayıcı arasındaki anlaşma için geçerli yasalar “üçüncü taraf lehtar” kabul ediyorsa) ve ayrıca, Hizmet Sağlayıcının Bilgiyi kullanması ve açıklaması, bu Bilgi ve Genel Kullanım Politikaları kapsamına uygun olarak kısıtlanmış ise ve (ii) söz konusu Hizmet Sağlayıcı UPS tarafından yazılı olarak onaylanırsa, açıklayabilir veya UPS’yi açıklaması için yönlendirebilirsiniz. Ayrıca, Hizmet Sağlayıcınızın bu Anlaşmanın hilafına her türlü eylemi veya ihmali için söz konusu eylem veya ihmali Sizin tarafınızdan yapılmış ise tamamen sorumlu olacaksınız.

(c) *Garantinin Reddi.* Bu Anlaşmadaki garanti retlerinin genelliğine bir kısıtlama getirmeksizin, UPS, Bilgilerin doğru olacağını veya Bilgilerin kullanımının kağıt fatura gerektiren veya KDV vergileri ile ilgili kanun, kural ve düzenlemeler de dahil olmak üzere ancak bunlar ile kısıtlı kalmamak koşulu ile, herhangi geçerli bir kanuna, kurala ve/veya düzenlemeye uygun olacağını garanti etmez.

#### 1.2 Hizmet Sağlayıcı Bilgileri ve 3PL Bilgileri Üzerinde Ek Kısıtlamalar.

(a) *Hizmet Sağlayıcı Bilgileri ve 3PL Bilgileri Üzerinde Kısıtlamalar.* Hizmet Sağlayıcı Bilgileri veya 3PL Bilgileri alırsanız bu Bilgi ile ilişkili UPS müşterisinin (ör., 3PL Hizmetlerinin UPS Müşterileri) Sizi bu Bilgiyi almak üzere yetkilendirdiğini taahhüt etmektesiniz.

(b) *Hizmet Sağlayıcı Bilgilerinin ve 3PL Bilgilerinin Kullanılması, Açıklanması ve Saklanması.* Hizmet Sağlayıcı olarak hareket ettiğinizde aşağıdakileri kabul etmektesiniz: (i) Hizmet Sağlayıcı Bilgilerini ve 3PL Bilgileri yalnız bu Bilgiler ile ilişkili UPS müşterisinin Dahili Amaçları için kullanmak; (ii) Hizmet Sağlayıcı Bilgilerini ve 3PL Bilgilerini yalnız bu Bilgiler ile ilişkili UPS müşterisine ve o UPS müşterisinin müşterilerine açıklamak; (iii) Hizmet Sağlayıcı Bilgilerini ve 3PL Bilgilerini Sizin desteklediğiniz her bir UPS müşterisi için ayrı ayrı saklamak ve bu Bilgileri elektronik formda veya başka türlü diğer veriler ile birleştirmemek veya karıştırmamak ve (iv) söz konusu Hizmet Sağlayıcı Bilgilerini ve 3PL Bilgilerini kaza eseri veya yasa dışı imha veya kayıp, değiştirilme, yetkisiz ifşa, işleme veya erişime karşı korumak için uygun teknik, fiziksel ve kurumsal tedbirlere sahip olmak. Netleştirmek gerekirse tüm yasaklı kullanımları kapsamamak kaydıyla Siz (I) herhangi bir UPS müşterisi ve/veya UPS müşterinin müşterileri ile ilişkili Hizmet Sağlayıcı Bilgilerini veya 3PL Bilgilerini bu Kişiler arasında herhangi bir sebeple karşılaştırmazsınız, (II) Hizmet Sağlayıcı Bilgilerini veya 3PL Bilgilerini orijinal teslim zamanı garantisini belirlemek veya UPS Hizmet

Garantisi/Para İadesi Garantisi için başvurmak için kullanamazsınız (ikamet yerinizde veya ülkenizde sağlanıyorsa), (III) Hizmet Sağlayıcı Bilgilerini veya 3PL Bilgileri doğrudan veya dolaylı olarak UPSI ile hizmet veya oran müzakerelerinde yardımcı olmak üzere kullanamazsınız veya (IV) başka türlü Hizmet Sağlayıcı Bilgileri veya 3PL Bilgilerini kullanan bilgi hizmetleri veya ürünleri üretemez veya geliştiremezsiniz (ör., hizmet ve finansal performans analitik hizmetleri). Bölüm 1.2(b)(IV)'nin bir istisnası olarak, Müşterinin bu Bölüm 1.2(b)'nin diğer herhangi bir hükmünü ihlal etmemesi kaydıyla Müşteri 3PL Hizmetlerin UPS Müşterilerine 3PL Hizmetlerin UPS Müşterileri ile ilişkili 3PL Bilgilerini kullanarak veri analiz hizmetleri sunabilir (ör., 3PL Hizmetlerin UPS Müşterilerini Müşteri tarafından açıklanan tüm taşımacılar nezdinde temsil eden bir değerlendirme panosu veya 3PL Hizmetlerin UPS Müşterisi için tüm taşımacılar genelinde toplam nakliye harcamasını, taşımacıya göre harcamayı, tip, menşe veya varışa göre gönderileri hesaplamak).

(c) *Hizmet Sağlayıcı Bilgilerinin ve 3PL Bilgilerinin Silinmesi.* Bir UPSI müşterisi ile ilişkili Hizmet Sağlayıcı Bilgilerini ve 3PL Bilgilerini aşağıdakilerden en erken olanında imha etmelisiniz: (i) UPSI müşterisine bir Hizmet Sağlayıcı veya 3PL Hizmetlerin bir sağlayıcısı olarak hizmetleriniz sona erdiğinde, (ii) UPS müşterisi için tüm Güvenlik Unsurları etkisiz hale geldiğinde veya çalışmadığında, veya (iii) Hizmet Sağlayıcı Bilgilerini veya 3PL Bilgilerini almanızdan on beş (15) ay sonra.

(d) *Tazminat.* UPS Tazminat Alacaklılarına UPS Tazminat Alacaklıların maruz kaldığı veya mustarip oldukları Hizmet Sağlayıcı ve 3PL Bilgilerinin üçüncü taraflarca yetkisiz erişim dahil Hizmet Sağlayıcı Bilgilerinin veya 3PL Bilgilerinin bu Anlaşma kapsamındaki ilgili kısıtlamalara uygun olması dışında kullanılması, ifşası ve silinmemesi ile ilgili veya bağlantılı ortaya çıkan her türlü Zararı masraf ve giderleri münhasıran Size ait olmak üzere tazmin etmeyi ve onları korumayı kabul etmektesiniz.

(e) *3P/FC Fiyat Bilgileri.* Bir UPS müşterisinin UPS Hesabına karşı üçüncü taraf faturalı veya ödemeli yük gönderme yetkisine sahip olduğunuz zaman UPS tarafından o UPS müşterisine atanan bir UPS gönderi hesabı için geçerli özel fiyatlandırma koşulları ve ücretler de alabilirsiniz ("3P/FC Fiyatlar"). 3P/FC Fiyatlar UPS'in Gizli Bilgileridir ve Siz (i) 3P/FC Fiyatları söz konusu UPS müşterisi adına UPSI ile gönderme ile bağlantılı olanlar dışında herhangi bir amaçla kullanmamayı, veya (ii) 3P/FC Fiyatları herhangi bir Kişiyi açıklamamayı kabul ediyorsunuz.

(f) *Dijital İmza Görüntüleri.* Bilgiler dijital imzalı görüntüleri içerebilir. Masrafı ve harcaması yalnız Size ait olmak üzere, dijital imzayı veya herhangi bir bölümünü işlemeniz, kullanmanız veya dağıtmanızdan kaynaklanan veya bununla bağlantılı olarak UPS Tazminat Alacaklılarını maruz kaldıkları Zararlara karşı koruyacak, savunacak ve zararlarını tazmin edeceksiniz.

### 1.3 Transit™ Veri Dosyasında Zamana Özgü Kısıtlamalar.

(a) *Ek Kısıtlamalar.* UPS tarafından Size UPS Bulk Data Hizmetleri aracılığıyla sağlanan ve Time in Transit™ Veri Dosyası ("TNT Veri Dosyası") olan Bilgiler üzerinde ek kısıtlama olarak UPS Size yalnızca İhale Edilen Gönderilerin fiyatını ve teslim tarihini hesaplamak amacı ile ve aşağıdaki ek kısıtlamalara da tabi olarak UPS tarafından yazılı olarak onaylanan bir adreste bulunan münferit bir merkezi işleme birimi ("Yetkili Saha") üzerinden sağlanan ve ek bir ücret ile sağlanabilen TNT Veri Dosyasını ve ilgili iyileştirmeleri, geliştirmeleri, değişiklikleri, revizyonları ve güncellemeleri kurmak, yüklemek, çalıştırmak ve kullanmak üzere münhasır olmayan, devir edilemez, sürekli, sınırlı bir lisans vermekte ve Siz de bunu kabul etmektesiniz.

(i) Böylesi bir güncellenmenin alınması üzerine TNT Veri Dosyasının önceki sürümlerinin tüm suretlerini derhal silmeyi kabul ediyorsunuz. Güncellenmiş TNT Veri Dosyasını kabul etmeniz ve kullanmanız TNT Veri Dosyasının önceki tüm suretlerini silmiş olduğunuzu beyan ve garanti ettiğiniz anlamına gelecektir.

(ii) TNT Veri Dosyasını ve herhangi bir unsurunu kullanmanızın yalnız bilgi amaçları ile olacağını kabul etmektesiniz. TNT Veri Dosyasından çıkarılan tahmini teslim sürelerinin UPSI'nın gönderi hizmetleri için gerçek teslim sürelerinin garantileri olduğunu herhangi bir üçüncü tarafa bildirmeyecek veya ima etmeyeceksiniz. Paket hareketi ve buna ilişkin meselelerle ilgili böylesi herhangi bir garanti veya diğer düzenlemeler, varsa, UPSI ile gönderi sözleşmenize ve gönderi tarihinde geçerli UPS Taşıma/Hizmet Hüküm ve Koşullarına tabi olacaktır.

(iii) TNT Veri Dosyasını veya oradaki tahmini teslimat sürelerini UPS hizmetinin, UPS hizmet seviyesinin veya UPS hizmetlerinin fiyatlarını UPSI'nın bir üyesi veya UPS'in Bağlı Kuruluşu olmayan herhangi bir kargo şirketinin veya üçüncü taraf lojistik şirketinin hizmetleri, hizmet seviyeleri veya hizmetler için fiyatları ile karşılaştırmasını oluşturmak, kullanmak veya sunmak için kullanmamayı kabul etmekteyiz; buna aynı ekran görüntüsü, pencere veya tarayıcı içinde karşılaştırmalar ve otomatik kurallara dayalı karşılaştırmalar dahildir.

(iv) TNT Veri Dosyasını herhangi bir üçüncü tarafa (UPS tarafından TNT Veri Dosyasında onaylanan Hizmet Sağlayıcı dışındaki) kısmen veya tamamen alt lisans vermeyeceğinizi, lisans vermeyeceğinizi, kiralamayacağınızı, satmayacağınızı, ödünç vermeyeceğinizi, vermeyeceğinizi veya başka türlü dağıtmayacağınızı ve Yetkili Sahada yerleşik olan dışındaki herhangi bir bilgisayar sisteminde TNT Veri Dosyasını kurmayacağınızı, yüklemeyeceğinizi, çalıştırmayacağınızı, değiştirmeyeceğinizi veya kullanmayacağınızı kabul etmekteyiz. Müşteri, TNT Veri Dosyasının tüm izin verilmiş suretlerini güvenli ortamlarda saklayacak ve TNT Veri Dosyasını yetkisiz açıklama veya yayından korumak için makul olarak gerekli her türlü tedbiri alacaktır.

(v) TNT Veri Dosyasını veya herhangi bir suretini kısmen veya tamamen değiştirmeyeceğinizi veya tadil etmeyeceğinizi kabul etmekteyiz. TNT Veri Dosyasının birden fazla yedek suretini çıkaramazsınız ve söz konusu yedek suret yalnızca TNT Veri Dosyasının asıl suretinin hasar görmesi veya bozulması halinde TNT Veri Dosyasının restorasyonunu sağlamak amacı ile kullanılacaktır.

(b) *Açıklama Yazısı.* TNT Veri Dosyasına erişim sağlayan herhangi bir Uygulamanın açılış ekranında aşağıdaki açıklama yazısının Uygulamanın herhangi bir kullanıcısının görebileceği bir şekilde görünmesini sağlayacaksınız: "Bildirim: Bu yazılım programındaki veya bu yazılım programı ile erişilen UPS Time in Transit™ veri dosyası UPS'nin malıdır ve bu yazılım programının kullanıcılarına lisans ile sağlanmaktadır. UPS Time in Transit™ veri dosyası UPS'in önceden yazılı onayı olmaksızın kısmen veya tamamen kopyalanamaz."

(c) *Çelişki.* Bu Bölüm 1.3(c)'de verilen haklar ve açıklanan kısıtlamalar ile bu Anlaşmanın diğer Bölümlerinde Bilgi olarak TNT Veri Dosyaları ile ilgili verilen diğer haklar ve kısıtlamalar arasında bir çelişki olması halinde bu Bilgi ve Genel Kullanım Politikaları Bölüm 1.3(c) söz konusu çelişkiyi çözümlmek için gerekli olduğu derecede geçerli olacaktır.

(d) *Değişiklikler.* TNT Veri Dosyaları UPS tarafından Sizin gönderi yerlerinize karşılık gelmeyen kaynak alan kodları ile ilgili bilgileri elimine etmek için değiştirilemez.

#### 1.4 Quantum View Korunan Bilgilerin Açıklanması İzni.

(a) Quantum View Data Hizmeti, Quantum View Management Hizmeti ve Quantum View Management for Importers Hizmeti (hep birlikte "QV Teknolojileri") olarak bilinen UPS Teknolojileri, giriş verileri, emtia miktarları, değerler, tarif sınıflandırmaları, üreticiler veya tedarikçiler, harçlar, vergiler ve ücretler, gönderi ayrıntıları, irtibat noktaları, adresler ve telefon numaraları dahil ancak bunlarla kısıtlı kalmamak koşulu ile 19 C.F.R., bölüm 111 ve 163'te geçen ve 19 C.F.R. 111.24 altında gizli olarak kabul edilen ithalat ve gümrük aracılık bilgilerine ve kayıtlarına erişim sağlayabilir ("Quantum View Korunan Gizli Bilgiler"). QV Teknolojileri, Quantum View Korunan Gizli Bilgileri içeren raporları ("Korunan Raporlar") almak üzere en fazla beş kişinin belirlenmesi seçeneğini dahil edebilir. Aşağıdakileri anlamış ve kabul etmiş olursunuz: (a) Bir kişiyi Korunan Raporların alıcısı olarak atayarak veya (b) bir QV Yöneticisi tarafından Quantum View Sistem Hesabı ile bir kişiye QV Teknolojilerine erişim hakkı verilmesinin, UPS'e Quantum View Korunan Gizli Bilgilerini söz konusu kişilerle paylaşma izni verdiği anlamına geldiğini ve Sizin, Mülkünüzün, işlemlerin ve bu tür Korunan Raporlar ile Quantum View Korunan Gizli Bilgileri de dahil olmak üzere QV Teknolojilerinin tabi olduğu ve hakları tanıyan belirli bir yargı yetkisi veya yargı yetkileri kanunları altında, söz konusu Korunan Raporlar veya QV Teknolojileri ile ilgili veya bunlar dahilinde bulunan Quantum View Korunan Gizli Bilgilerin veya Siz, Mülkünüz veya işlemlerle ilgili diğer Bilgilerin UPS, UPS'in temsilcileri veya acenteleri tarafından açıklanmasını kısıtlama hakkınızdan feragat ettiğinizi anlıyor ve kabul ediyorsunuz.

(b) QV Teknolojileri bünyesinde, Quantum View Korunan Gizli Bilgilerini içeren raporları almak üzere atanan kişiyi silme ve bir QV Yöneticisi iseniz, atanan kişinin QV Teknolojilerine erişimini durdurma hakkına sahipsiniz. Atanan kişi, bir önceki cümlede belirtildiği şekilde silinmedikçe, Quantum View Korunan Gizli Bilgilerine ve QV Teknolojilerine, geçerli olan duruma göre, erişim sağlayamaz.

devam edecektir. Bu Anlaşmaya bağlılığımız, QV Teknolojileri altında veya bunlarla ilgili olarak Quantum View Korunan Gizli Bilgilerin veya Siz, Mülkünüz ve işlemlerle ilgili diğer Bilgilerin UPS, UPS'in temsilcileri veya acenteleri tarafından açıklanması konusunda yazılı bir onay kabul edilecektir. QV Teknolojileri ve bu Anlaşma altında veya bunlarla ilgili olarak, Siz, Mülkünüz ve işlemlerle ilgili Quantum view Korunan Gizli Bilgilerin açıklanması yüzünden veya bununla ilişkili şekilde UPS Tazminat Alacaklıları için kaynaklanan veya ortaya çıkan Zararları UPS Tazminat Alacaklılarına giderleri yalnız Size ait olmak üzere tazmin ve telafi edeceksiniz. Çalışanlarımız dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak koşulu ile, erişim sağlamasını istemediğiniz kişilerin, UPS Teknolojileri veya Quantum View Korunan Gizli Bilgilerine doğrudan, dolaylı veya gizlice erişim sağlayamaması için UPS Teknolojileri tarafından gönderilen veya alınan Quantum View Korunan Gizli Bilgilerine erişimi sınırlandırmak tamamen Sizin sorumluluğunuzdadır. Quantum View Korunan Gizli Bilgiler veya UPS Teknolojilerine erişim izni verdiğiniz kişilerin Quantum View Korunan Gizli bilgileri veya UPS Teknolojilerini kullanımından sadece Siz sorumlusunuzdur. Korunan Raporları almak üzere atadığınız kişi artık bu bilgileri almak istemediğini Size bildirirse, UPS Teknolojilerini UPS'in Korunan Raporları söz konusu alıcıya göndermesi için kullanmayı hemen bırakacaksınız. Korunan Raporların iletimi veya alımındaki herhangi bir sorun veya gecikmeden UPS sorumlu tutulamaz.

## 2 Genel Kullanım Politikaları ve Gereklilikleri.

2.1 Mesaj Gönderme. Bazı UPS Teknolojileri e-posta veya SMS yazılı mesaj yolu ile Sizin belirlediğiniz bir alıcıya, İhale Edilen bir Gönderi ile ilgili Bilgi içeren bir mesaj göndermenize olanak sağlar. Mesajlaşma hizmetini sadece İhale Edilen bu Gönderi hakkındaki Bilgileri iletmek üzere kullanacağınızı ve yalnızca bu Gönderi ile ilgili bir alıcıya bir mesaj göndereceğiniz kabul ediyorsunuz. Sizin tarafınızdan sağlanan ve bir mesajın parçası olarak iletilen içerikten yalnızca Siz sorumlu olacaksınız. Herhangi bir mesaja yasalara aykırı, müstehcen, saldırgan, taciz edici, aşağılayıcı, karalayıcı veya incitici hiçbir içerik eklemeyeceksiniz. Bir mesajın iletilmesinde veya teslim alınmasında bir sorun veya gecikme yüzünden UPS hiçbir durumda sorumlu olmayacaktır. Alıcı, İhale Edilen Gönderilere ilişkin olarak mesaj almak istemediğini Size belirttiği takdirde UPS'in söz konusu alıcıya mesajlar göndermesi için UPS Teknolojisini kullanmayı derhal durduracağız. Her mesaj için alıcının söz konusu mesajı almak için bilgiye dayalı ve özgün onayını aldığımızı ve Sizin UPS'e sağladığımız e-posta adreslerinin ve telefon numaralarının doğru ve mesajın alıcısı tarafından kontrol edildiğini garanti ediyorsunuz. Masrafi ve harcaması yalnız Size ait olmak üzere, önceki cümledeki garantilerin herhangi bir şekilde ihlal edilmesinden kaynaklanan veya bununla bağlantılı olarak UPS Tazminat Alacaklılarının maruz kaldıkları Zararlara karşı koruyacak, savunacak ve zararlarını tazmin edeceksiniz.

2.2 PLD ile Elde Edilen E-posta Adreslerinin Kullanımı. Giden Gönderileriniz ve Yedek Faturalı Gönderileriniz için UPS'e sağladığımız PLD'deki isteğe bağlı bir alan, alıcının e-posta adresidir ("PLD E-posta Adresi"). Bir gönderi için PLD E-posta Adresi vermeniz halinde UPS'in söz konusu gönderinin teslimi ile ilgili bildirimleri ilişkili PLD E-posta Adresine gönderebileceğini onaylamakta ve kabul etmekteyiz. Söz konusu Giden Gönderi veya Yedek Faturalı Gönderinin teslimi ile ilgili bildirimleri almak üzere her PLD E-posta Adresi ile ilişkili bireyleri bilgilendirmiş olduğunuzu ve onaylarını aldığımızı ve PLD E-posta adreslerinin doğru olduğunu, PLD sağlanırken ilişkili oldukları gönderinin alıcısı tarafından kontrol edildiğini garanti etmekteyiz. Masrafi ve harcaması yalnız Size ait olmak üzere, önceki cümledeki garantilerin herhangi bir şekilde ihlal edilmesinden kaynaklanan veya bununla bağlantılı olarak UPS Tazminat Alacaklılarının maruz kaldıkları Zararlara karşı koruyacak, savunacak ve zararlarını tazmin edeceksiniz.

### 2.3 Denetimler.

(a) Bilgi Denetimi. UPS veya görevlendirdiği kişi Sizin Bilgi ve Genel Kullanım Politikaları Madde 1'e uyumunuzdan emin olmak için Sizin tesislerinizde karşılıklı olarak kabul edilen bir tarih ve saatte denetim gerçekleştirebilir. Söz konusu denetim, Operasyonlarımızdaki aksamaları makul olarak minimize edecek şekilde gerçekleştirilecektir. UPS veya görevlendirdiği kişiye makul yardımı ve tesislere makul erişim ve bu denetim için gerekli olan ilgili personeli sağlayacağınızı kabul etmekteyiz. UPS veya görevlendirdiği kişinin bu denetim ile ilgili sorularına zamanında ve uygun yanıtı vermeyi kabul edersiniz.

(b) Uygulama Denetimi. UPS'in bir Uygulamanın UPS Sistemlerine uygunluğunu ve Sizin bu Anlaşmaya ve ilgili API Teknik Dokümantasyonuna uyumunuzu belirlemek amacıyla talep etmesi üzerine UPS'e Uygulamaya (Son Kullanıcı Haklarında tanımlandığı gibi) erişme olanağı sağlamalısınız. UPS söz konusu Uygulamanın Anlaşmaya ve ilgili API Teknik Dokümantasyonuna uymadığını veya UPS Sistemleri ile uyumlu olmadığını belirlemesi halinde UPS tarafından talep edilen tüm değişiklikleri yapmalısınız ve UPS, Size yazılı onayını verene kadar Sizin söz konusu Uygulamaya erişim ve kullanımı engellenmesini talep edebilir.

## 2.4 Yönetici Hakları.

(a) *Yönetici.* Bazı UPS Teknolojileri, Sizin UPS Teknolojisini kullanımınızı yönetme hakkına sahip, Müşteri tarafından yetkilendirilmiş bir kullanıcı olan bir “Yönetici” öngörür. Müşteri olarak Siz bir kullanıcıyı Yönetici olarak atarsanız, söz konusu Yöneticinin UPS Teknolojisine erişimi ve kullanımındaki eylemlerinden ve gerekli görülmesi halinde söz konusu Yönetici haklarını izlemek ve sonlandırmaktan sorumlu olduğunuzu kabul ediyorsunuz. Atadığınız Yöneticinin başka herhangi bir kullanıcıyı Yönetici olarak atayabileceğini ve bu Yöneticinin birinci Yönetici ile aynı haklara sahip olabileceğini anlıyor ve kabul ediyorsunuz.

(b) *Askıya Alma.* UPS tarafından aktivite olmaması nedeni ile askıya alma dahil ama onunla sınırlı kalmamak üzere, Yöneticileri olan UPS Teknolojisine erişme haklarınız herhangi bir tarihte UPS, Müşteri ve/ve Yöneticileri olan UPS Teknolojisinin bir Yöneticisi tarafından, karar sadece onların takdirine bağlı olmak üzere askıya alınabilir. Talep üzerine, UPS, sadece kendi takdirine bağlı olmak üzere, UPS Teknolojisi için Hesabınızı tekrardan açabilir ve bu Anlaşma uyarınca UPS Teknolojisine erişim ve kullanım sağlayabilir. Ancak bu şekilde tekrardan açılan bir UPS Teknoloji Hesabı açıldığı tarihte tarihsel bilgi içermeyebilir. Müşterinin UPS Teknolojisini kullanma hakları sona erince ya da Sizin Müşterideki çalışmanız veya Müşteri adına UPS Teknolojisine erişme yetkiniz sona erince UPS Teknolojisine erişme hakkınız da otomatik olarak sona erecektir.

## 2.5 UPS Materyallerine Erişim ve Bunların Kullanımı.

(a) *Anlaşma ile Uyumlu Erişim.* UPS Materyallerine bu Anlaşmanın şartları ile uyumlu bir şekilde erişebilirsiniz ve onları kullanabilirsiniz. Herhangi bir UPS Materyalini, UPS’in makul kanısına göre UPS Materyalinin performansını veya işlevini olumsuz şekilde etkileyecek bir şekilde veya başkalarının UPS Sistemlerine ve UPS Teknolojisine erişimini engelleyecek bir şekilde erişemez veya kullanamazsınız.

(b) *Sistem Hesapları.* Bazı UPS Teknolojilerini, bir Sistem Hesabı ve ilgili kullanıcı adı ve parola gibi Güvenlik Unsurları oluşturmanızı gerektirir. Size atanmış olan Sistem Hesabını ve Güvenlik Unsurlarını ancak o Sistem Hesabı ile ilgili UPS Teknolojisine erişirken kullanacaksınız. Başka herhangi bir Kişiyi atanmış bir Sistem Hesabı ve Güvenlik Unsurlarını kullanarak UPS Teknolojisine erişmeniz yasaktır. Sistem Hesabınızı veya Güvenlik Unsurlarını başka herhangi bir üçüncü Tarafa açıklayamazsınız. Sistem Hesabınızın veya Güvenlik Unsurlarınızın iptal edilmesi üzerine söz konusu Sistem Hesabı veya Güvenlik Unsurları ile ilişkili UPS Teknolojisine erişim hakkınız otomatik olarak sona erer. **SİZİN SİSTEM HESABINIZI VEYA GÜVENLİK UNSURLARINIZI KULLANMAK SURETİ İLE UPS TEKNOLOJİSİNE ERİŞEN HERHANGİ BİR KİŞİ TARAFINDAN (SİZİN TARAFINIZDA YETKİLENDİRİLMİŞ OLSUN VEYA OLMASIN, DOĞRUDAN VEYA DOLAYLI ERİŞİM VE KULLANIM DAHİL AMA BUNLARLA SINIRLI OLMAMAK ÜZERE) UPS TEKNOLOJİSİNE VE İLİŞKİLİ BİLGİLERE ERİŞİM VE KULLANIMDAN UPS TAZMİNAT ALACAKLILARI İÇİN ORTAYA ÇIKAN VEYA KAYNAKLANAN TÜM TAZMİNATTAN SADECE VE MÜNHASIRAN SİZ SORUMLU OLACAKSINIZ VE BU DURUMDA GİDERLERİNİ KENDİNİZ KARŞILAYARAK UPS TAZMİNAT ALACAKLILARINA TAZMİN VE TELAFİ EDECEK VE ZARAR GÖRMEMELERİNİ SAĞLAYACAKSINIZ.** Bir Sistem Hesabı örneği, UPS.com üzerinde tutulan Size ait UPS profilidir.

(c) *İnternete Güven.* UPS Sistemlerine ve UPS Teknolojisine UPSİ şirketinin kontrolü altında olmayan İnternet kullanılarak erişilebileceğini anlıyorsunuz. Dolayısıyla Sizin İnterneti uygunsuz veya yanlış bir şekilde kullanmanızdan veya Sizin interneti kullanarak UPS SİSTEMLERİ VE UPS TEKNOLOJİSİNE erişememenizden kaynaklanan veya kaynaklandığı iddia edilen herhangi bir kayıp veya hasardan UPS veya UPSİ’nin doğrudan veya dolaylı olarak sorumlu veya yükümlü olmayacağını kabul ediyorsunuz.

(d) *Dış Bağlantılar.* UPS Teknolojisi, Bağlantılı Sitelere bağlantı içerir. Bağlantılı Sitelere erişim, sadece Size kolaylık olmak üzere sağlanmış olup, Bağlantılı Site içeriğinin UPS tarafından onaylandığı anlamına gelmez. UPS, Bağlantılı herhangi bir Sitede bulunan içeriğin, yazılımın, hizmetin veya uygulamanın doğruluğu, performansı veya kalitesi hakkında hiç bir garanti vermez veya beyanda bulunmaz. Bağlantılı Sitelere erişmeye karar verirseniz bunu, sorumluluğu sadece Size ait olmak üzere yaparsınız. UPS, Bağlantılı Sitelerin mevcut olup olmamasından sorumlu değildir. Buna ek olarak, Bağlantılı Siteleri kullanmanız, Bağlantılı Sitenin gizlilik politikası da dahil olmak üzere, geçerli herhangi bir politika ile kullanım hüküm ve koşullarına tabidir.

(e) *Otomatik Erişim.* Bir sınırlama olmaksızın ve UPS tarafından önceden yazılı olarak yetki verilmediği sürece, otomatik sorgulama araçları, robotlar veya yineleyen veri derleme ve elde etme araçları, rutinler, metinler veya benzer işlevselliği olup da burada bu amaçlarla lisans verilmiş UPS Teknolojisi olmayan başka mekanizmalar yolu ile UPS Sistemlerine veya UPS Teknolojisine erişmek burada açıkça yasaklanmaktadır.

(f) *Virüsler.* Siz, UPS Sistemlerine veya UPS Teknolojisine (i) zarar verme, engelleme, önleme veya el koyma veya (ii) UPSI'nın veya başka birisinin fikri haklarını ihlal etme amacını taşıyan herhangi bir virüsü, Truva atını, kurdu, saatli bombayı veya başka bilgisayar programlama rutinini birleştirmeyeceğinizi, girmeyeceğinizi veya yüklemeyeceğinizi kabul ediyorsunuz.

(g) *Tersine Mühendislik.* Bu kısıtlamanın yürürlükteki yasa tarafından açıkça yasaklanmış olması haricinde Yazılım üzerinde tersine mühendislik yapmayacak veya kaynak kodu elde etmeye teşebbüs etmeyeceksiniz.

## 2.6 Bilgi Garanti ve Yetkilendirmesi.

(a) *Garanti.* Siz, (i) UPS Teknolojisi üzerinden UPS'e transfer ettiğiniz bilgileri sağlama hakkınız olduğunu, (ii) UPS Teknolojisi üzerinden kendiniz hakkında UPS'e sağladığımız tüm bilgilerin gerçek, doğru, eksiksiz ve güncel bilgiler olduğunu ve (iii) UPS'e sağladığınız tüm bilgilerle ilişkili olarak her bir veri öznesine uygun bildirim yaptığınızı ve yürürlükteki kanuna göre gerekli ise onlardan bu bilgilerin işlenmesine (bu bilgilerin, o bireylerin bulunduğu ülkenin veya bölgenin yasalarınca sunulan düzeyde bir koruma sağlamayabilecek olan ABD'ye veya diğer ülkelere veya bölgelere transferi dahil) izin veren uygun, gönüllü, özgün, bilgilendirilmiş ve etkili onayı aldığınızı beyan ve garanti ediyorsunuz. UPS'in, UPS'e verdiğiniz herhangi bir bilginin geçerliliğini veya doğruluğunu soruşturma veya sorgulama gerekliliği bulunmadığını kabul ediyorsunuz.

(b) *Yetkilendirme.* Bu belge ile, UPS'e, UPS Supply Chain Solutions, Inc., onların Bağlı Kuruluşlarına, haleflerine ve temlik ettikleri kişilere ABD Yasası 19 C.F.R. Bölüm 111 ve 163'te atıfta bulunulan kayıtları (Sizin kendi işinize ilişkin herhangi bir belge, veri veya bilgi dahil) United Parcel Service, Inc. (topluca, "UPSI") ile ve onun tüm yan kuruluşları ve/veya bölümleri ile paylaşmak üzere yetki veriyorsunuz. Sınırlama olmadan UPS ve UPS Supply Chain Solutions, Inc., dahil olmak üzere UPSI, rutin ve idari iş süreçlerine ilişkin hizmetleri (örneğin fatura hazırlamak, tahsil ve banka işlemleri, veri görüntüleme ve belge saklama) sağlamak amacı ile üçüncü bir tarafı görevlendirebilir ve Siz, kendi işinizle ilgili belgeler dahil dokümanların alıcının bu tür rutin ve idari işlemleri gerçekleştirilebilmesi amacı ile verilmesi için UPSI'ya gönüllü, özgün ve bilgilendirilmiş onay veriyorsunuz. Siz, UPS Supply Chain Solutions, Inc.'in Hizmet Hüküm ve Koşulları ile tutarlı olarak, Amerika Birleşik Devletlerinin Gümrük ve/veya diğer yasaları tarafından zorunlu olan tüm kayıtları tutma göreviniz olduğunu ve bunları muhafaza etmekten sadece Sizin sorumlu olduğunuzu ve bu Anlaşmanın hiç bir şekilde UPSI şirketini Sizin için "kayıt tutucu" olarak veya Sizin "kayıt tutma temsilciniz" olarak hareket etmeye mecbur tutmadığını kabul ediyorsunuz.

(c) *Tersine Mühendislik.* Bu kısıtlamanın yürürlükteki yasa tarafından açıkça yasaklanmış olması haricinde Yazılım üzerinde tersine mühendislik yapmayacak veya kaynak kodu elde etmeye teşebbüs etmeyeceksiniz.

(d) *Müşteri Logosunun Kullanımı.* Ana bilgisayarlı (hosted) UPS Teknolojisinin bazısı, grafik imajlar eklenerek müşteriye özelleştirilebilir. Sizin tarafınızdan, diğer Müşteri çalışanları ve tarafınızdan yetkilendirilen başka kullanıcılar (geçerli olan duruma göre) tarafından erişilen UPS Teknolojisinin bir parçası olarak kullanılmak üzere Sizin UPS'e sağladığımız adınız ve/veya belirli ticari markanız, logonuz veya hizmet markalarınızın ("Logo") UPS tarafından Dönem boyunca kullanılması, çoğaltılması, yayınlanması, ifa edilmesi ve görüntülenmesi ve bu amaçların gerçekleştirilmesi için gerektiğinde alt lisans vermek için UPS'e dünya çapında, münhasır olmayan ve telif ücretsiz lisans veriyorsunuz. UPS tarafından belirlenen format ve ebatları bir Logo sağlamayı kabul ediyorsunuz. Siz, bu Logonun tüm haklarına sahip olduğunuzu ve Logo için lisans verme hakkınız olduğunu garantiliyorsunuz.

## 2.7 Adres Eşleştirme.

(a) *Gelen Gönderilerin Tanımlanması.* Bazı UPS Teknolojisi, paketin gideceği adresi Sizin adres eşleştirme olanağı olan bir hizmette kullanılmak üzere sağladığımız bir adresle eşleştirmek veya gönderiyi bir LID etiketi ile ilişkilendirmek sureti ile Gelen Gönderilerin kimliğini belirler. Siz, sağladığımız

adres bilgisinin gerçek, eksiksiz ve doğru olduğunu; mümkün olan en kısa zamanda UPS'e verdiğiniz adres bilgisindeki değişiklikleri bildireceğinizi ve UPS tarafından verdiğiniz adrese teslim edilecek paketlerle ilgili Bilgiyi almaya yetkili olduğunuzu garanti ediyorsunuz. Siz, UPS Teknolojisinin (1) UPSI'a ihale edilen ve Sizin sağladığınız adrese giden veya bir LID etiketi ile ilişkili gönderilerin tümünün kimliğini belirleyemeyeceğini ve bildiremeyeceğini, (2) UPSI'a ihale edilen ve Sizin sağladığınız adrese gitmeyen veya Sizin kullandığınız bir LID ile bağlantılı olan bir adrese teslim edilmesi istenmeyen gönderilerin kimliğini belirleyip bildirebileceğini ve (3) UPSI'a yanlış adresle, UPS Teknolojisi tarafından yanlış adres eşleştirme ile veya bu tür bir gönderi ile ilişkilendirilen yanlış bir LID etiketi ile ihale ettiğiniz bağlı olmayan üçüncü bir tarafa gönderileri belirleyip bildirebileceğini anlıyor ve kabul ediyorsunuz. Yukarıda (2) ve (3) numaralı maddelerde belirlenen gönderiler bundan sonra "Yanlış Yöneltilmiş Gelen Gönderiler" olarak anılacaktır. Yanlış Yöneltilmiş Gelen Gönderiler ile ilişkili bilgiler bir gönderi alıcısının dijital imza görüntüsünü içerebilir. UPS SİZE KARŞI SADECE YANLIŞ YÖNELTİLMİŞ GELEN GÖNDERİLERE İLİŞKİN BİLGİLERİN AÇIKLANMASINA DAYALI TALEPLER VEYA ZARARLARLA İLGİLİ KASITLI SUİSTİMAL VEYA AĞIR İHMAL DURUMLARINDA SORUMLU OLACAKTIR.

(b) *Yanlış Yöneltilmiş Gelen Gönderilere ilişkin Bilgiler.* Tarafınızdan UPS Teknolojisi kanalı ile Yanlış Yöneltilmiş Gelen Gönderiler hakkında alınan bilgi "Bilgi" teriminin kapsamında sayılacaktır. Yanlış Yöneltilmiş Gelen Gönderilere dair herhangi bir Bilgi tespit ettikten sonra bu Bilgiyi herhangi bir Kişiyi ifşa etmemeyi veya herhangi bir amaçla kullanmamayı kabul etmektesiniz. Masraf ve giderleri münhasıran Size ait olmak üzere, önceki cümleyi ihlal etmenizden kaynaklanan veya bununla bağlantılı olarak UPS Tazminat Alacaklılarını maruz kaldıkları Zararlara karşı koruyacak, savunacak ve zararlarını tazmin edeceksiniz.

2.8 *Performans Ölçütleri.* UPS Teknolojisi üzerinde uygulanan bir kıyaslama ile ilgili performans veya kapasite istatistiklerini veya bunun sonuçlarını UPS'den önceden yazılı onay olmaksızın açıklamayacak veya yayınlamayacaksınız.

### 3 UPS Teknolojisi Kullanılarak Gönderim

3.1 *Gönderim Servisleri Anlaşmalarının Geçerliliği.* Bir UPS Hesabı altında UPS Teknolojisi ile beyan edilen Teslim Edilen Gönderiler, geçerli UPS Hesabı için o zaman mevcut olan gönderi hizmetleri sözleşmesine tabidir. GÖNDERİ HİZMETLERİ KONTRATINA TABİ OLMAYANLAR DA DAHİL AMA ONLARLA SINIRLI OLMAMAK ÜZERE, İHALE EDİLEN TÜM GÖNDERİLER, GÖNDERİ TARİHİNDE GEÇERLİ OLAN UPS TAŞIMA/HİZMET HÜKÜM VE KOŞULLARINDA BELİRLENEN ŞART VE KOŞULLARA TABİDİR. Önce UPS tarafından bir UPS müşterisi için Hizmet Sağlayıcı olarak onaylanmadıkça üçüncü taraf UPS müşterisi adına Hizmet Sağlayıcı olarak gönderi ihale etmek üzere herhangi bir UPS teknolojisini kullanamazsınız. UPS Teknolojileri üzerinden alınan tüm hizmetlere yönelik siparişler bağlayıcı ve nihaidir ve söz konusu siparişler için geçerli gönderi hizmetleri hükümlerine tabidir. Açıklık sağlamak bakımından, ups.com veya başka UPS Teknolojisi üzerinden belirtilen ve TFI International, Inc. veya bir sınırlandırma olmaksızın TForce Freight® dâhil olmak üzere bir TFI International, Inc. Bağlı Kuruluşu (ayrı ayrı ve toplu olarak "TFI") tarafından sağlanan tüm nakliye hizmetleri siparişleri, geçerli olan şekilde söz konusu hizmetler için Sizin TFI ile olan hizmet anlaşmanıza ve/veya o sırada geçerli olan TFI hizmet hükümleri ve koşullarına tabidir ve bunlardan ikincisi <<https://www.tforcefreight.com/itl/apps/RulesTariffs>> adresinde veya bunun ardılı olan bağlantıda mevcuttur, bu bağlantı burada yalnız kolaylık sağlamak için verilmiştir.

3.2 *UPS Teknolojisi, Gönderi Ücreti Tahminleri Sağlamaktadır.* UPS Teknolojileri tarafından beyan etme sırasında sağlanan gönderi için ücretler tahminidir. Gerçek ücretler yürürlükteki UPS Taşıma/Hizmet Hüküm ve Koşullarında ve UPSI ile yazılı anlaşmada belirtilenlerdir. Gönderi için gerçek ücretler ve beyan sırasında UPS Teknolojisi tarafından gösterilen tahmini ücretler farklı olabilir. Beyan sırasında UPS Teknolojisinin sunduğu ücretlere bakılmaksızın, yürürlükteki UPS Taşıma/Hizmet Hüküm ve Koşullarında ve UPSI ile yazılı anlaşmada belirtilen ücretler geçerli olacaktır.

3.3 *Eksik Bilgiler ve Ek Ücretler.* UPS Teknolojisi ile beyan edilen İhale Edilen bir Gönderiye ilişkin olarak Sizin tarafınızdan verilen bilgi herhangi bir şekilde eksik veya yanlış ise, UPS Taraflarından uygun birisi, buna mecbur olmamakla birlikte, Sizin namınıza bu bilgiyi tamamlayabilir veya düzeltebilir ve ücretleri buna göre ayarlayabilir. Siz, tüm ulaştırma giderlerini; resim vergilerini, vergileri, ek ücretleri; hükümet cezalarını ve para cezalarını, depolama ücretlerini, Sizin veya alıcının uygun dokümantasyonu ibraz etmemesi veya gereken lisans veya ruhsatı almamasından kaynaklanan gümrük ücretlerini, UPS Tarafları tarafından önceden ödenen ücretleri, UPS Taraflarının hukuki masraflarını ve UPS Teknolojisi ile beyan edilen İhale Edilen Gönderilerin hesaplanan veya tahakkuk eden diğer herhangi bir masrafını ödemeyi kabul ediyorsunuz (topluca, "Ek Ücretler"). Eğer UPS Teknolojisi ile beyan edilen İhale Edilen Gönderilerin ödemesi

kredi veya hesap kartı ile yapılıyorsa Siz, böyle İhale Edilen Gönderilere ilişkin tüm ücretleri (Ek Ücretler de sınırlama olmaksızın dahil olmak üzere) aynı kredi veya hesap kartını kullanarak tahsil etmek ve almak için UPS Taraflarını yetkilendiriyorsunuz. UPS Teknolojisi ile kullanmanız için, sınırlama olmaksızın, üçüncü taraf fatura seçenekleri veya Mesajla Öde gibi başka fatura seçeneklerinin mevcut olması halinde, alıcı veya üçüncü taraf tarafından ödemediği takdirde herhangi bir Ek Ücret de dahil olmak üzere İhale Edilen Gönderiler ile ilgili tüm ücretlerin ödemesini garanti ettiğiniz kabul ediyorsunuz.

3.4 Gönderi İşleminin Tamamlanması. UPS Teknolojisi yolu ile bir işlemin tamamlanıp Size bastırmanız için bir etiketin sunulmasından sonra, bu etiket daha sonra bastırılınsın veya bastırılmasın, bir pakete yapıştırılıp UPSI'a teslim edilsin veya edilmesin, talep ettiğiniz gönderi hizmetleri için seçtiğiniz ödeme yöntemi (örneğin ödeme kartı ve UPS Hesabı) üzerinden ücret talep edilebileceğini kabul ediyorsunuz.

3.5 İhale Edilen bir Gönderinin Alınması. İhale Edilen bir Gönderi etiketinin UPS Tarafları tarafından taranması, İhale Edilen Gönderinin etiket uyarınca muamele görmesi için UPS Tarafları tarafından alındığının tek ve kesin kanıtıdır.

3.6 Uluslararası Bilgi Tabanı İmkânları. **UPS Shipping API, UPS.com Forms for Export, UPS Worldship® yazılımı ve TradeAbility Hizmetleri**, sınır ötesi gönderimi kolaylaştırmak için kullanılacak bilgilere ("UBT İmkânları") erişim sağlar. İthalat ve ihracatla ilgili olanlar da dâhil olmak üzere geçerli yasalara, kurallara ve düzenlemelerin değişikliğe tabi olduğunu ve UBT İmkânları tarafından ele alınmayabileceğini anlıyorsunuz. UBT İmkânlarının kullanımının riski size aittir ve UBT İmkânları önceden bildirilmeksizin değiştirilebilir veya güncellenebilir. UBT İmkânları tarafından sağlanan öneriler (örneğin, tarife sınıflandırmaları veya ilgili görevler, vergiler veya ücretler), Size veya başka herhangi bir Kişiye hukuki tavsiye niteliğinde değildir. Uluslararası paketinizi gümrükten geçirmek için UBT İmkânları tarafından sağlanmayan ek belgeler gerekebilir. Herhangi bir ücret tahmini yalnızca sizin uygun referansınız için kullanılabilir. UPS, UBT İmkânları tarafından sağlanan hiçbir bilginin (ör. Tarife sınıflandırması) veya ücret tahminlerinin (ör. Harçlar ve vergiler) doğruluğunu garanti etmez. UPS, bu tür hasarların olasılığının UPS'e siz bildirmiş olsanız bile, UBT İmkânlarının bilgilerinde, formlarında veya özelliklerinde herhangi bir hata için herhangi bir hukuk teorisi kapsamında herhangi bir doğrudan, dolaylı, sonuç olarak ortaya çıkan, arızı veya diğer zararlardan hiçbir şekilde sorumlu olmayacaktır. UPS, UBT İMKÂNLARINA İLİŞKİN BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUK VE TİCARİ ELVERİŞLİLİK GARANTİLERİ DÂHİL, SINIRLAMA OLMAKSIZIN TÜM GARANTİLERİ AÇIKÇA REDDEDER.

#### **4 Fesih Halinde Hükümlerin Yürürlüğünün Devamı.**

Bu Anlaşmanın herhangi bir sebeple feshine rağmen bu Bilgi ve Genel Kullanım Politikalarının aşağıdaki Bölümleri söz konusu fesihden sonra da yürürlükte olmaya devam edecektir: Bölümler 1.1 - 1.2, 1.4(b) (dördüncü cümle), 2.1 (son cümle), 2.2 (son cümle), 2.3(a), 2.5(b) (beşinci cümle), 2.7(a) (son cümle) ve 3.6 (son iki cümle).

## EK A

### TANIMLAR

Aşağıda tanımlanan terimler bu Bilgi ve Genel Kullanım Politikalarında kullanılmaktadır.

**Yönetici** bu Bilgi ve Genel Kullanım Politikaları Bölüm 2.4(a)'da açıklanan anlama gelir.

**3PL Bilgiler**, 3PL Amaçlarını yerine getirirken Sizin aldığınız Bilgiler anlamına gelir.

**3PL Amaçlar**, Müşterinin UPS 3PL Gönderileri için UPS gönderi müşterisine üçüncü taraf lojistik hizmetleri sağlama işi dahilinde kullanımı anlamına gelir. Netleştirmek gerekirse 3PL Amaçları UPS Teknolojisinin üçüncü tarafla yeniden satışını, dağıtımını veya yeniden dağıtımını içermez.

**3PL Gönderi** 3PL Hizmetlerin UPS Müşterileri için (i) UPSI'a (A) Müşteri tarafından 3PL Hizmetlerin UPS Müşterileri yararına ve (B) 3PL Hizmetlerin UPS Müşterilerinin tedarikçisi veya Müşterinin talimatı üzerine 3PL Hizmetlerin UPS Müşterilerinin bir müşterisi tarafından beyan edilen ve teslim edilen gönderiler anlamına gelir ve yukarıdaki her iki durumda da UPSI'a 3PL Hizmetlerin UPS Müşterilerine tahsis edilen UPS Hesapları altında teslim edilir ve (ii) UPSI'a 3PL Hizmetlerin UPS Müşterileri yararına Müşteriye teslim amacıyla verilen gönderiler anlamına gelir.

**Bağlantılı Siteler**, UPS İnternet sitelerinde yer alan URL (birörnek kaynak bulucular) veya UPS Teknolojisi vasıtası ile bağlantı kurulan üçüncü taraf web siteleri ve kaynakları anlamına gelir.

**Hizmet Sağlayıcı Bilgileri** bir Hizmet Sağlayıcı olarak hareket ederken aldığınız Bilgiler anlamına gelmektedir.

**3PL Hizmetlerin UPS Müşteri/leri** Müşteriden üçüncü taraf lojistik hizmetleri alan UPS gönderi müşterisi anlamına gelir.